

THE SCIENCE



OF SURVIVAL

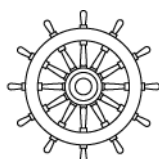
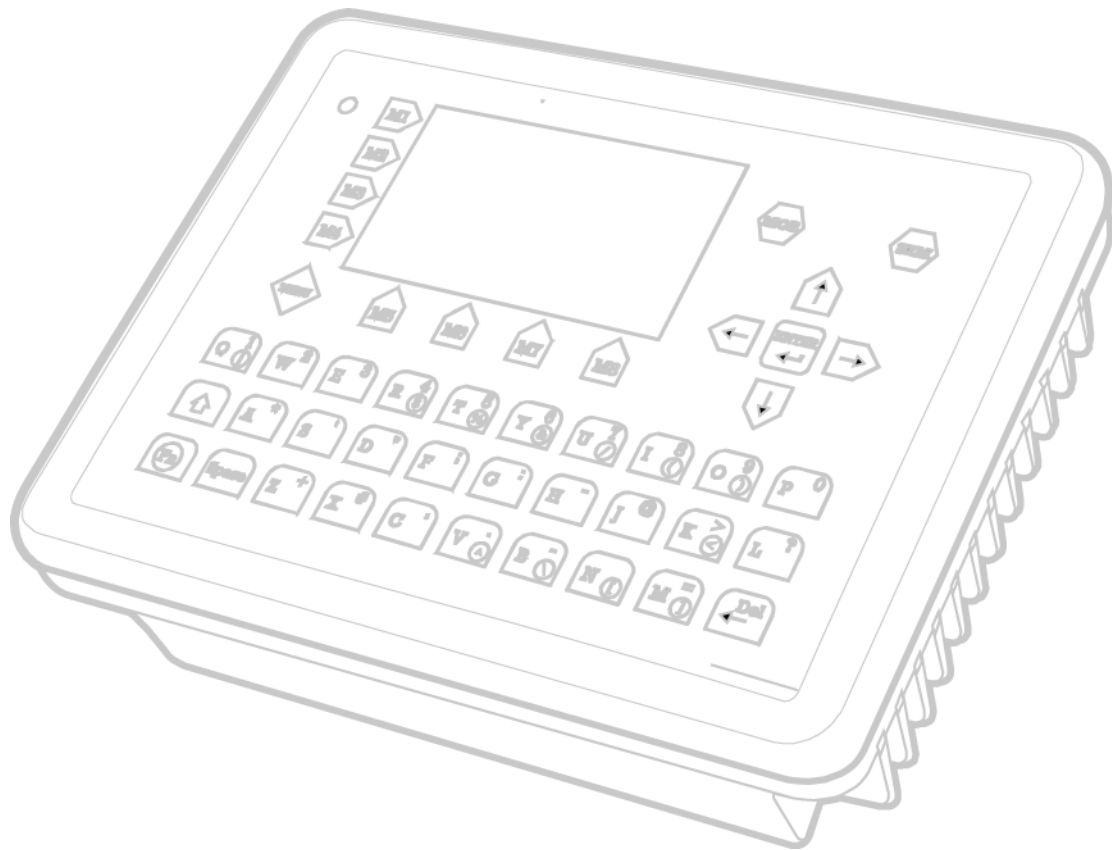
**COBHAM**

FELHASZNALOI KEZIKONYV

## **NAUTICAST™ Inland AIS // Automatic Identification System**

Product No.: 2662

Y1-03-0211-6 Rev. G



ACR Electronics, Inc. // 5757 Ravenswood Road // Fort Lauderdale // FL // 33312-6645

Tel: +1 (954) 981-3333 // Fax: +1 (954) 983-5087 // [www.acrelectronics.com](http://www.acrelectronics.com)

## **Kérjük, vegye figyelembe ezt a figyelmeztetést!**

### Figyelmeztetés:

Az ACR az összes kiadványának pontosságát célzó minden igyekezete ellenére sem tudja kizárni, hogy a jelen dokumentum hibákat tartalmazzon. E dokumentum az ACR általi előzetes értesítés nélkül megváltoztatható. Az ACR nem tehető felelőssé a készülék használatából eredő esetleges közvetlen, közvetett, véletlen vagy következményes károkért. Az ACR alkatrészeket csak az ACR leghatározottabb írásos jóváhagyásával szabad életmentő készülékekben vagy rendszerekben alkalmazni. E jóváhagyás nélkül elképzelhető, hogy veszélybe kerül a felhasználó vagy más személy biztonsága.

### Warning:

Although ACR strives for accuracy in all its publications; this material may contain errors or omissions, and is subject to change without prior notice. ACR shall not be made liable for any specific, indirect, incidental or consequential damages as a result of its use. ACR components may only be used in safety of life devices or systems, with the express written approval of ACR, as the failure of such components could cause the failure of the ACR device or system. If these fail, it is reasonable to assume that the safety of the user or other persons may be endangered.

Copying of this document, and giving it to others and the use or communication of the contents thereof, are forbidden without express authority. Offenders are liable to the payment of damages.

E dokumentáció továbbadása, tartalmának felhasználása vagy közlése kifejezett hozzájárulásunk nélkül nem megengedett. A visszaélések kártérítésre köteleznek.

**Toute communication ou reproduction de ce document, toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Tout manquement à cette règle est illicite et expose son auteur au versement de dommages et intérêts.**

**Sin nuestra expresa autorización, queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de este documento, así como su uso indebido y/o su exhibición o comunicación a terceros. De los infractores se exigirá el correspondiente resarcimiento de daños y perjuicios.**

A NAUTICAST™ INLAND AIS INDÍTÁSA .....	5
1.1 A NAUTICAST™ Inland AIS első beállítása.....	5
1.2 MMSI, IMO, DAC és ESN szám bevitele.....	6
1.3 A hajóadatok megadása.....	8
1.4 Az útdatok megadása.....	10
1.5 Jelszavak .....	14
2 NAUTICAST™ INLAND AIS USER INTERFACE .....	17
2.1 NAUTICAST™ Inland AIS billentyűzet.....	18
2.2 A kurzorgombok magyarázata.....	18
2.3 A Num-Locked és [NUM] funkciók magyarázata.....	18
2.4 SRM / MOB vész hívás funkció.....	19
3 NAUTICAST™ INLAND AIS KÉPERNYŐKIJELZÉS .....	20
3.1 Navigációs nézet .....	20
3.1.1 Saját hajóadatok.....	21
3.1.2 Más AIS résztvevők hajóadatai .....	21
3.1.3 Állapotsor.....	22
3.1.4 Más hajók részletei.....	23
3.2 Menüstruktúra.....	25
3.3 Főmenü.....	25
3.4 Az almenük áttekintése.....	26
3.4.1 Üzenetek .....	26
3.4.2 AIS Status.....	26
3.4.3 Útdatok – (User-jelszóval védve) .....	27
3.4.4 Hajóadatok – (User-jelszóval védve).....	27
3.4.5 Transzponder-konfigurálás – (User-jelszóval védve).....	27
3.4.6 Szerviz-konfigurálás – (Service-jelszóval védve).....	28
3.4.7 A kijelző beállításai.....	28
3.4.8 A grafikus nézetek beállításai.....	28
3.5 Az almenük részletes leírása.....	29
3.5.1 Üzenetek .....	29
3.5.2 AIS Status.....	43
3.5.3 Voyage Settings / útdatok (User-jelszóval védve).....	46
3.5.4 Ship Settings / hajóadatok (User-jelszóval védve).....	51
3.5.5 Transzponder-konfigurálás – (User-jelszóval védve).....	54
3.5.6 Szerviz-konfigurálás – (Service-jelszóval védve).....	65
3.5.7 A kijelző beállításai.....	73
3.6 Grafikus felhasználói felület.....	74
3.6.1 Váltás a nézetek között .....	75
3.6.2 Radar nézet.....	76
3.6.3 Hajózó út nézet.....	80
3.6.4 Az üzenetek és riasztások kezelése .....	84
3.6.5 A grafikus felhasználói felület beállításai .....	85
4 BIZTONSÁGI FUNKCIÓK .....	92
4.1 MOB ember a vízben.....	92
4.2 Az SRM (Safety Related Message) gomb aktiválása.....	94
5 HIBAELHÁRÍTÁS ÜZEMZAVAROK ESETÉN .....	97
5.1 Riasztási állapot ellenőrzése .....	97
5.2 Riasztási kódok.....	98
5.3 Szöveges üzenetek (TXT Status).....	99
5.4 Reset / rendszer-újraindítás .....	99
6 KAPCSOLATTARTÁSI ÉS VEVŐTÁMOGATÁSI CÍMEK .....	99
7 FÜGGELÉK .....	100
7.1 A rövidítések magyarázata .....	100
7.2 ERI hajótípusok .....	101
7.3 Jelszó-információk .....	104

## Módosítási jegyzőkönyv

Date	Version	Rev.	Status	Comments	Responsible
2005-11-01	1.0.0	A	Released	Initial Release	A. Lesch
2006-07-25	1.0.1	B	Released	Editorial work	M. D’Arcangelo
2006-11-06	1.0.2	C	Released	Screen Display Updates	M. D’Arcangelo
2008-12-05	1.0.5	D	Released	Update according to VTT&T; német fordítás, korrektúra és bővítés, jelszó	C. Kabinger, B. Werner
2009-09-15	1.0.7	E	Released	Frissítés az ITU-R M.1371-3 minősítés keretében	A. Lesch
2009-10-27	1.0.7	F	Released	Szoftververzió érvényessége	B.Werner
2010-05-12	1.0.9	G	Released	Új funkció: Water Levels	B.Werner

## Szoftververzió érvényessége

A kézikönyv változata az alább feltüntetett szoftververzió(k)hoz és a későbbi verziókhöz érvényes. Máskülönben tájékoztatás található az ACR honlapján (ref.: [www.acrelectronics.com](http://www.acrelectronics.com) / [www.acr-europe.com](http://www.acr-europe.com) ).

Date	AIS software Version	Status	Comments	Responsible
2010-05-25	2.0.S116.A525	Released	Water Level üzenet	A. Lesch

# A Nauticast™ Inland AIS indítása

## 1.1 A NAUTICAST™ Inland AIS első beállítása

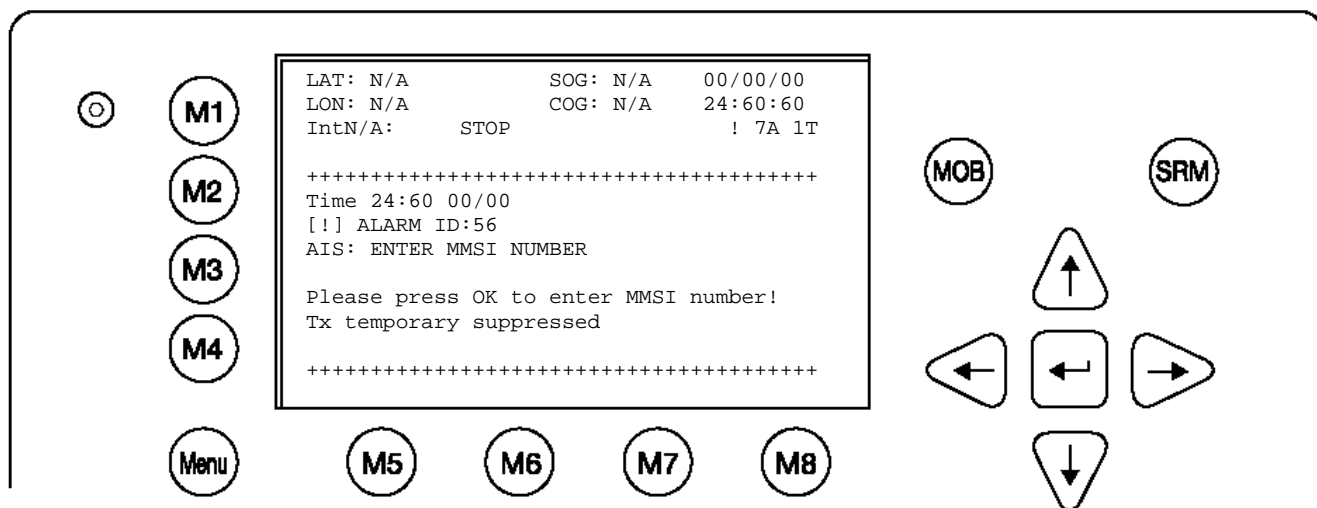
### FIGYELEM:

### A HATÓSÁGOK MEGKÖVETELIK, HOGY EZEKET AZ INFORMÁCIÓKAT BENYÚJTSAK.

Miután telepítették az antennákat és a készülékeket, be kell nyújtani a következő információkat. Indítás (a feszültségellátás bekapcsolása) után adja meg a következő információkat:

- a) MMSI szám bevitele – ezen információ megadásához lásd az 1.2 MMSI / IMO / DAC / ESN szám módosítása szakaszt.

Az első indítást követően, vagy ha a beállításokat visszaállították („factory settings“), a rendszer felszólítja a felhasználót egy érvényes MMSI szám megadására. Amíg ez meg nem történik, a rendszer nem képes sugározni. Ez ID 56 azonosítójú, „AIS“:

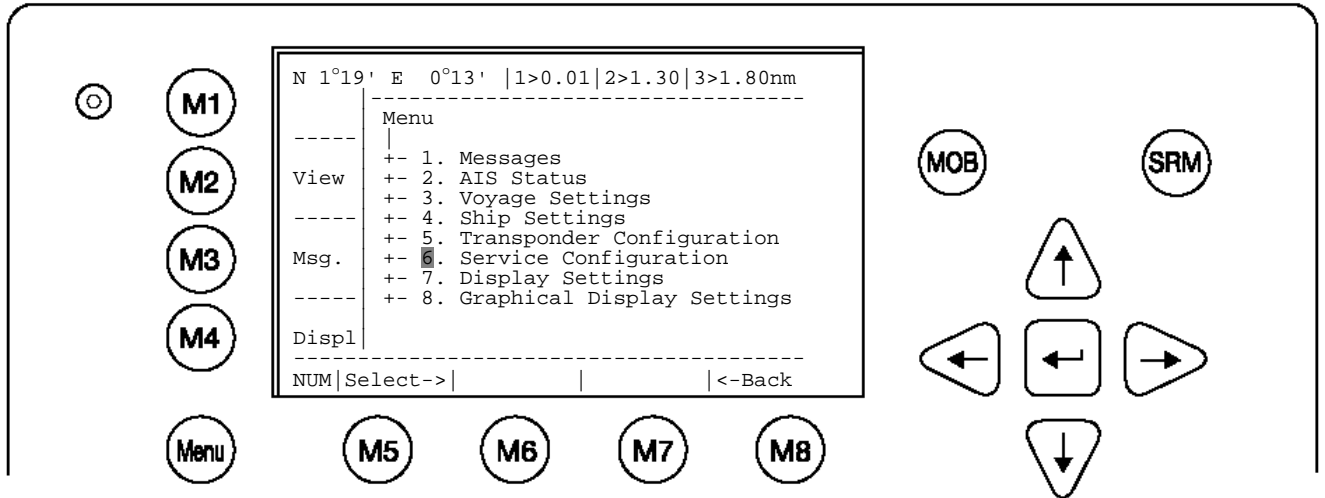


ENTER MMSI NUMBER“ szövegű riasztásként jelenik meg.

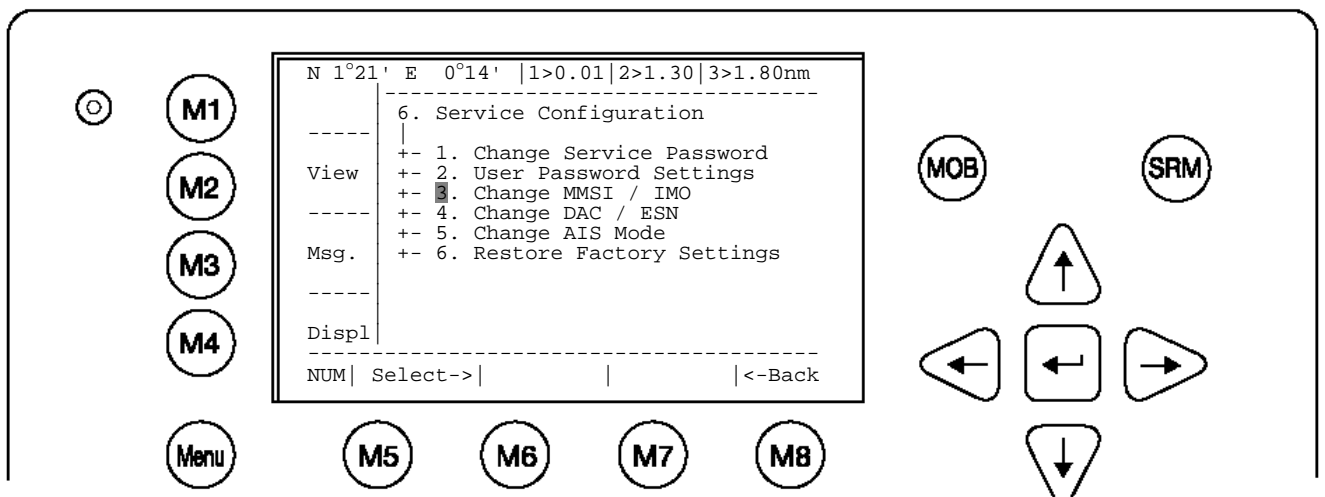
- b) Az IMO szám, a „Designated Area Code“ (DAC) és a „European Ship Number“ (ESN) megadása – ezen információk megadásához lásd az 1.2 szakaszt.
- c) Az AIS üzemmód kiválasztása – az AIS üzemmódot a helyi előírásoknak megfelelően kell beállítani. „Inland AIS“ és „SOLAS AIS“ üzemmód áll rendelkezésre.
- d) Statikus hajóadatok („Ship Settings Data“) – az első bevitelt követően a hajóadatok minden változását megfelelően meg kell adni. Ezen információk megadásához lásd az **Error! Reference source not found.** szakaszt.
- Hívónév megadása („Call Sign“)
  - Hajónév megadása („Ships Name“)
  - Hajó hosszának megadása („Length of Ship“)
  - Hajó szélességének megadása („Beam of Ship“)
  - A belső GPS antenna pozíciójának megadása („Internal GPS antenna Position“)
  - Ha van, a külső GPS antenna pozíciójának megadása („External GPS Antenna Position“)
  - A hajótípus megadása „Ship Type“)
- e) Útadatok („Voyage Related Data“) – az első bevitelt követően minden változásnál megfelelően korrigálni kell. Ezen információk megadásához lásd az 1.4 szakaszt.
- Rakomány jellegének megadása („Cargo Type“)
  - Merülés megadása („Draught“)
  - Rendeltetési kikötő megadása („Destination“)
  - A tervezett megérkezési idő megadása („ETA“)
  - A navigációs állapot megadása („Navigation Status“)
- f) Jelszó – „Service“ és „User“ jelszavak; lásd az 1.5 szakaszt és a 7.3 függelék

## 1.2 MMSI, IMO, DAC és ESN szám bevittele

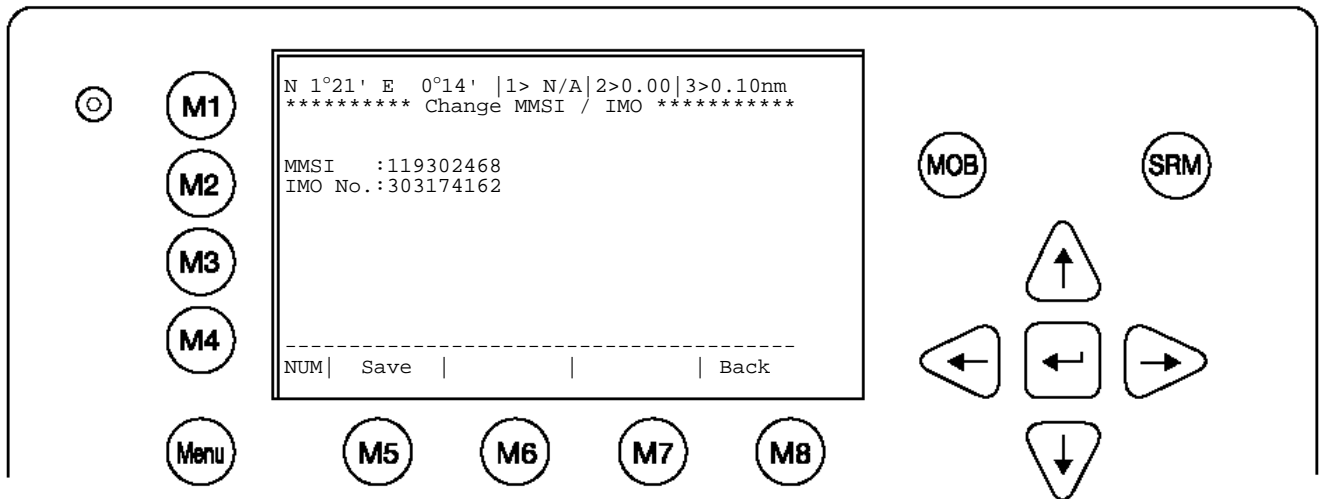
A főmenüben válassza a „**Service Configuration**“ (Nr. 6) pontot. A menü SERVICE-jelszóval védett. (Lásd a 7.3 Jelszó-információk függelékét). Adja meg a szervizjelszót és a fel vagy le gombokkal válassza ki a megadandó ill. korrigálandó elnevezést. Azután nyomja meg a „Select“ (M5) gombot vagy a billentyűzetten adja meg a menüpont számát, pl. a 3-at. Adja meg az MMSI és IMO számot és a bevitel mentéséhez nyomja meg a „Save“ gombot. A készülék ekkor újraindul. Ha nem áll rendelkezésre IMO szám, adjon meg 0-t (nulla).



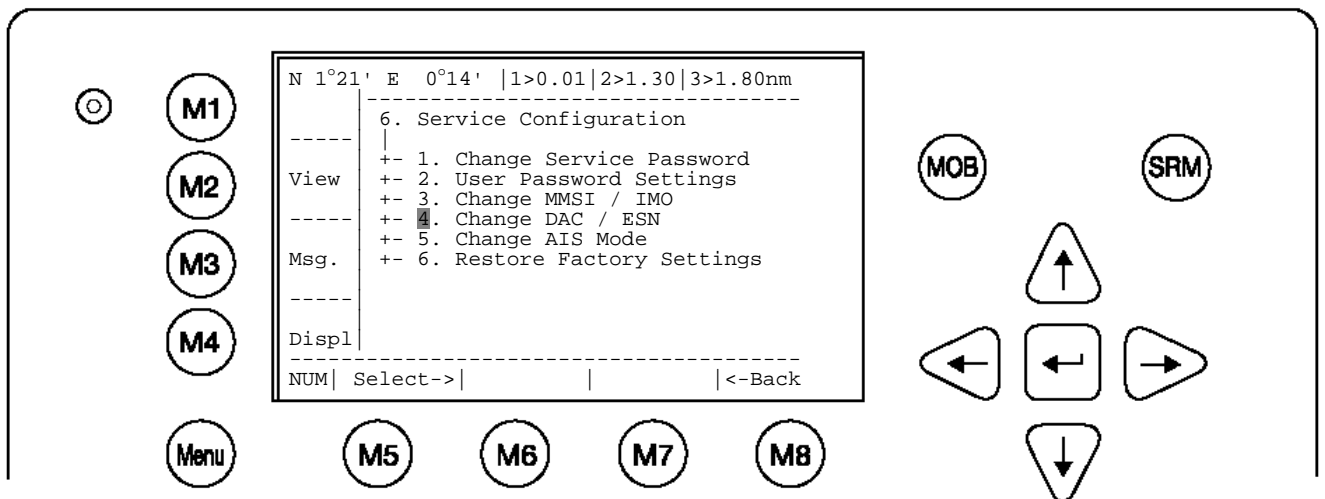
Példa „Service Configuration“ menüre:



**Figyelem:** az MMSI szám pontosan 9 jegyű (az esetleges kezdő nullákat is meg kell adni), az IMO szám legfeljebb 9 jegyű.



Válassza ki a 4. „Change DAC / ESN“ almenüt a „fel“ és „le“ nyílombokkal vagy nyomja meg a „4“-et a billentyűzeten.

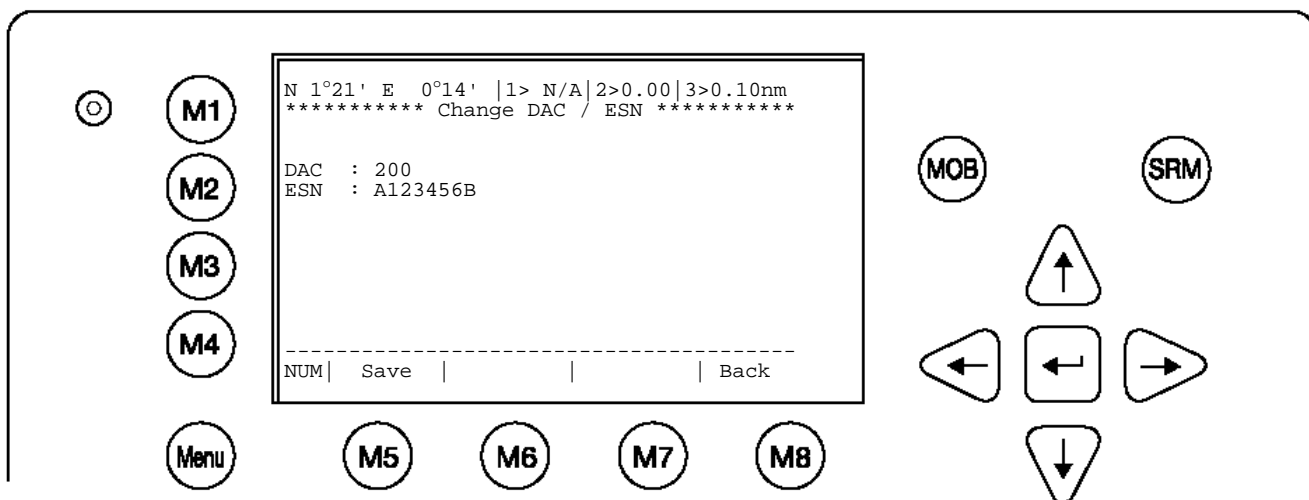


Adja meg az új DAC / ESN számot és a bevitel mentéséhez nyomja meg a „Save“ (M5) gombot. Nyomja meg a „Back“ (M8) gombot, hogy az adatok mentése nélkül térjen vissza az almenübe.

**Figyelem:**

A régióazonosító (DAC; Designated Area Code) alapértelmezett beállítása „200“. Csak akkor adjon meg más 3 jegyű számot, ha a hatóság előírja, máskülönben fontos AIS információkat veszíthet el.

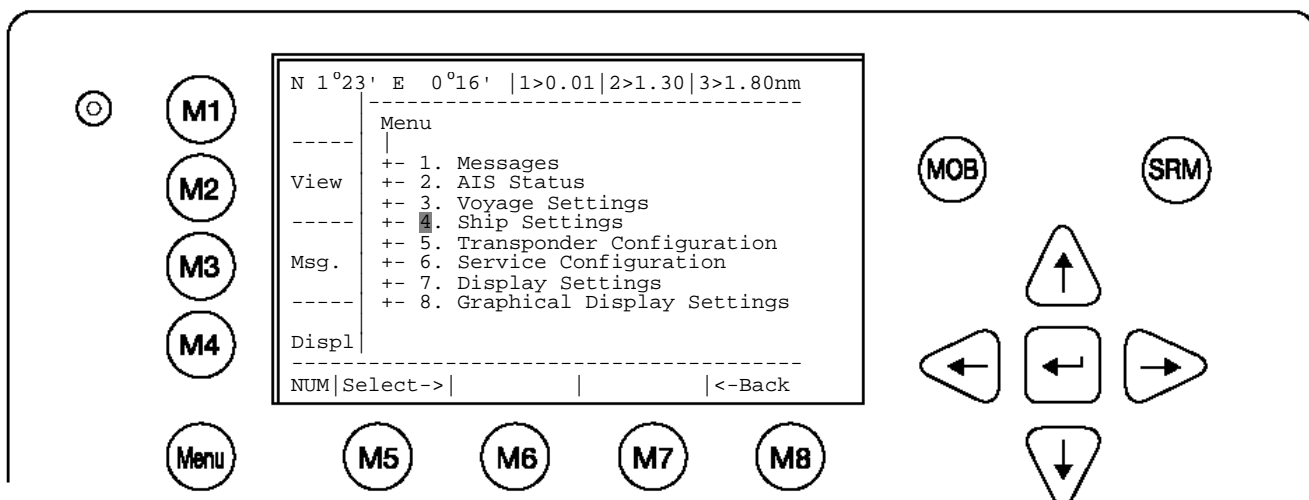
Az ESN („European Ship Number“) 8 betűre és számjegyre korlátozott.



**1.3 A hajóadatok megadása**

Válassza ki a főmenü „Ship Settings“ almenüjét (4. menü). Ez a menü USER-jelszóval védett, (lásd a 7.3 Jelszó-információk függelékét). Adja meg a jelszót és válassza ki a „fel“ és „le“ nyíl gombokkal a kívánt menüpontot, majd nyomja meg a beviteli billentyűt vagy válassza ki a kívánt menüpontot közvetlenül egy számgombbal. Mentse el az almenüben végzett bevitelét.

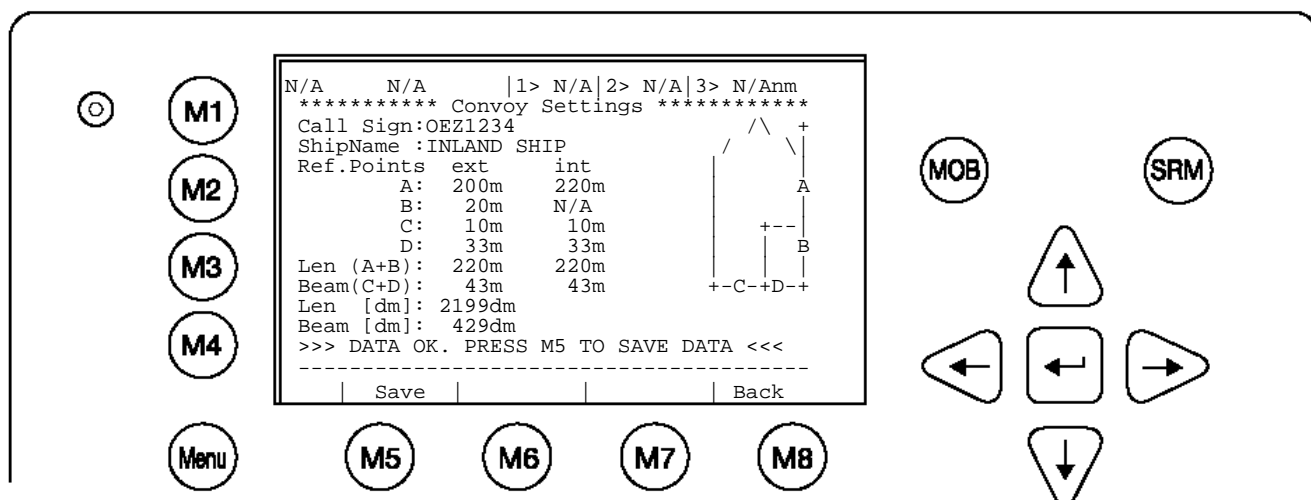
**Főmenü példája:**



Válassza ki a „Ship Settings“ pontot és nyomja meg az M5 gombot. Adja meg a jelszót és nyomja meg a beviteli billentyűt.



## Példa „Ship Settings“ menüre:



**Call Sign megadása** (hozzárendelt ATIS kód betűkkel és számokkal)

**Ship Name megadása**

**Külső GPS antenna pozíciójának megadása**

**Belső GPS antenna pozíciójának megadása**

**A hajó hosszának és szélességének megadása deciméterben [dm]**

A hajó hossza és szélessége mindig a teljes konvoj méreteit jelenti

### A belső és külső GPS antenna pozíciójának megadása.

**Figyelem: rendkívül fontos, hogy ezeket az adatokat helyesen adják meg, hogy más hajók a saját pozíciójukat és az Önök hajójához viszonyított helyzetüket helyesen ítélhessék meg.**

**Példa:** a hajó hossza ill. a teljes konvoj hossza = 220 m és Beam = 43 m.

**GPS ANTENNA** a hajón (a + a felső menüábrán) 200 méterre van az orrtól (A) és 33 méterre a jobb oldaltól (D).

### **A külső GPS-antennapozíció referenciapontjainak megadása**

A = 200 m távolság az orrtól.

B = 20 m távolság a hajófartól.

C = 10 m távolság a bal oldaltól

D = 33 m távolság a jobb oldaltól

Ha nem használnak külső GPS-t, akkor itt ugyanazokat az adatokat kell megadni, mint a belső GPS-nél.

### **A belső GPS-antennapozíció referenciapontjainak megadása**

A = 220 m távolság az orrtól.

B = 0 m távolság a hajófartól.

C = 10 m távolság a bal oldaltól

D = 33 m távolság a jobb oldaltól

A belső/külső referenciapontoknak meg kell felelniük a hajó hosszának és szélességének Len = 220 m és Beam = 43 m. Máskülönben az AIS a következőt jelzi:

```
>>> ext/int ship len/beam don't match
```

A Len [dm] és Beam [dm] felkerekítve meg kell, hogy feleljen a Len (A+B) és Beam (C+D) értéknek [m]. Máskülönben az AIS a következőt jelzi:

```
>>> Convoy len must match rounded A+B
```

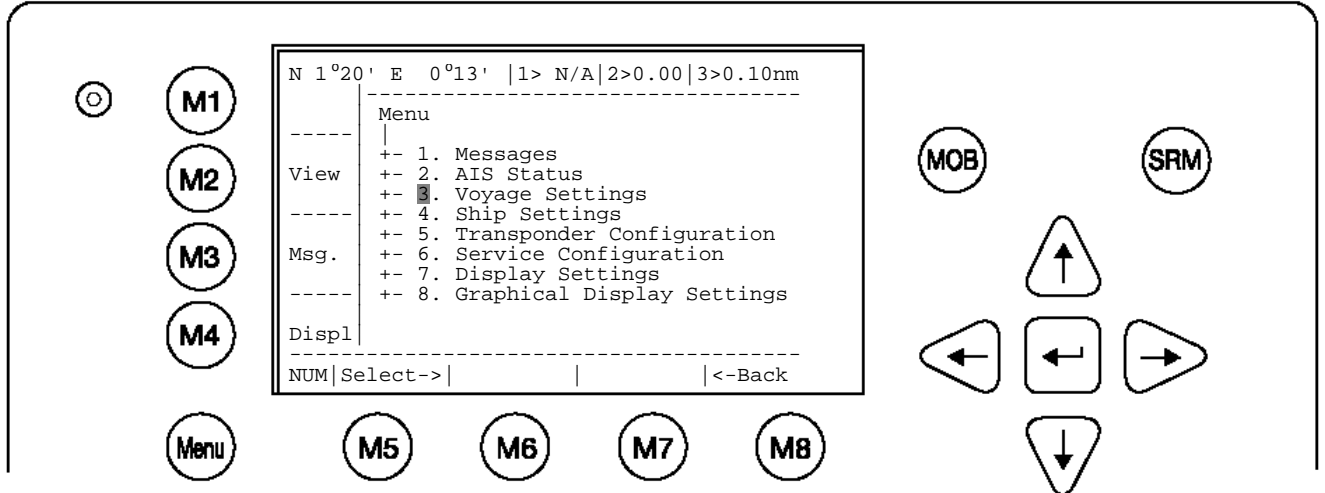
Helyes bevitt követően az értékek az **M5 - [Save]** gombbal menthetők. Az AIS a következőt jelzi:

```
>>> DATA OK. PRESS M5 TO SAVE DATA <<<
```

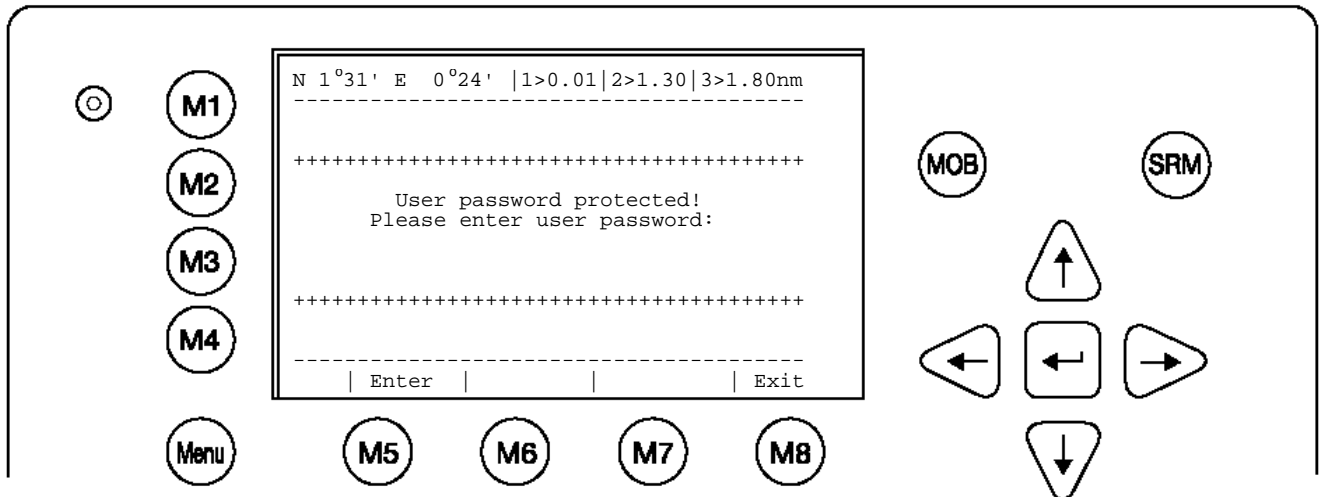
## 1.4 Az útdatok megadása

Válassza ki a főmenü „Voyage Settings“ almenüjét (3. menü). Ez a menü USER-jelszóval védett, (lásd a 7.3 Jelszó-információk függelékét). Adja meg a jelszót és válassza ki a „fel“ és „le“ nyíl gombokkal a kívánt menüpontot, majd nyomja meg a beviteli billentyűt vagy válassza ki a kívánt menüpontot közvetlenül egy számgombbal. Mentse el az almenüben végzett bevételeit.

Főmenü példája:

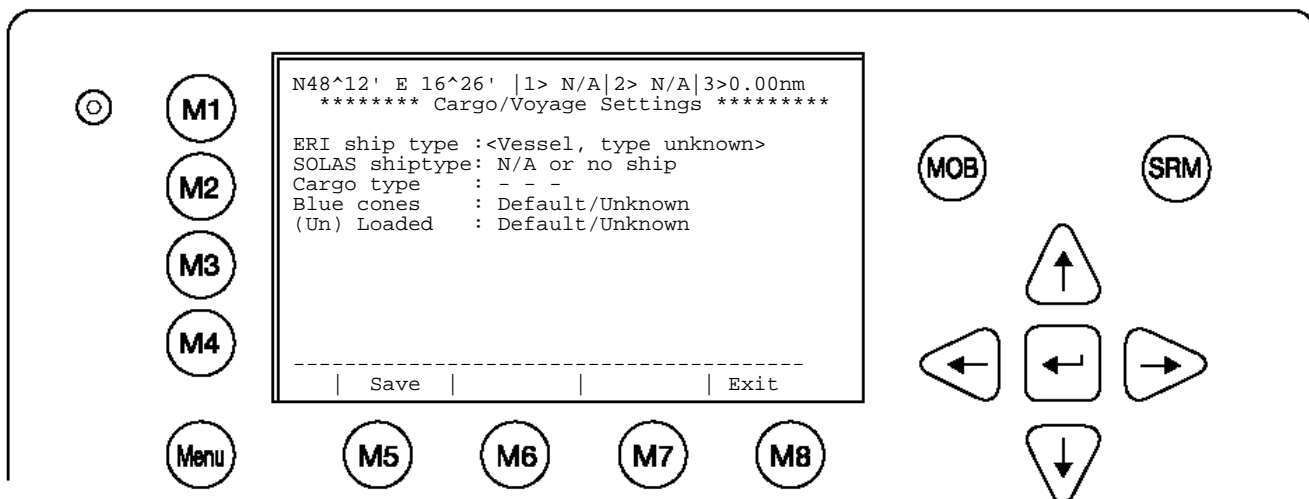


Megjelenik a jelszó bevitelére szolgáló mező. Adja meg a jelszót és nyomja meg az „Enter“ (M5) gombot.





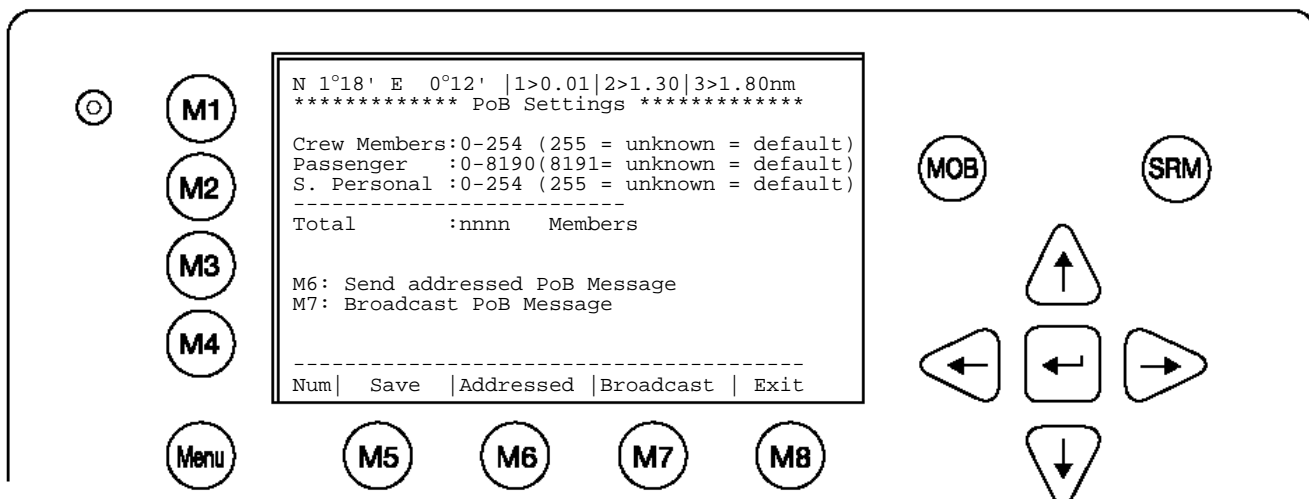
Válassza ki a 2. „Cargo/Voyage Settings“ almenüt a „fel“ és „le“ nyíl gombokkal vagy nyomja meg a „2“ gombot.



Válassza ki az „ERI ship type“ (a különböző hajótípusokat lásd a 7.2 függelék táblázatában), a „Blue Cones“ kék kúp jelölésű veszélyes áruk „Blue Cones“ [0-3, B-Flag, Default/Unknown], beállítását, valamint a megrakott / rakomány nélküli „Un/Loaded“ [Loaded, Unloaded] beállítását.

Ha kívánja, a „Save“ (M5) gomb megnyomásával mentse el a bevittet. A főmenübe való visszatéréshez nyomja meg az „Exit“ (M8) gombot.

Válassza ki a 3. „Persons on Board“ almenüt a „fel“ és „le“ nyíl gombokkal vagy nyomja meg a „3“ gombot.



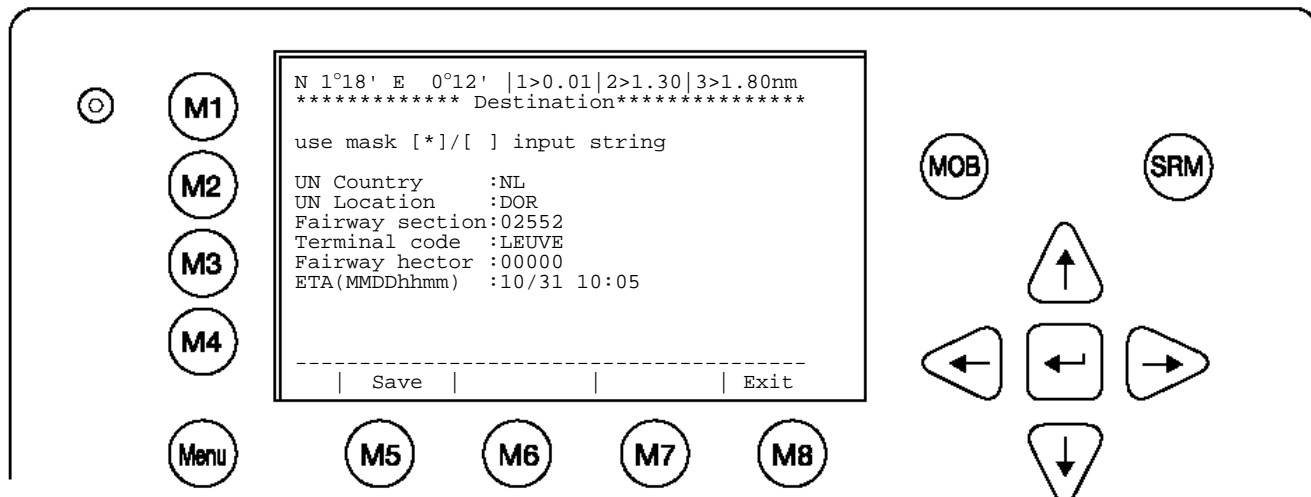
**Figyelem:**

A fedélzeten tartózkodók összlétszámának kiszámítása automatikus. Mélytengeri („High Seas“) üzemmódban ezt a számot az AIS üzenetek átadásakor használják.

A felhasználói kézikönyv 3.5.3 fejezete írja le, hogyan használható ez a menü a PoB-információk átadásra.

Válassza ki a 4. „Destination“ almenüt a „fel“ és „le“ nyílombokkal vagy nyomja meg a „4“ gombot.

Válasszon a rendeltetési kikötő maszkon keresztüli vagy közvetlen megadása között.



Maszkon keresztüli bevitel:

A beviteli billentyű megnyomásával válassza ki a szerkesztendő mezőt és adja meg a megfelelő adatokat. Az „ETA“ („estimated time of arrival“) mezőben a becsült érkezési időt adja meg.

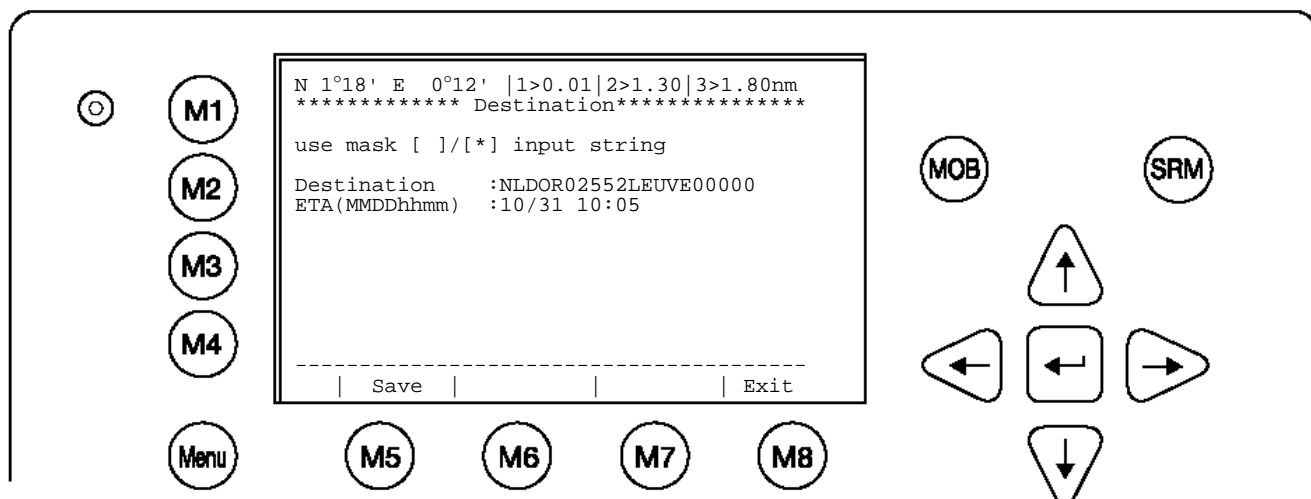
Ha kívánja, a „Save“ (M5) gomb megnyomásával mentse el a bevittet. A főmenübe való visszatéréshez nyomja meg az „Exit“ (M8) gombot.

Közvetlen bevitel:

Minden fent leírt adat bevitele egy karakterlánccal.

**Figyelem:** minden karakter megengedett. A kezelő felelőssége, hogy a helyes karaktereket adja meg.

A fent leírt maszkon keresztüli bevitel közvetlenül megadva:



Az ETA-t külön kell megadni a megfelelő mezőben.

## 1.5 Jelszavak

A transzponder-rendszer kétlépcsős jelszavas védelemmel van ellátva, User- és Service-jelszóval.

1) Az alacsonyabb biztonsági fokozatú User-jelszó minden menühöz lehetővé teszi a hozzáférést, kivéve a 6 („Service Configuration“) menüt, amely Service-jelszóval védett.

2) A Service-jelszóra van szükség a „Service Configuration“ menübe történő belépéshez. Ez a menü magasabb biztonsági fokozatot igényel és ezért nem érhető el a User-jelszóval. Ezáltal biztosított, hogy csak felhatalmazott szerviztechnikusok férhessenek hozzá.

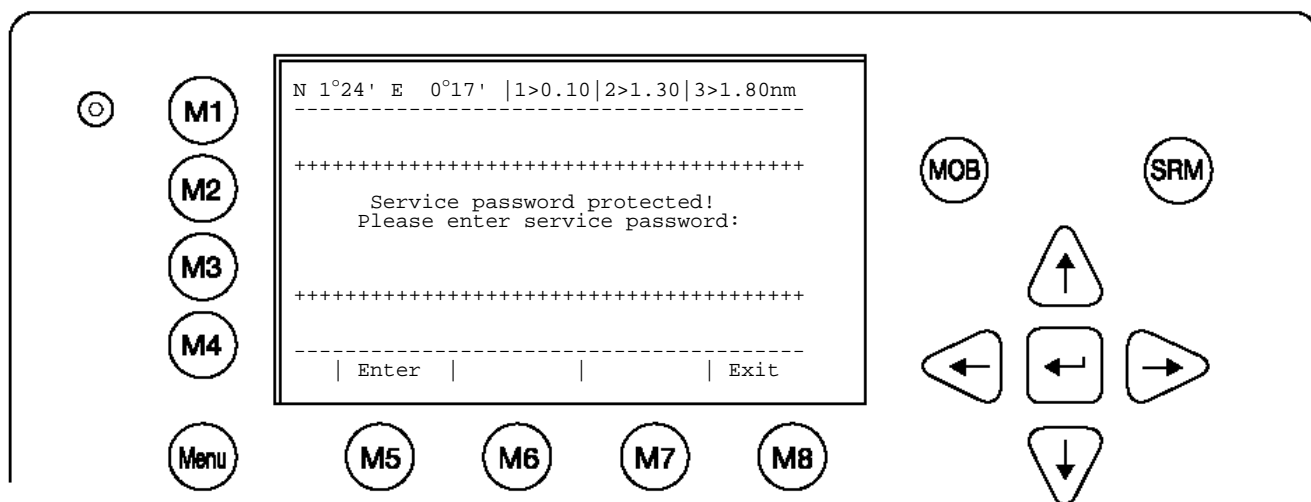
A hajó parancsnokának kell gondoskodnia arról, hogy csak felhatalmazott személy végezhesen módosítást a „Service Configuration“ menüben.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS: A jelszót biztos helyen kell őrizni és semmi esetre sem szabad elfelejteni.** (Lásd a 7.3 Jelszó-információk függelékét). Ha már nem tudják a jelszót, a készüléken nem végezhető bevitel. Fő kód nincs, a készüléket díjköteles szervizre kell beküldeni.

A User-jelszó a „Service Configuration“ menüben új jelszó megadásával állítható vissza.

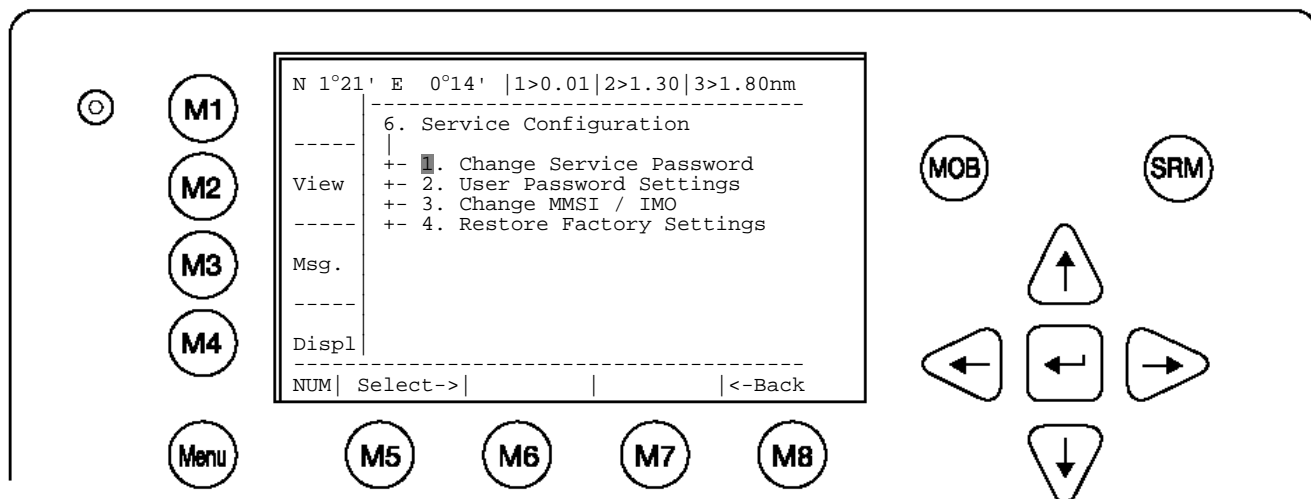
### A Service-jelszó módosítása

Válassza ki a 6. „Service Configuration“ almenüt a „fel“ és „le“ nyíl gombokkal vagy nyomja meg a „6“ gombot. Megjelenik a jelszó bevitelére szolgáló mező. Adja meg a jelszót (lásd 7.3 Jelszó-információk függelék) és nyomja meg az „Enter“ (M5) gombot.

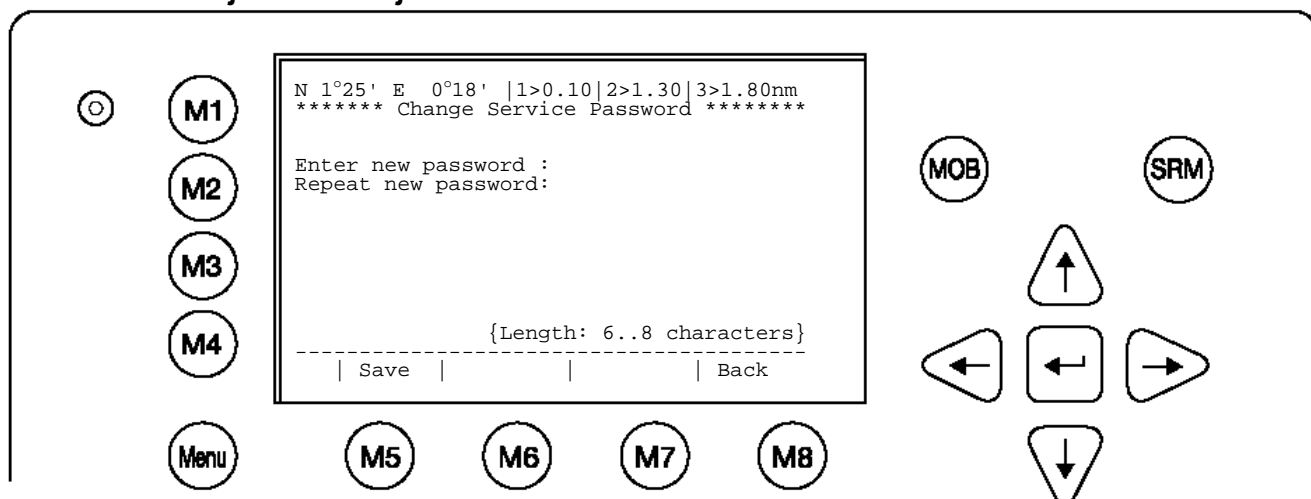


Válassza ki a 1. „Change Service Password“ almenüt a „fel“ és „le“ nyíl gombokkal vagy nyomja meg az „1“ gombot.

### Példa „Service“ menüre:



### Példa a Service-jelszó menüjére:



Adja meg az új jelszót, majd nyomja meg az „Enter“ (M5) gombot.

Adja meg ismét a jelszót és ismét nyomja meg az „Enter“ (M5) gombot.

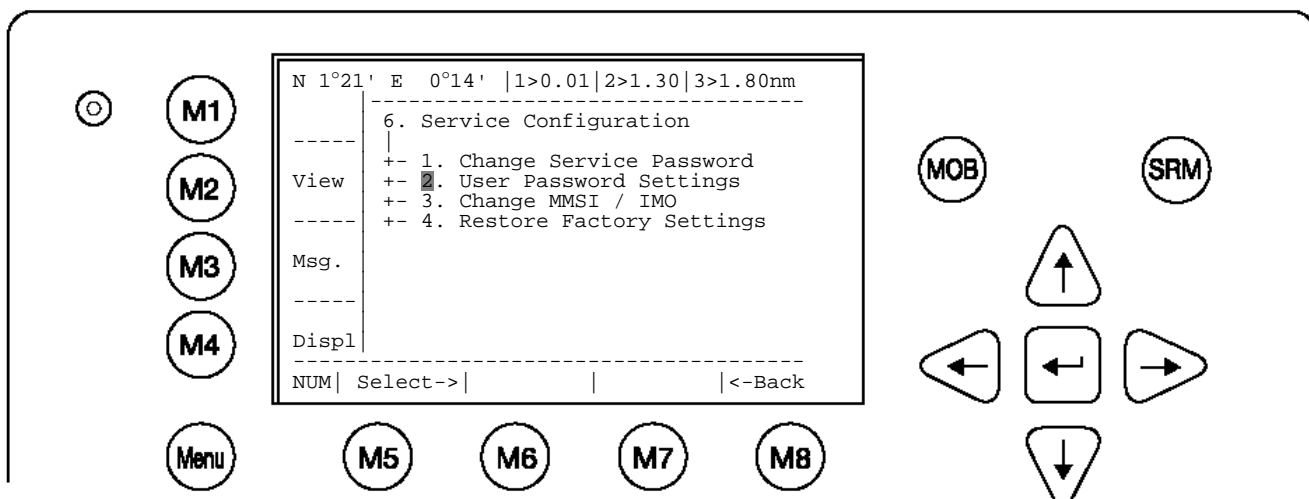
A jelszó formátuma:

- legalább 6, legfeljebb 8 karakter hosszú
- A-Z közötti betűk (csak NAGYBETŰK) és 0- 9 közötti számok megengedettek
- betűk és számok kombinációja lehetséges

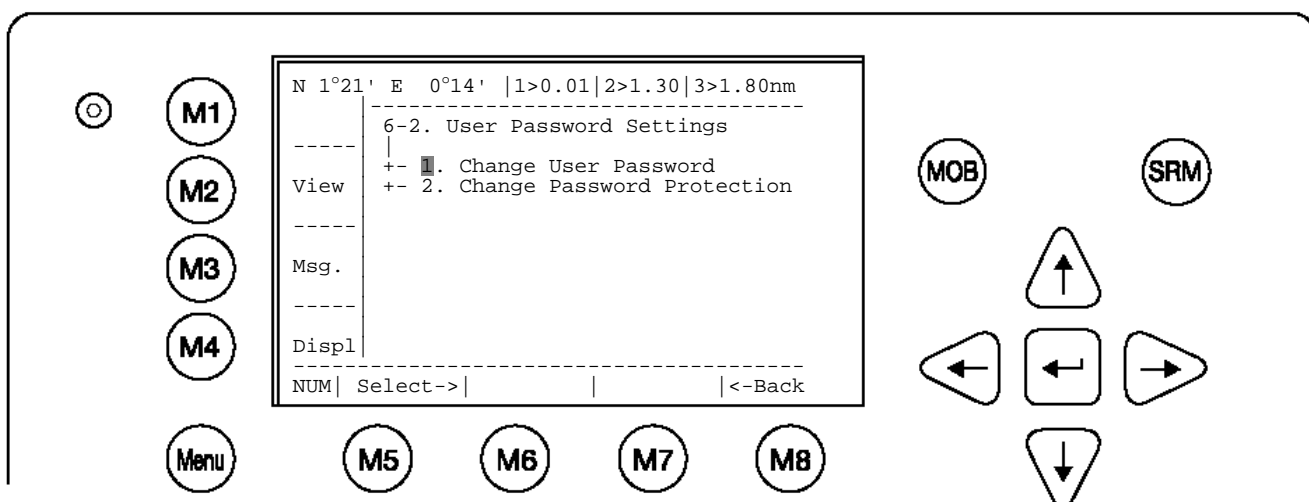
A módosított jelszó mentéséhez nyomja meg a „Save“ gombot. (Lásd a 7.3 Jelszó-információk függelék).

## A User-jelszó módosítása

Válassza ki a 2. „User Password Settings“ almenüt a „fel“ és „le“ nyílombokkal vagy nyomja meg a „2“ gombot.



Válassza ki a 1. „Change User Password“ almenüt a „fel“ és „le“ nyílombokkal vagy nyomja meg az „1“ gombot.

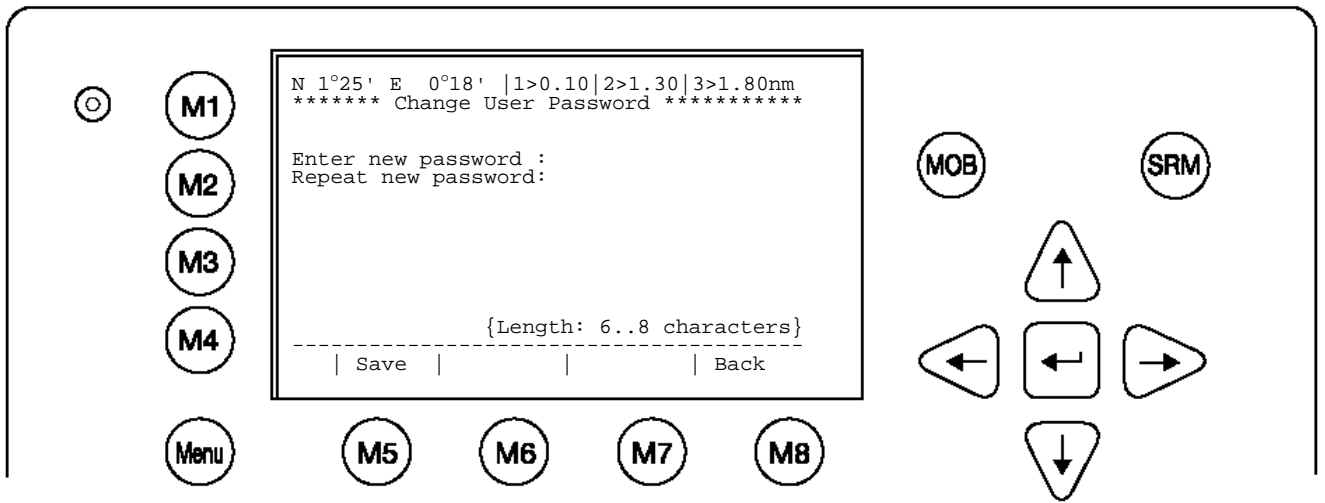


Adja meg az új jelszót, majd nyomja meg az „Enter“ (M5) gombot.  
Adja meg ismét a jelszót és ismét nyomja meg az „Enter“ (M5) gombot.

A jelszó formátuma:

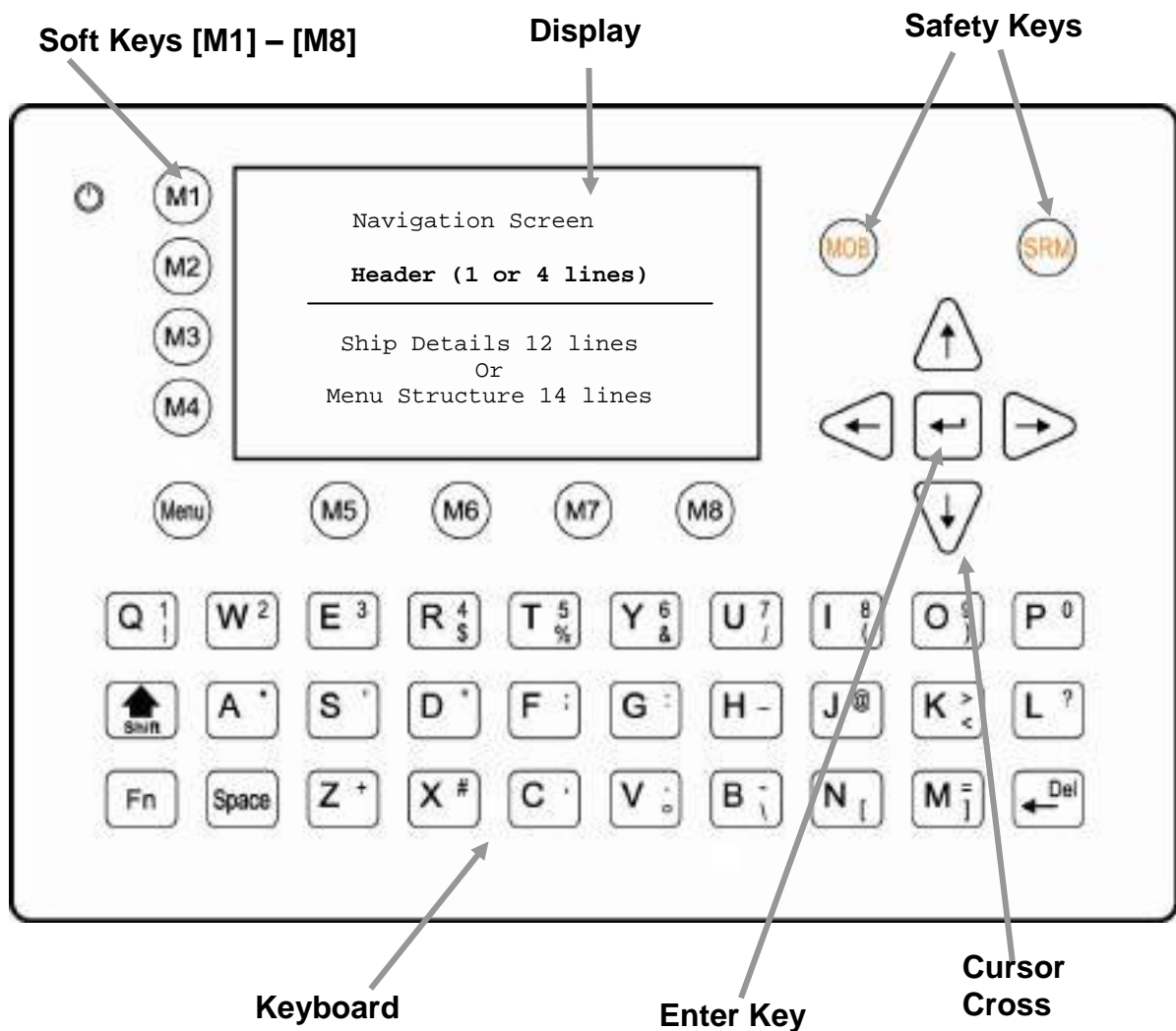
- legalább 6, legfeljebb 8 karakter hosszú
- A-Z közötti betűk (csak NAGYBETŰK) és 0- 9 közötti számok megengedettek
- betűk és számok kombinációja lehetséges





A módosított jelszó mentéséhez nyomja meg a „Save” gombot. (Lásd a 7.3 Jelszó-információk függelékét).

## 2 NAUTICAST™ Inland AIS User Interface



## 2.1 NAUTICAST™ Inland AIS billentyűzet

A NAUTICAST™ Inland AIS alfanumerikus billentyűzettel rendelkezik. A következő karakterek bevitele lehetséges:

Betűk közvetlen bevitele lehetséges.

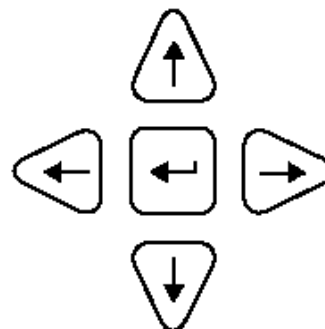
Számok bevitele a **shift [↑] gomb** és a számot hordozó megfelelő gomb egyidejű megnyomásával lehetséges.

A különleges karakterek (\$; %; &; /; (;); <; °; \; [; ]) a **Function [Fn] gomb** és a megfelelő különleges karaktert hordozó gomb egyidejű megnyomásával lehetséges.

## 2.2 A kurzorgombok magyarázata

A kurzorgombokkal a menükben navigálhat.

Az "Enter" (többnyire M8) gomb mellett a kurzorgombok közepén található gombnak is ez a funkciója.



## 2.3 A Num-Locked és [NUM] funkciók magyarázata

A NUM-Lock funkciót akkor aktiválódik, ha egyidejűleg megnyomják a Function [Fn] gombot és a Shift [↑] gombot. A NUM-Lock funkció a Shift [↑] gombot még egyszer megnyomva kapcsolható ki.



Tanács: A NAUTICAST™ Inland AIS automatikusan numerikus beviteli üzemmódra vált, ha kizárólag számokat adnak meg. A numerikus beviteli üzemmód aktív, ha a kijelző bal alsó sarkában [NUM] látható.

## A programozható funkciógombok magyarázata

Az [M1-M8] programozható funkciógombok két csoportra oszlanak. Az [M1-M4] függőleges elrendezésű, az [M5-M8] vízszintes elrendezésű. Az aktuális funkciótól függően a programozható funkciógombhoz meghatározott funkció/művelet van hozzárendelve.

### Funkciógomb definíciója

[M1]	<b>A szűrőt kapcsolja át Class A és Class B között</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• FA (kiszűri a Class A-t a nézetből, csak a Class B-t mutatja)</li><li>• FB (kiszűri a Class B-t a nézetből, csak a Class A-t mutatja)</li></ul>
[M2]	<b>Kijelző-üzemmód</b> A grafikus nézet átkapcsolására szolgál.
[M3]:	<b>Biztonsági üzenet</b> Ez a programozható funkciógomb két funkcióval rendelkezik. Ha riasztások állnak fenn, ezek az [M3] gombbal jeleníthetők meg. Ha nincs riasztás, az [M3] gombbal a "Write Message" menü hívható be. Akkor címzett és broadcast üzenetek küldhetők.
[M4]:	<b>Kijelző beállításai – fényerő és kontraszt</b> Itt kapcsolható át a kijelző nappali és éjszakai beállítása.
[Menu]:	Behívja a főmenüt vagy visszatér a Navigation View nézetbe.
[M5] – [M8]:	Az [M5]-[M8] hozzárendelése az aktuális funkciótól függ.

## 2.4 SRM / MOB vészhívás funkció

A NAUTICAST™ Inland AIS két vészhívó gombbal van felszerelve. Ezekkel a gombokkal fáradtság nélkül, közvetlenül küldhet a biztonság szempontjából lényeges üzeneteket, anélkül, hogy be kellene hívnia a megfelelő almenüt.

[MOB]	<b>MOB – Man Over Board</b> A Mob gomb megnyomásával a pontos pozíció sugározható ki címzett vagy broadcast üzenetként.
[SRM]	<b>SRM - Safety Related Message</b> Az SRM gombbal SRM-ek sugározhatók broadcast üzenetként.

### Megjegyzés:

A biztonsági funkciók részletes leírása a 4. fejezetben található.

### 3 NAUTICAST™ Inland AIS képernyőkijelzés

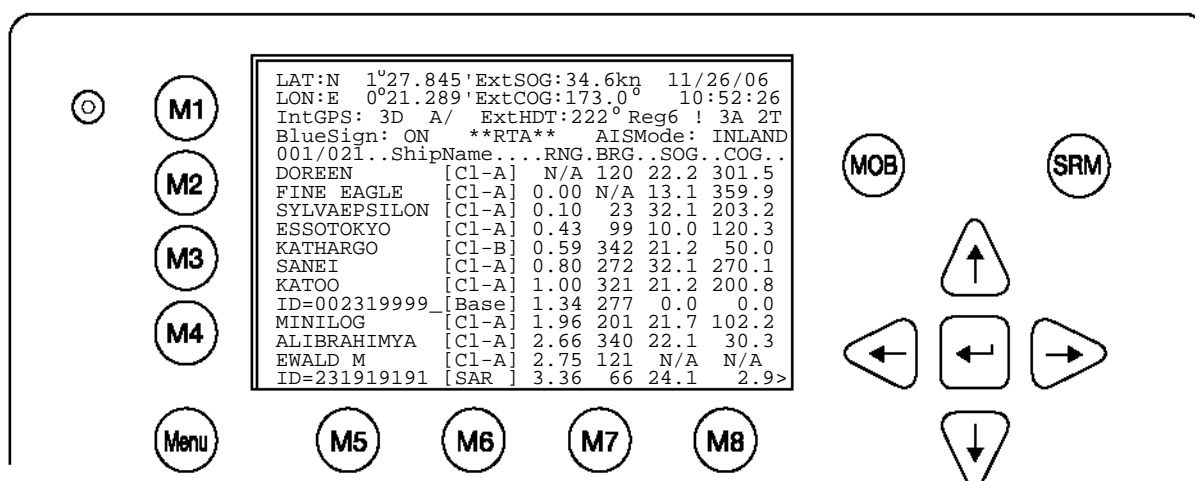
A NAUTICAST™ Inland AIS 3 képernyő-üzemmóddal rendelkezik:

- Navigációs nézet** - alapértelmezett nézet
- Menü nézet** - a [Menu] gomb megnyomása után látható
- Grafikus nézet** - a navigációs nézet mellett van 2 grafikus nézet, amelyek az [M2] gombbal kapcsolhatók át.

#### 3.1 Navigációs nézet

A navigációs nézetben a saját hajó adatai, valamint a vételi hatósugáron belüli minden más AIS résztvevő adatai jelennek meg.

Ez a képernyő egyrészt az alapértelmezett nézet, de akkor is ez jelenik meg, ha valamelyik almenüben 60 másodpercig nem nyomnak meg egy gombot sem.



Dinamikus gombok: Navigációs nézet			
[M5]	Kiválaszt egy meghatározott hajót, hogy megjelenjenek annak adatai	[Up] / [Down]	A lista lapozása
[Enter]	Kiválaszt egy meghatározott hajót, hogy megjelenjenek annak adatai	[Left] / [Right]	A lista lapozása

Az 1-4. sorban a saját hajó adatai jelennek meg (LAT, LON, SOG, COG, HDG, DATE, UTC). Ez alatt a vételi hatósugáron belüli minden más AIS résztvevő jelenik meg.

### 3.1.1 Saját hajóadatok

LAT:N 1°27.845' ExtSOG:34.6kn 05/26/06	
LON:E 0°21.289' ExtCOG:173.0° 10:52:26	
LAT:	Latitude
LON:	Longitude
Date:	Az aktuális UTC dátum a jobb felső sarokban jelenik meg (HH.NN.ÉÉ formátumban).
IntGPS: 3D A/ ExtHDT:222° Reg6	
[Int Ext D]GPS [2D 3D]	Azt jelzi, hogy a GPS normál vagy differenciális üzemmódban van-e. 2D or 3D: a megoldás pontosságát mutatja A GPS-adatok forrását jeleníti meg: intGPS. = a belső GNSS vevőt használják extGPS = külső GNSS vevőt használnak
A/B: (A or B)	Az utoljára használt adócsatornát jelzi ki
ExtHDT	True Heading
Reg:	Azt jelzi, hogy a hajó egy adott régióban van-e. Ha nem jelenik meg régiószám, akkor a hajó a régió kívülről tartózkodik.

#### Message (SRM) kijelzés

LAT:N 1°27.845' ExtSOG:34.6kn *3S	
Ha Safety Related Message érkezett, a dátum helyett az látható. A *3s kijelzés azt jelenti, hogy 3 SRM érkezett, el vannak tárolva a Message Inbox Historyban és ott kezelhetők (üzenet megjelenítése, üzenet megválaszolása és nyugtázás (Acknowledgement)).	

#### Riasztás (ALR) és szöveg (TXT) kijelzés

IntGPS: 3D /B Reg6 ! 3A 2T	
Ha riasztások és üzenetek érkeztek, ezek a 3 sorban jelennek meg. A fenti példa kijelzése 3 riasztást (3A) és 2 szövegüzenetet (2T) jelez. Az Inbox History pontnál az üzenetek és riasztások megtekinthetők és nyugtázhatók.	

#### BlueSign kijelzés

BlueSign: ON **RTA** AISMode: INLAND	
A Blue Sign kijelzés a külső Blue Sign kapcsoló pillanatnyi állapotát jelzi. A Blue Sign kapcsoló állapotváltozását e mező jeleníti meg. A következő értékek lehetségesek: <b>N/A</b> nincs Blue Sign. (Lásd 3.5.5 fejezetf). <b>ON</b> Blue Sign aktív. <b>OFF</b> nem aktív.	

#### RTA kijelzés

BlueSign: ON **RTA** AISMode: INLAND	
Az „**RTA**” kijelzés RTA üzenet vételét jelzi. Az üzenet tartalma a Message menüben olvasható el.	

#### Inland Indication

BlueSign: ON **RTA** AISMode: INLAND	
Ez az AIS üzemmód jelzi, hogy éppen milyen üzemmódra van konfigurálva a NAUTICAST™ Inland AIS. Az üzemmódok a következők lehetnek: INLAND és SOLAS.	

### 3.1.2 Más AIS résztvevők hajóadatai

001/021..SHIPNAME....RNG.BRG..SOG..COG..
--

001/021	Azt jelzi, hány hajó fogható (itt: 21) és kijelzi az éppen kiválasztott hajó pozícióját (itt az 1. hajó). Legfeljebb 256 hajó jeleníthető meg.
ShipName:	A hajó neve és az alkalmazott AIS típus: CI-A: SOLAS Class-A Ship CI-B: Leisure Craft (Class B) Base: Base station SAR : Search and Rescue Aircraft
RNG	Range kijelzés <b>Információ</b> :A legközelebb lévő vagy ismeretlen pozíciójú hajó áll a lista élén.
BRG	Bearing
SOG	Sebesség (Speed Over Ground)
COG	Írányvonal (Course Over Ground)

Egyszerre legfeljebb 12 hajó jelenik meg. Ha 12 hajónál többről érkezik vétel, akkor a kijelzőn jobbra lent „>“ látható. Ha megnyomják a jobbra gombot, a hajólista egy oldallal tovább lapozódik. A balra gomb egy oldallal visszalapozza a hajólistát. A fel/le gombbal a hajólista egy oldalán belül választható ki hajó.

A hajóadatok a kiválasztott hajónál az [Enter] gombot megnyomva jelennek meg. Az egyes pontok magyarázata a következő szakaszban található.

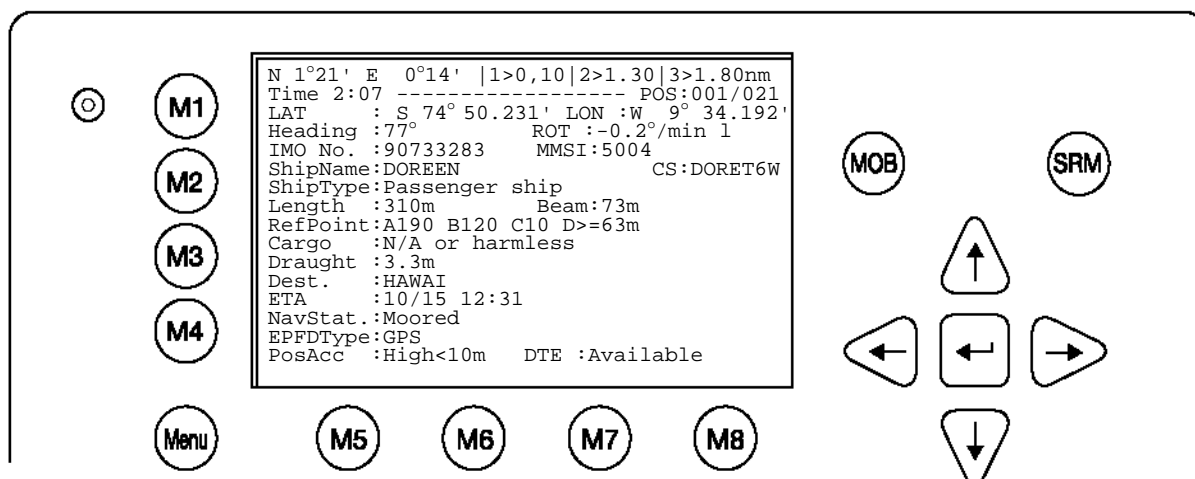
### 3.1.3 Állapotsor

Az úgynevezett Short Header-ben a legfontosabb információk láthatók. Ezek a saját pozíciót és a 3 legközelebbi hajót jelentik. Ezek az információk mindig az első sorban láthatók, ha aktív egy almenü.

<b>N 1°21 E 0° 14'   1&gt;0.10   2&gt;1.30   3&gt;1.80nm</b>
Saját pozíció: N 1°21' E 0°14'
1>. legközelebbi hajó (távolsága: 0,10 nm)
2>. legközelebbi hajó (távolsága: 1,30 nm)
3>. legközelebbi hajó (távolsága: 1,80 nm)

### 3.1.4 Más hajók részletei

A dinamikus adatok, az utazás és a kiválasztott hajó adatai itt jelennek meg.



#### Current Time and Selected Vessel Number in Vessel Listing:

Time 2:07 ----- POS: 001/021

##### Time:

Az utolsó vétel óta eltelt időt jelzi percben és másodpercben. Az idő függ az adott hajó sebességétől és ezért hajóról hajóra különböző lehet.

##### POS:

A hajó pozícióját jelöli a hajólistában.

#### A kiválasztott hajó pozíciója:

LAT : S74°50.231' LON : W 9° 34.192'

#### Heading és Rate of Turn (ROT) a kiválasztott hajó esetében:

Heading :77° ROT :-0.2°/min l

#### IMO-szám és MMSI a kiválasztott hajó vonatkozásában:

IMO No. : 90733283 MMSI: 5004

#### Name és ATIS code a kiválasztott hajó vonatkozóan:

ShipName:DOREEN AT:DORET6W

#### Hajótípus:

Passenger ship

#### A kiválasztott hajó hossza és szélessége:

Length:310m Beam:73m

**Referenciapont (méterben):**

Itt a GPS-antenna referenciapontja látható.

RefPoint:A190 B120 C10 D<63m
------------------------------

A: 190m  
 B: 120m  
 C: 10m  
 D: >63m (a szélesség nagyobb, mint 63 m)

**Hajórakomány:**

A rakomány jellegét írja le

N/A or harmless
-----------------

**További hajóadatok**

Draught : 3.3m
----------------

Dest : HAWAII
---------------

ETA : 10/15 12:31
-------------------

NavSt : Moored
----------------

**Információk az EPFS-típusról:**

EPFDType: GPS
---------------

**Pozíció pontossága és Data Terminal Equipment (DTE):**

PosAcc :High <10m
-------------------

DTE :Available
----------------

Azt jelzi, hogy a telepített transzponder kijelzővel és billentyűzettel rendelkező kezelőegységhez csatlakozik és az AIS-adatok megjeleníthetők. Mivel a NAUTICAST(tm) Inland AIS beépített kijelzővel rendelkezik, mindig „DTE:Available“ látható.

Additional Inland Vessel details:

**Európai hajóazonosító szám (ENI):**

ENI : 04401020
----------------

**Blue Sign: N/A** azt jelenti, hogy a másik hajó nem rendelkezik Blue Sign-nal

Blue Sign: N/A
----------------

**Kiegészítő belvizi hajóinformáció:**

Length: 27.5m	Beam: 5.5m
---------------	------------

Draught: N/A
--------------

Convoy: 8490 - Bunkership [ERI Ship Type]
---

Load: unload	Hazardas: N/A
--------------	---------------

Quality: Speed: Lo	Course: Lo	Heading: Lo
--------------------	------------	-------------

Persons on Board:
-------------------

Crew: 2	Support: 1
---------	------------

Int'l: 4	Passengers: 1
----------	---------------



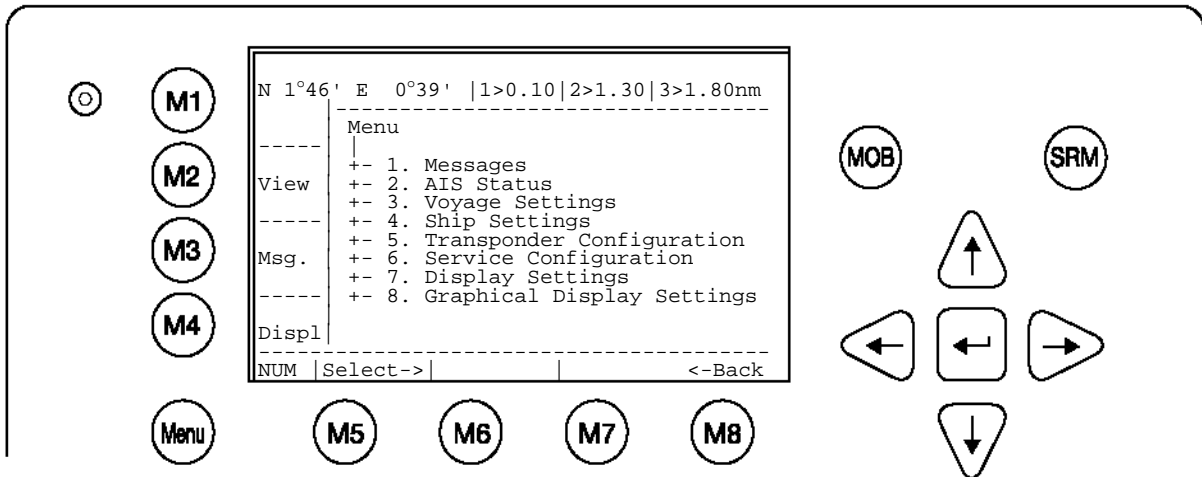
### 3.2 Menüstruktúra

A főmenü behívásához nyomja meg egyszer a [Menu] gombot. Megjelenik minden rendelkezésre álló almenü. Az almenü a fel/le gombokkal választható ki, majd az [Enter] gombbal nyitható meg. Az almenük az [M8] gombbal (Back) ill. az [M2] gombbal hagyhatók el.

A saját pozíció és a 3 legközelebbi hajó az első sorban látható.

Tipp: Gyors menükiválasztás a megfelelő szám megnyomásával lehetséges (1 a „Messages“, 2 az „AIS Status“, 3 a „Voyage Settings“,.... almenühöz )

### 3.3 Főmenü



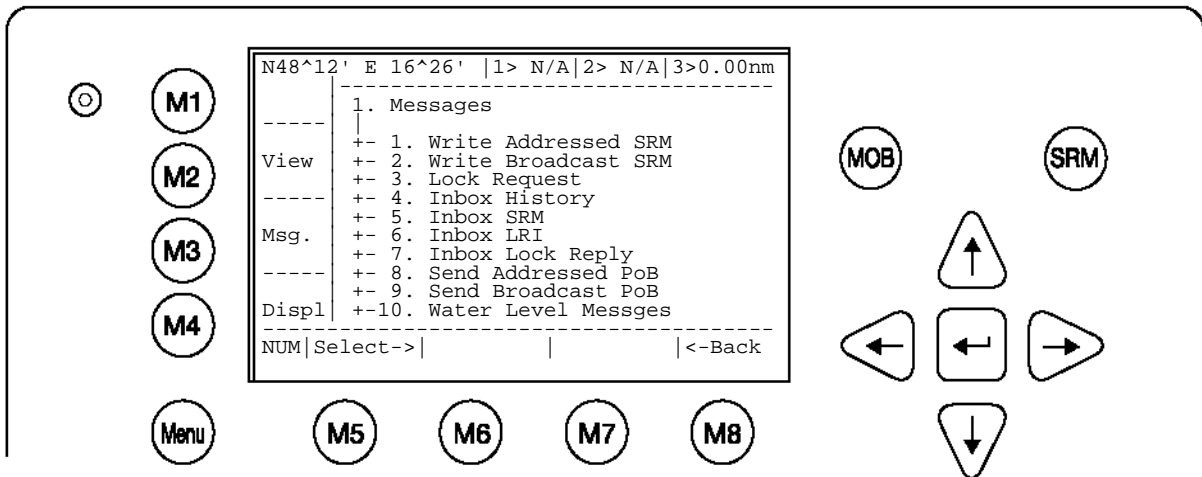
Dinamikus gombok: Főmenü				
[M5]	[Select]	a kiválasztott almenü megjelenítése	[Enter] or [Right]	a kiválasztott almenü megjelenítése
[M8]	[Back]	vissza a navigációs nézetre	[Up] / [Down]	az almenü kiválasztása

#### Megjegyzés:

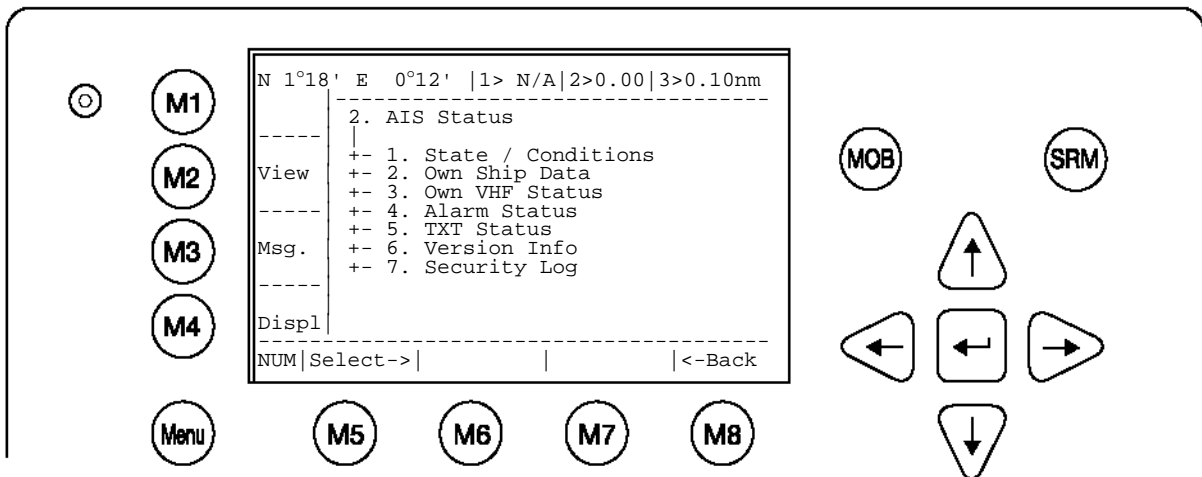
A navigációs nézet automatikusan megjelenik 60 másodperc inaktivitás után (ha nincs felhasználói bevitel).

### 3.4 Az almenük áttekintése

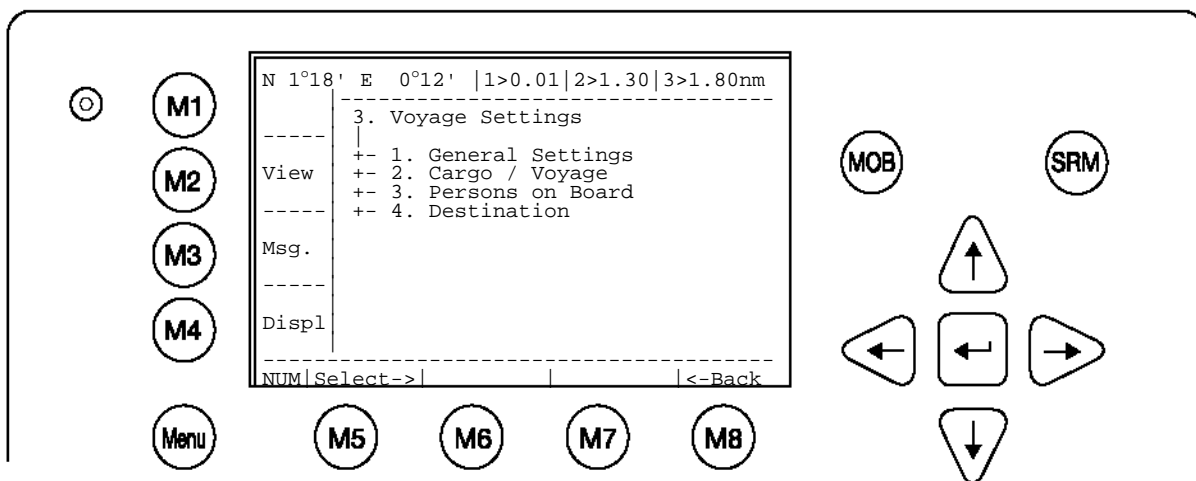
#### 3.4.1 Üzenetek



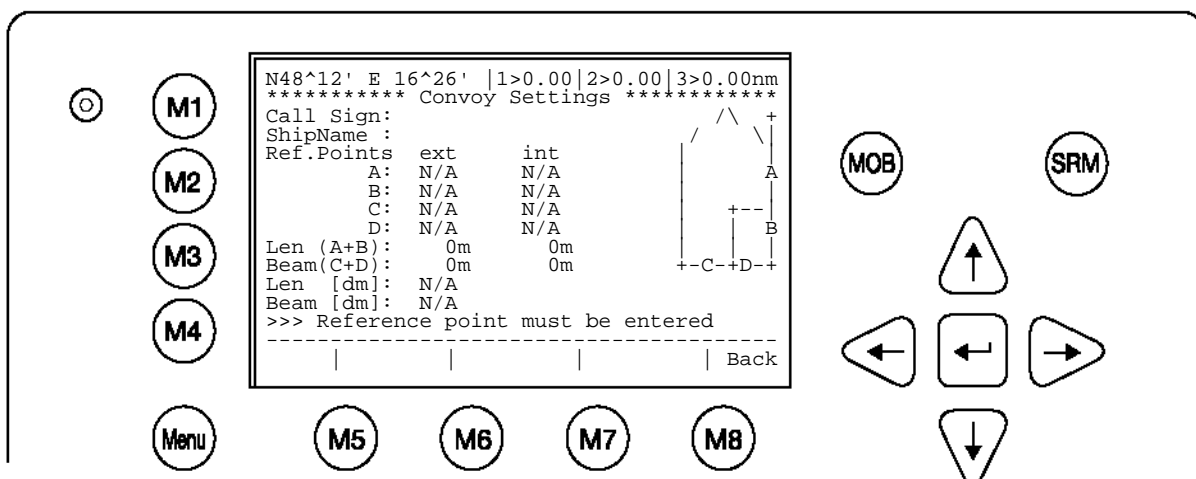
#### 3.4.2 AIS Status



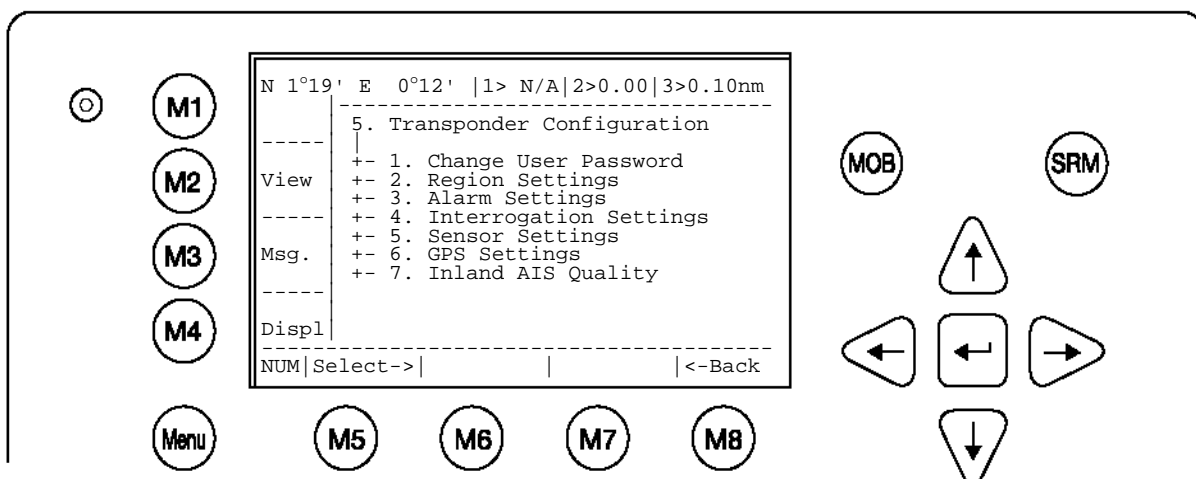
### 3.4.3 Útadatok – (User-jelszóval védve)



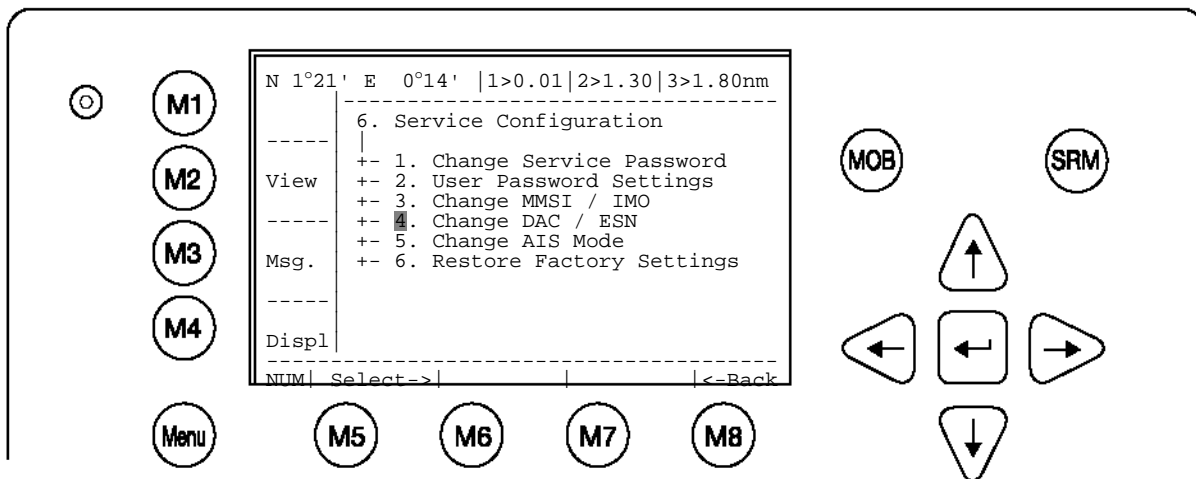
### 3.4.4 Hajóadatok – (User-jelszóval védve)



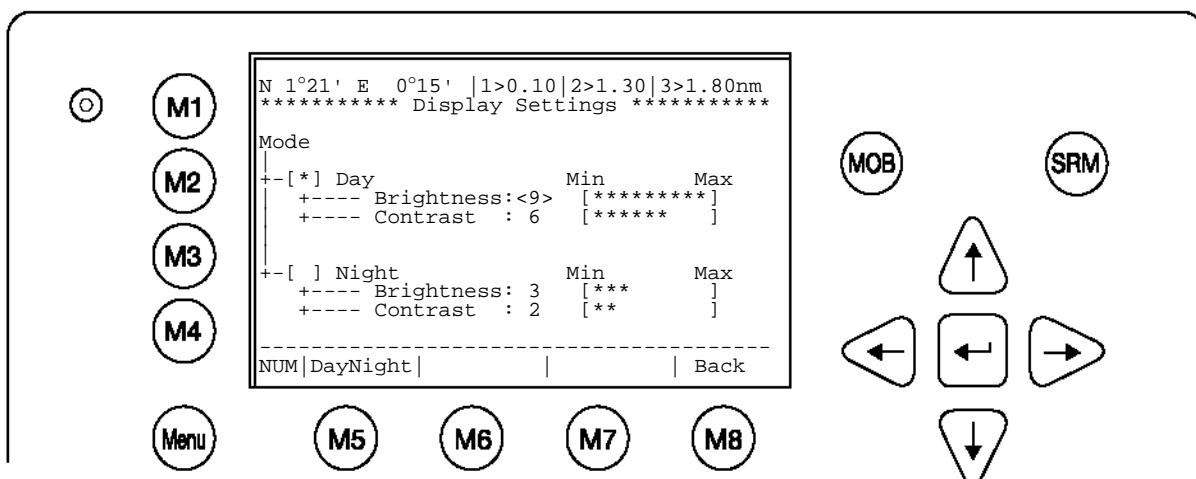
### 3.4.5 Transzponder-konfigurálás – (User-jelszóval védve)



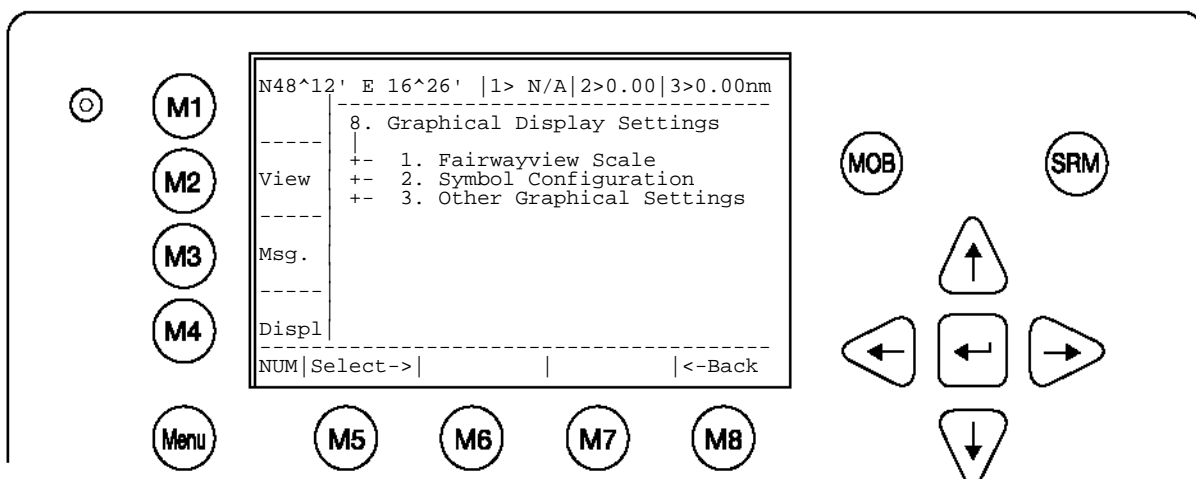
### 3.4.6 Szerviz-konfigurálás – (Service-jelszóval védve)



### 3.4.7 A kijelző beállításai

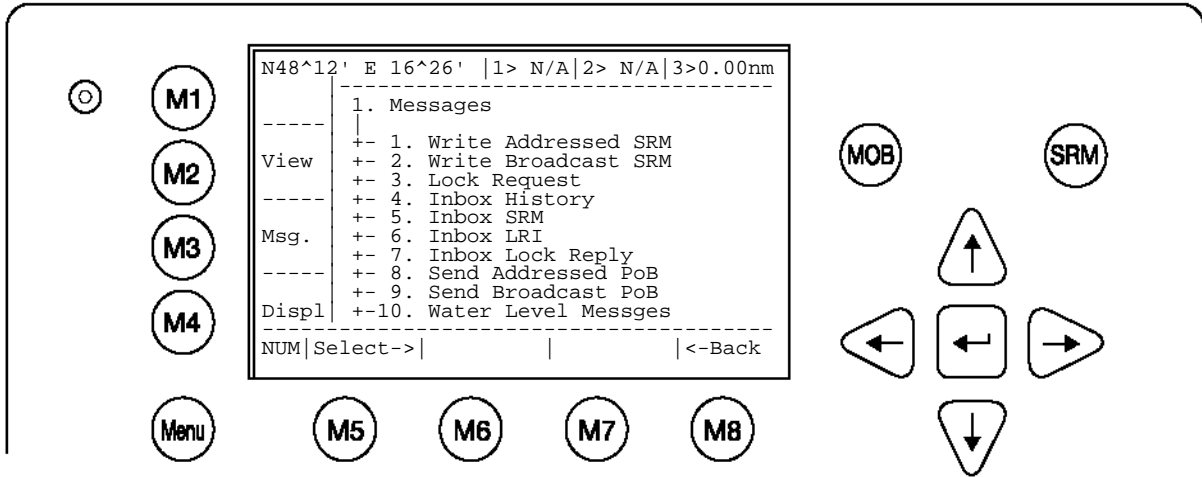


### 3.4.8 A grafikus nézetek beállításai



### 3.5 Az almenük részletes leírása

#### 3.5.1 Üzenetek



Dinamikus gombok: Üzenetek				
[M5]	[Select]	a kiválasztott almenü megjelenítése	[Enter]	a kiválasztott almenü megjelenítése
[M8]	[Back]	vissza az előző menühöz	[Up] / [Down]	az almenü kiválasztása

#### Üzenetek írása:

Ebben az almenüben üzenetek írhatók és küldhetők. Az üzenetek vagy címzetten vagy címzés nélkül küldhetők. A nem címzett üzenetet a hajólista minden hajójának elküldik.

#### Message Inboxes:

Az Inbox History áttekintést ad az összes fogadott üzenetről. Az Inbox továbbá még négy különböző módon tagolt:

- 1.4 Inbox History:** ez tartalmaz minden üzenetet, riasztást és LRI kérést
- 1.5 Inbox SRM:** ez tartalmaz minden a biztonság szempontjából lényeges üzenetet (SRM)
- 1.6 Inbox LRI:** ez tartalmaz minden Long Range kérést (LRI)
- 1.7 Inbox Lock Reply:** ez tartalmaz minden zsilipválaszt
- 1.8 Interrogate IFM:** ez tartalmaz minden specifikus belvizi kérést

## Üzenettárolási kapacitás:

Az Inbox 60 üzenet tárolására rendelkezik kapacitással, a régebbi üzenetek automatikusan törlődnek, ha az Inbox elérte ezt a kapacitáshatárt.

## Üzenettípus:

## maximális tárolókapacitás:

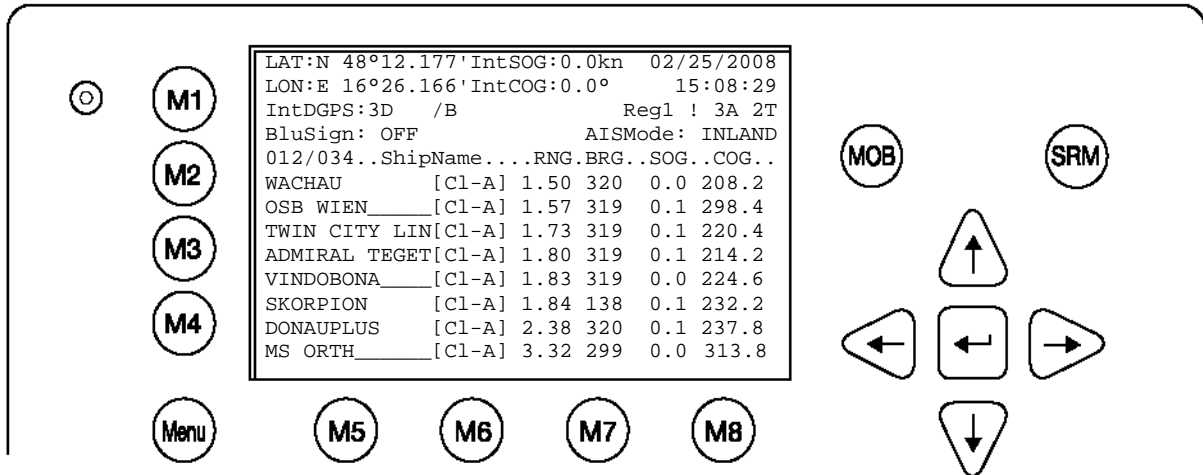
Addressed or Broadcast Messages (SRM): az utolsó 30 üzenet tárolása

Alarms (ALR): az utolsó 20 üzenet tárolása

Long Range Interrogation (LRI): az utolsó 10 üzenet tárolása

### a) Címzett üzenet írása

SRM (a biztonság szempontjából lényeges üzenet) írásához először a címzettet kell kiválasztani a hajólistából és jóváhagyni az [Enter] ill. [M5] gombbal.

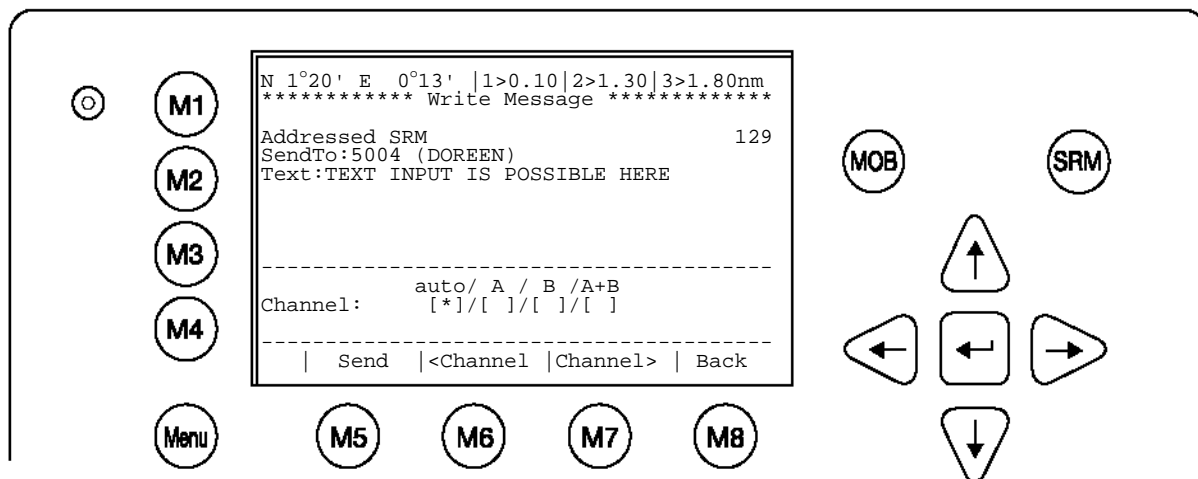


Dinamikus gombok: Üzenetek				
[M5]	[Select]	üzenet küldése a kiválasztott hajónak	[Enter]	üzenet küldése a kiválasztott hajónak
[M8]	[Back]	visszatérés a Message menübe		

b) Üzenet szövegének bevitele

Miután kiválasztották a hajót, megírható az üzenet szövege. Legfeljebb 156 karakteres üzenetek írhatók. Ha hosszabb üzenetet szeretnének, újabb üzenetet kell írni. Ha kész az üzenet, akkor az [M5] gombbal küldhető el a címzettnek. A [<Back] gombbal hívható ismét be az üzenetszerkesztő, hogy például újabb üzenetet írjanak ugyanannak a címzettnek. Ha megnyomják az [M8] gombot, mialatt aktív az üzenetszerkesztő, megjelenik a hajólista és új címzett választható ki.

Alapértelmezés szerint az üzeneteket az A+B csatornán küldik. De lehetőség van rá, hogy az [M5] és [M6] gombokkal kézzel válasszák ki az üzenetküldés csatornáját.

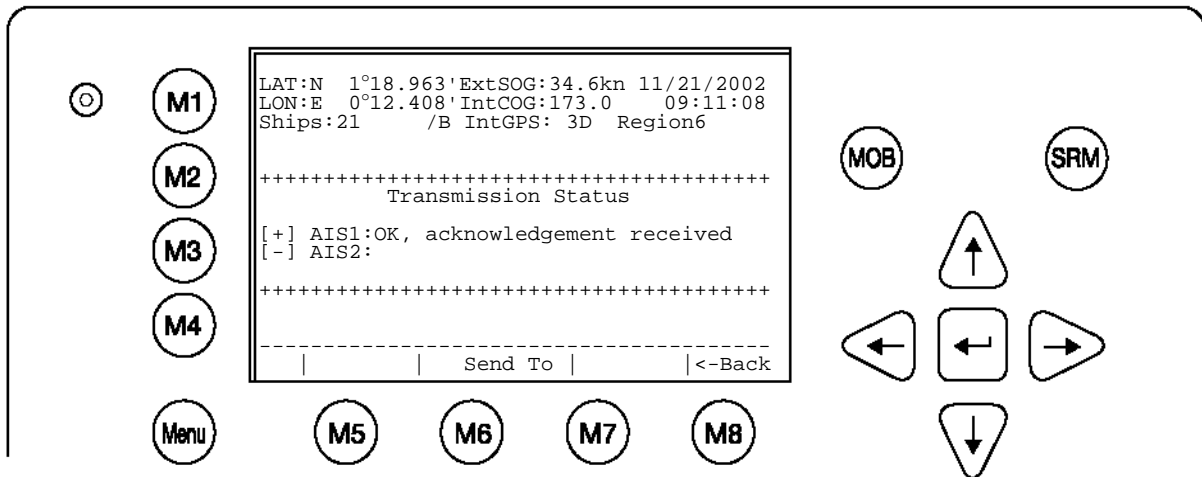


Dinamikus gombok: Üzenetszerkesztő címzett üzenetekhez				
[M5]	[Send]	üzenet küldése	[Enter]	üzenet küldése
[M6]	[Channel]	küldési csatorna kiválasztása		
[M7]	[Channel]	küldési csatorna kiválasztása		
[M8]	[Back]	vissza a hajólistához		

c) A küldött üzenet nyugtázása

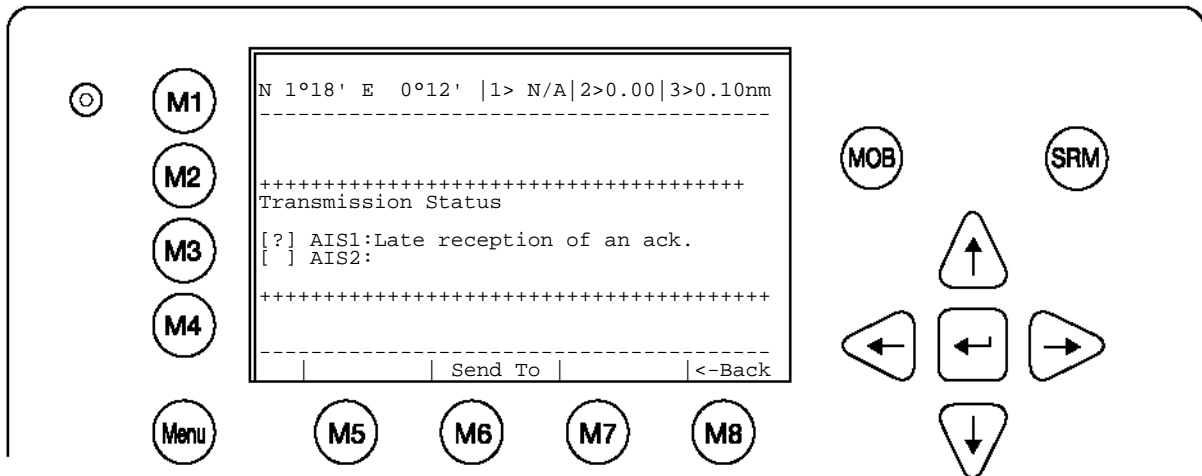
Az üzenetküldést követően a kijelzőn látható, hogy a küldés sikeres volt-e és ténylegesen melyik csatornát lehetett használni.

**Sikeres üzenátvitel az AIS1 csatornán:**



Néhány esetben előfordulhat, hogy a címzett nem kapja meg az üzenetet. Ha ez történik, akkor az üzenet nyugtázása akkor történik meg, ha a címzett ismét teljesen működőképes.

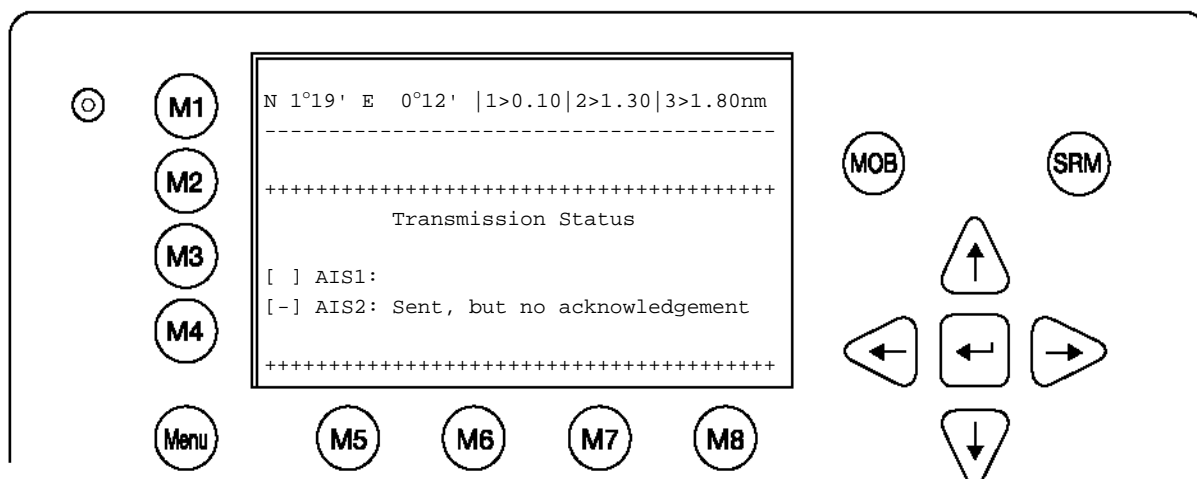
**Sikeres átvitel (késői nyugtázás):**





Az is előfordulhat, hogy a címzett az elküldött üzenetet egyáltalán nem kapja meg. Ilyen esetben ajánlott az üzenetet újból elküldeni!

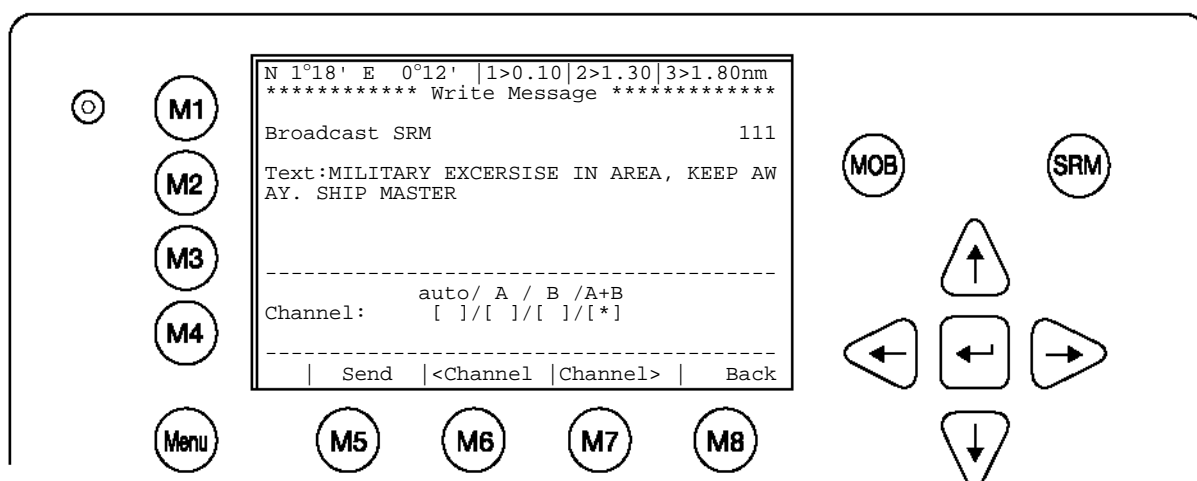
**Sikertelen üzenátvitel (nincs nyugtázás):**



d) Broadcast-üzenet írása (nem címzett üzenet)

Broadcast üzenet küldéséhez a megfelelő kiválasztást követően azonnal az üzenetszerkesztő jelenik meg. Legfeljebb 161 karakter hosszú üzenetek írhatók. Ha hosszabb üzenetet kívánnak küldeni, ha hosszabb üzenetet szeretnének, újabb üzenetet kell írni. Ha kész az üzenetbevitel, akkor az üzenet az [M5] gombbal elküldhető a vételi tartományon belüli összes hajónak. A [<Back] gombbal ismét az üzenetszerkesztő hívható be.

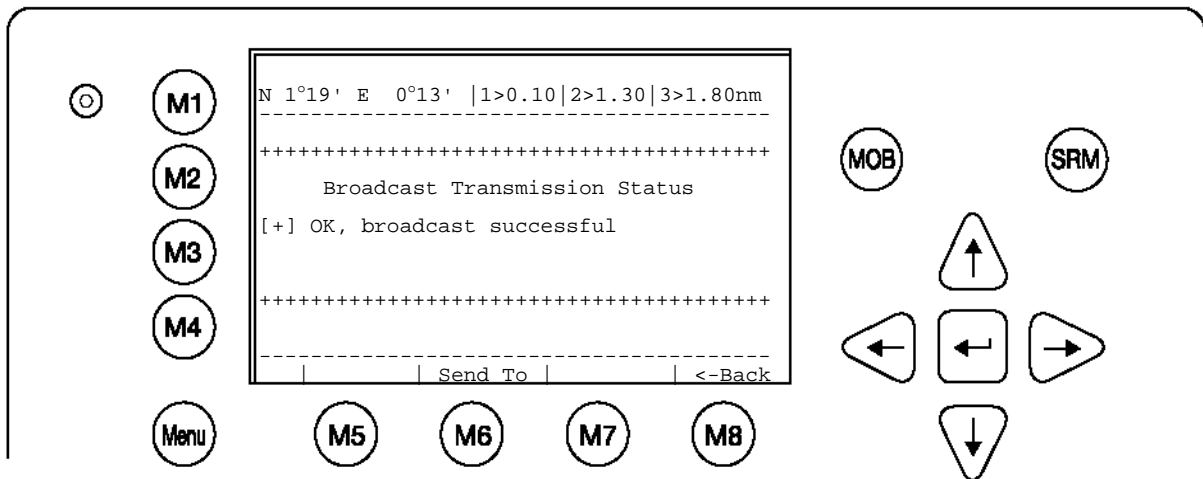
Alapértelmezés szerint az üzeneteket az A+B csatornán küldik. De lehetőség van rá, hogy az [M5] és [M6] gombokkal kézzel válasszák ki az üzenetküldés csatornáját.



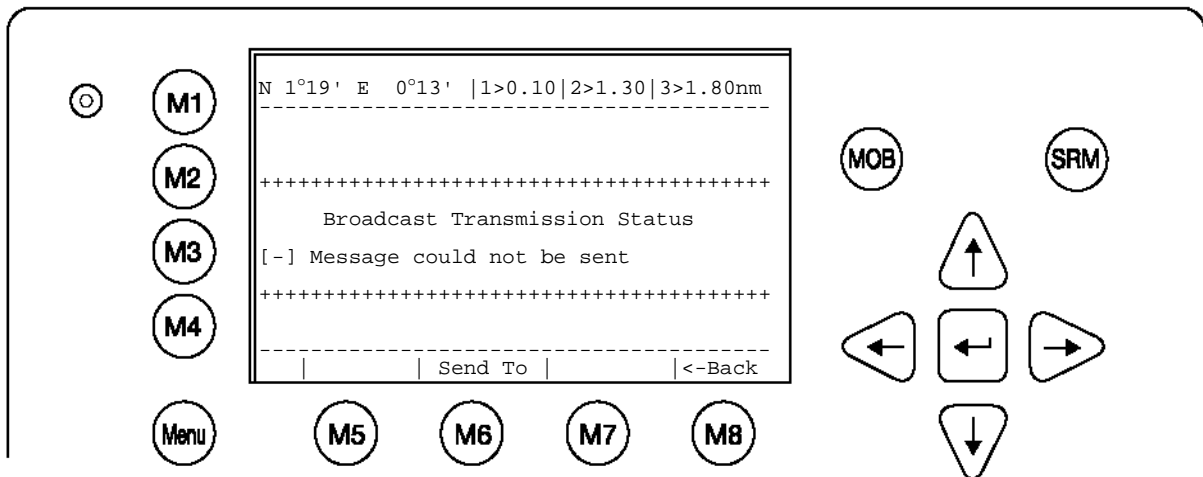
Dinamikus gombok: Üzenetszerkesztő nem címzett (broadcast) üzenetekhez				
[M5]	[Send]	üzenet küldése	[Enter]	üzenet küldése
[M6] / [M7]	[Channel]	küldési csatorna kiválasztása		
[M8]	[Back]	vissza a Message menükhöz		

e) A broadcast üzenet nyugtázása

Sikeres átvitel esetén megfelelő üzenet jelenik meg a kijelzőn. A [Back] gombbal térhet vissza az üzenetszerkesztőbe. A [SendTo] gombbal a hajólista jeleníthető meg, és az üzenet elküldhető egyedi címzettnek.



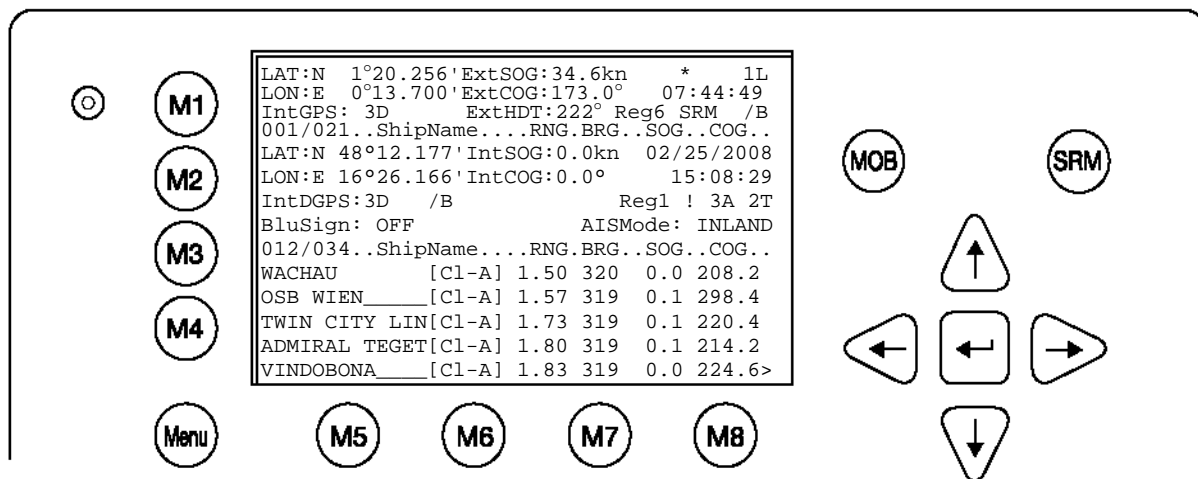
Sikertelen átvitel esetén a kijelzőn megfelelő üzenet jelenik meg. Ajánlott, az üzenetet újból elküldeni.



## f) Long Range Interrogation

Mindig adott a lehetőség az AIS Transponder interrogációra, azaz az információk kérhetők a Long Range Interface-en át. A hajó automatikus vagy kézi üzemmódban válaszolhat. Az üzenet mindkét esetben megjelenik a kijelzőn.

A Long Range Request vételét a kijelzőn jobbra fent **1L** jelzi, automatikusan tárolódik a Message Inbox LRI-ben és ott elolvasható és kezelhető.



### Long Range Interrogation (LRI) kezelése

Alapértelmezett beállítások LRI Request számára:

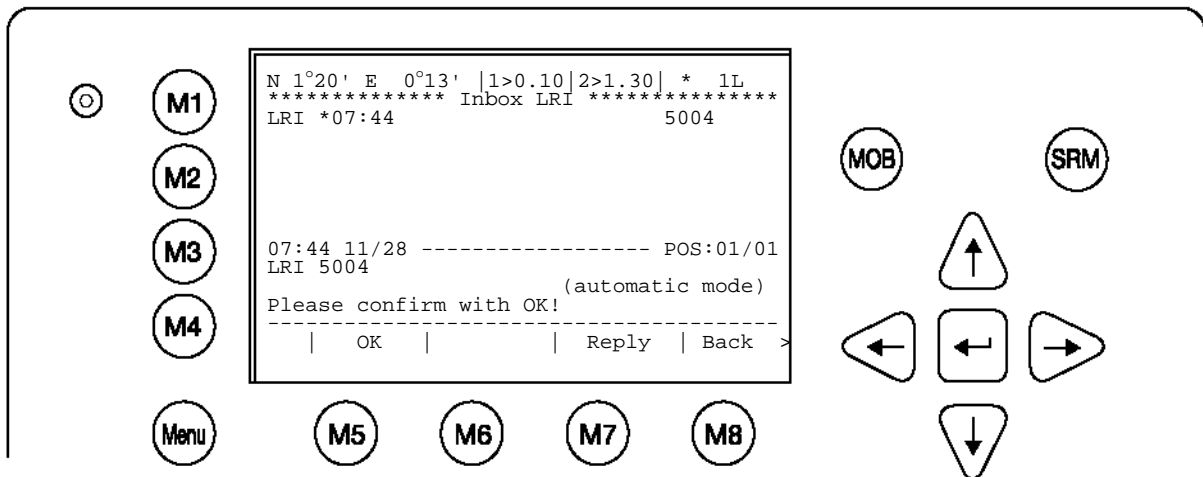
**Automatic Mode:** Az LRI kezelése automatikus (megtörténik a saját hajó adatainak küldése)

**Manual Mode:** Az LRI-t a felhasználónak kell megválaszolnia

#### Információ:

Az LRI-n át kérhető adatok az 5. Configuration menü, 5. Interrogation Settings almenüjében konfigurálhatók. .

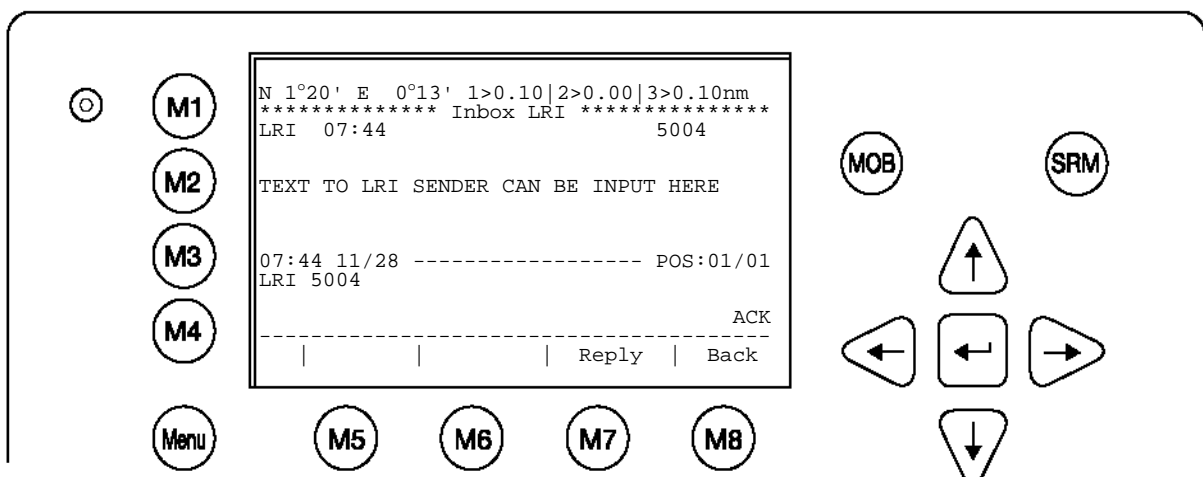
LRI vétele:  
 A NAUTICAST™ Inland AIS **Automatic Mode**-ban van



Dinamikus gombok: LRI az Inbox History-ban (automatic mode)					
[M5]	[OK]	nyugtázza az LRI-t	[M8]	[Back]	vissza a Message menühöz
[M7]	[Reply]	címzett üzenet küldése az LRI küldőjének			

Az [OK] gomb megnyomásával a felhasználó nyugtázza az LRI vételét. Az LRI kérés megválaszolása csak ezzel a nyugtázással történik meg, ha a transzponder "automatic mode"-ban van.

Az LRI küldőjének üzenet küldhető, a [Reply] gomb megnyomásával. Megnyílik az üzenetszerkesztő. Ha megírták az üzenetet, el lehet küldeni.

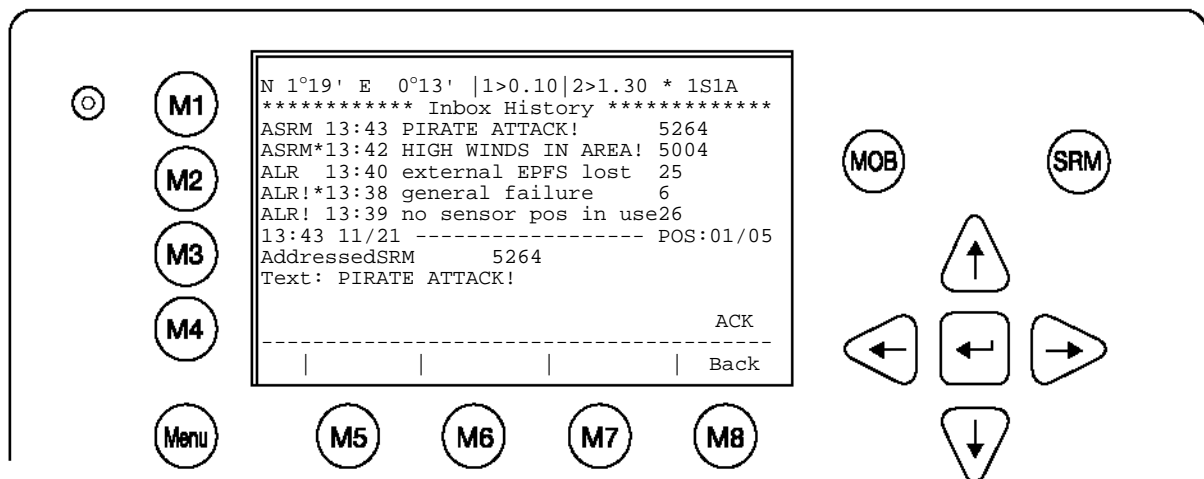


LRI vétele:  
 A Nauticast™ Inland AIS **Manual Mode**-ban van:  
 Az LRI-t a felhasználónak kell elfogadnia vagy elutasítania.



<b>Inbox History: a fogadott üzenetek és riasztások áttekintése</b>	
Üzenettípus:	Leírás
ASRM	címzett Safety Related Message
BSRM	Broadcast Safety Related Message
ALR	Alarm (a részleteket lásd a riasztástípusoknál)
LRI	Long Range Interrogation
<b>Üzenetállapot:</b>	
*	Nem nyugtázott riasztás vagy üzenet
!	Az üzenetet vagy riasztást a felhasználónak kell kezelnie
[ ]	Inaktív riasztás
ACK (Acknowledged)	Azt jelzi, hogy a riasztást már nyugtázták (a kijelző jobb alsó sarkában jelenik meg)

**Inbox History: üzenetek, riasztástípusok és állapotdefiníciók:**



ASRM 13:43 PIRATE ATTACK! 5264

Címzett SRM, a vevő nyugtázta, érkezett 13:43-kor, az üzenet tartalma: "Pirate Attack", from vessel with MMSI 5264

ASRM\*13:42 HIGH WINDS IN AREA! 5004

Címzett SRM, nem nyugtázott, érkezett 13:42-kor, az üzenet tartalma: "High winds in area!" from vessel with MMSI number 5004

ALR 13:40 external EPFS lost 25

Riasztás, inaktív, riasztásazonosító: 25 (lásd riasztástípusok), elutasítva 13:40-kor. Tartalom: "external EPFS lost"

ALR! 13:39 no sensor pos in use26

Riasztás, nyugtázva, még mindig érvényes (a felhasználónak kell kezelnie), riasztásazonosító: 26, tartalom: "no sensor position in use"

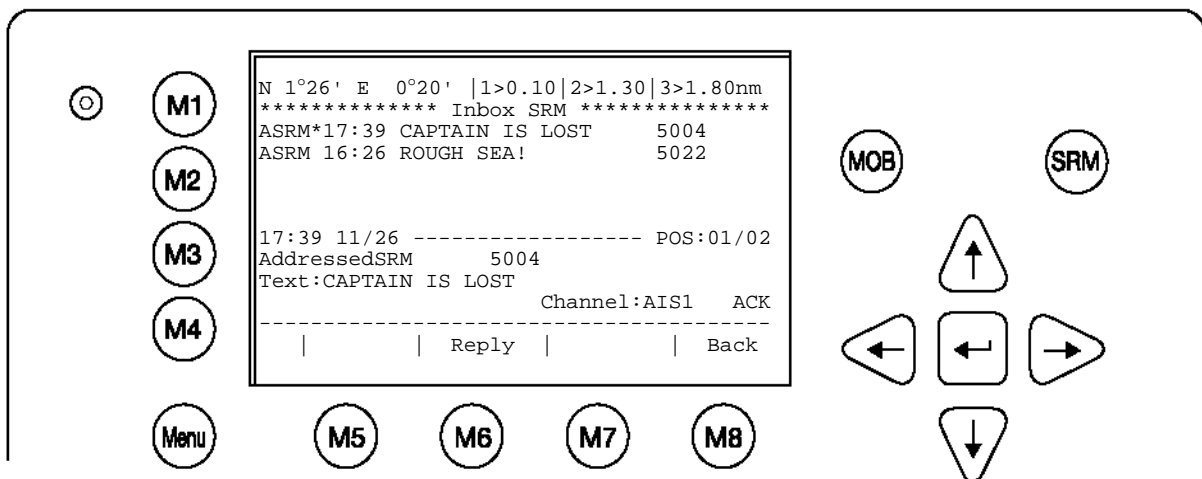
13:43 11/21 ----- POS:01/05

AddressedSRM 5264

Text:PIRATE ATTACK!

Az üzenet szövege jelenik meg (itt: az 1. az 5 üzenetből)

### ASRM – beérkezett címzett Safety Related Messages olvasása:



ASRM:	Információ
Idő	17:39
Dátum	11/26 (mm.dd)
POS	01/02 (01. üzenet a 02-ből)
Üzenettípus	címzett SRM
Állapot	* (nem nyugtázott)
MMSI küldője	5004
Csatorna (Channel)	Vételi csatorna
ACK	Az üzenet még nem nyugtázott

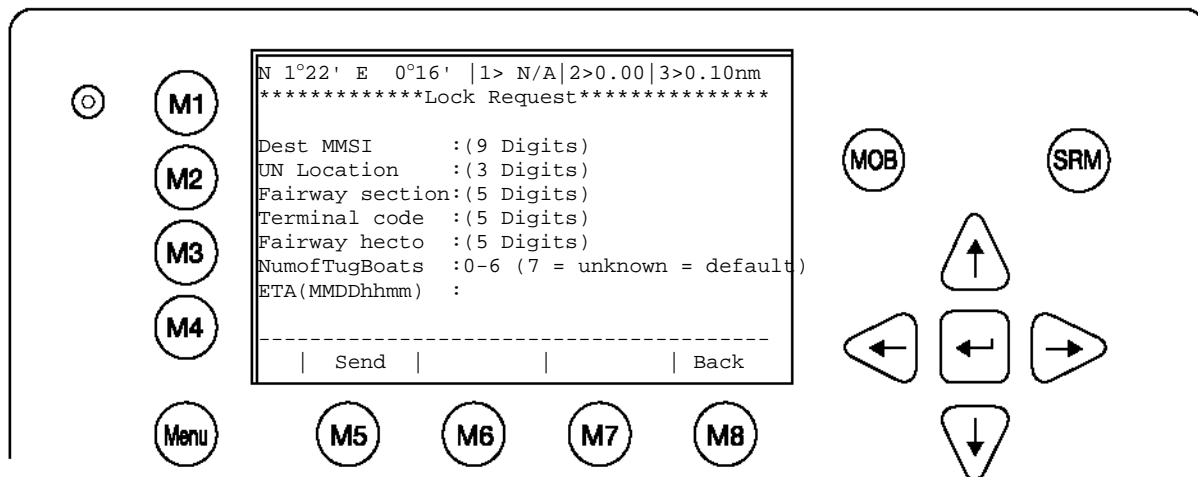




## h) “Estimated Time of Arrival” (ETA) üzenet írása

Ha a Message menüben a “3. Lock Request” pontot választják ki, megnyílik a „Lock Request (ETA) Editor”. Az üzenet a következőket tartalmazza:

- Az ETA-üzenet címzettjének címe (az alapértelmezés “200000”).
- RIS Identifier / zsilipkód. A kód összesen öt mezőből áll. Be kell írni a mindenkori zsilip megfelelő UN-értékét.
- A szükséges segédhajók darabszáma. Érvényes bejegyzések: 0-6 és 7. 7 az alapértelmezett érték, jelentése: „ismeretlen darabszám”.
- A becsült érkezési idő, : MMTTSSMM (hónap-nap-óra-perc) formátumban.



Dinamikus gombok: Broadcast üzenetszerkesztő				
[M5]	[Send]	üzenet küldése	[Enter]	üzenet küldése
[M8]	[Back]	vissza a Message menühöz		

## RIS IDENTIFIER/ LOCATION CODE

Adattartalom

A teljes Location Code a következő 5 mezőből áll:

- |   |                                     |   |
|---|-------------------------------------|---|
| 1 | UN Country code                     | (2 digits)  |
| 2 | UN Location code                    | (3 digits)  |
| 3 | Fairway section No.                 | (5 digits)  |
| 4 | Terminal code or passage point code | (5 digits)  |
| 5 | Fairway section hektometer          | (5 digits),<br>in the database treated as an attribute to the fairway section number. |

A Locationcode-nak egyértelműnek kell lennie!

Példa:

UN Country code	UN Location code	Fairway section	Terminal code	Fairway Hecto-metre
DE	TRI	03201	LOCK	00000

A példában a Mosel-zsilip (Trier/Németország) kódja látható

i) Érkezett RTA-üzenet Inbox-a

Ha a Message menüben a “7. Lock Reply” pontot választják ki, akkor az előzőleg küldött ETA-ra adott válasz jelenik meg. Az üzenet a következőket tartalmazza:

- Időpont, MM/TT hh:mm formátumban.
- A zsilip Location Code-ja
- A zsiliphez érkezés becsült ideje (RTA) MMDDhhmm (hónap-nap-óra-perc) formátumban.
- A zsilip állapota (üzemel / nem üzemel)

Dinamikus gombok: Broadcast üzenszerkesztő				
[M8]	[Back]	vissza a Message menühöz		

j) Waterlevel üzenet

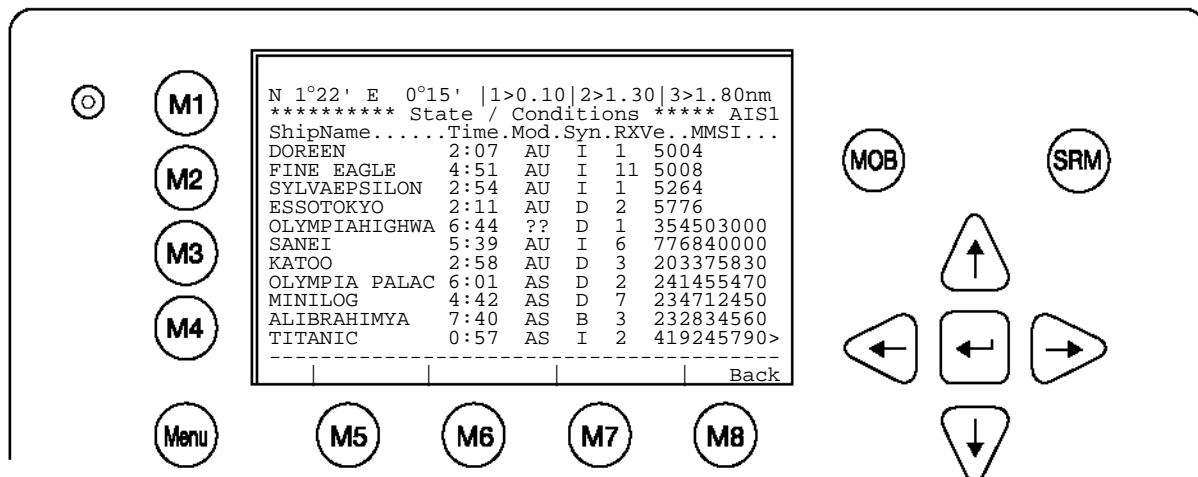
A vízállás (Water Level) üzenetet egy bázisállomás sugározza, hogy a környéken minden hajót tájékoztasson a vízmélységről. Az AIS max. 120 bejegyzést képes megjeleníteni. A vízállás-információk Country (országkód) és Gauge ID (mérőhely) szerint vannak rendezve. A régi vízállás-információt automatikusan felülírja az azonos mérőhely (Gauge ID) legújabb üzenete. Az egy óránál régebbi vízmérőállások törlődnek.

Dynamic Keys: Broadcast Message Editor				
[M8]	[Back]	Return to Messages Menu		

### 3.5.2 AIS Status

#### k) State / Conditions

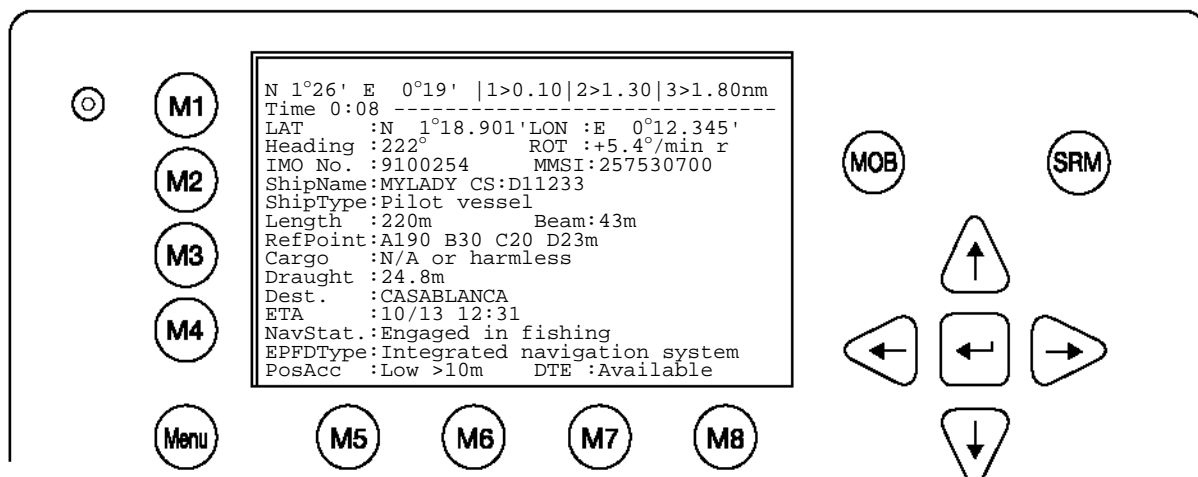
Itt a beérkezett AIS résztvevőkről jelennek meg információk. Ezek az információk az utolsó vétel óta eltelt idő (**Time**), a transzponder-üzemmód (**Mod.**), a szinkronizációs állapot (**Syn.**), az adott hajó által vett hajók darabszáma (**RXVe**), valamint azok MMSI-je (**MMSI**).



<b>Mod.:</b>	<b>AIS átviteli üzemmód</b>
AU	Autonomous
AS	Assigned
IN	Interrogation/Polled Mode
??	Unknown
Used Channel	AIS1, AIS2
<b>Syn.:</b>	<b>(UTC Quelle)</b>
D	közvetlen, UTC-szinkronizált
I	közvetett, UTC-szinkronizált
B	Basestation-re szinkronizált
A	Transzponderre szinkronizált a legtöbbet vett hajóval. (Semaphore)
<b>RXVe:</b>	Az adott hajó által vett hajók darabszáma
<b>MMSI:</b>	A vett hajó MMSI-je.

## l) Own Ship Data / saját hajóadatok

Ezen a képernyőn a saját hajóról, valamint az útról jelennek meg adatok, amelyeket előzőleg a 3: Ship Settings és 4: Voyage Settings menüpontban megadtak.



### Saját hajó pozíciója:

LAT : N 1°18.901' LON : E 0°12.345'

### Saját hajó Heading és Rate of Turn értéke:

Heading :77° ROT : +5.4°

### Saját hajó IMO-száma és MMSI-je:

IMO No. : 9100254 MMSI: 257530700

### Saját hajó neve és hívójele (CallSign):

ShipName: MYLADY CS: D11233

### Hajótípus:

Pilot vessel

### A saját hajó hossza és szélessége:

Length:310m Beam : 73m

### Referenciapont (méterben):

Azt jelzi, hol van felszerelve a hajón a GPS.

RefPoint:A190 B120 C10 D>63m

- A: 190m
- B: 120m
- C: 10m
- D: >63m (szélesség > 63m)

### A hajó rakománya:

A hajórakomány fajtáját adja meg.

N/A or harmless

### További hajóadatok

Draught : 3.3m

Dest : HAWAII

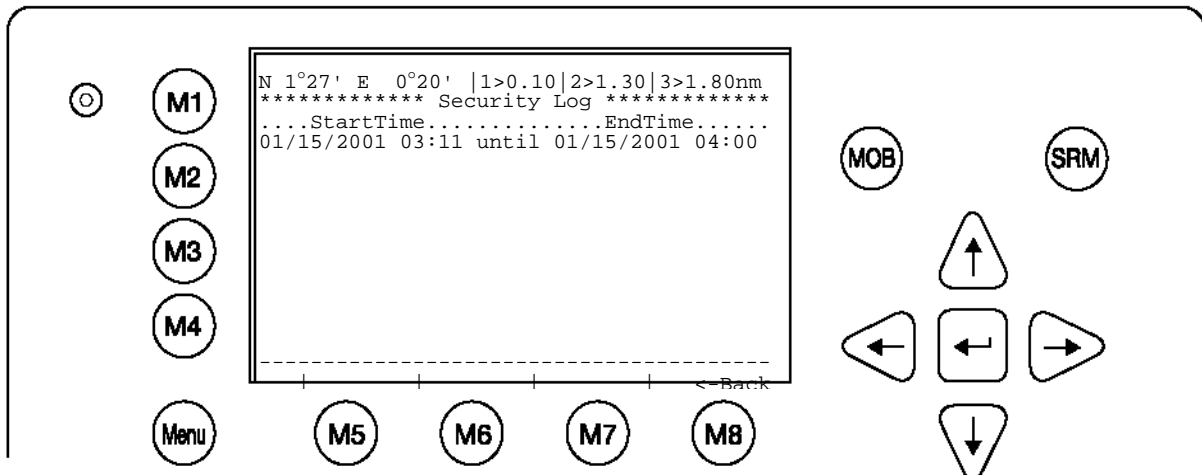
ETA : 10/15 12:31

NavSt : Moored



n) Security Log / biztonsági napló

A Security Log-ba azok az időpontok kerülnek be, amikor a transzponder nem működött.

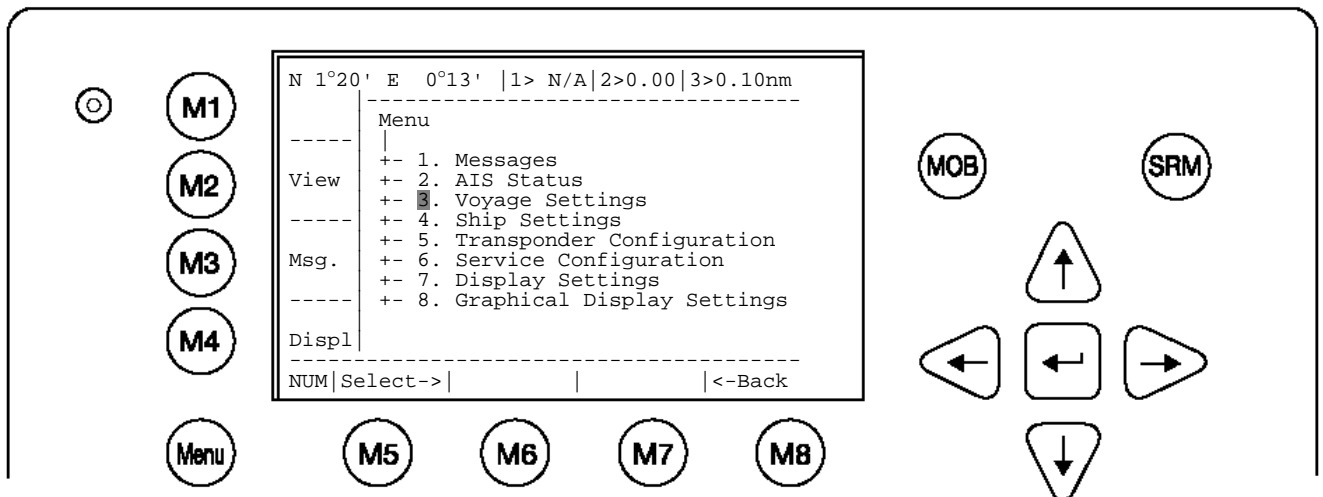


**3.5.3 Voyage Settings / útdatok (User-jelszóval védve)**

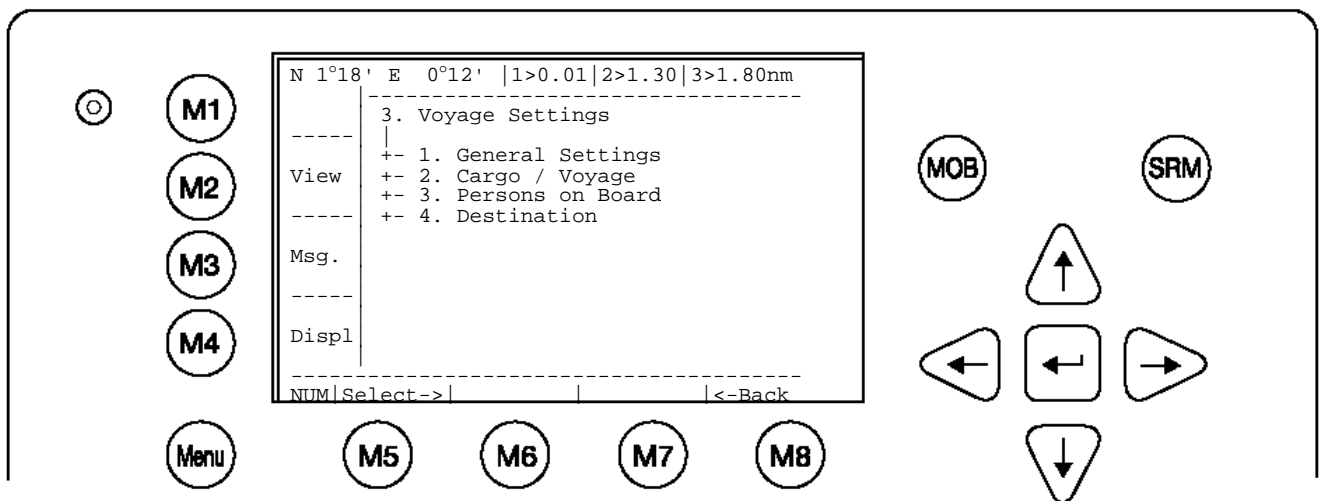
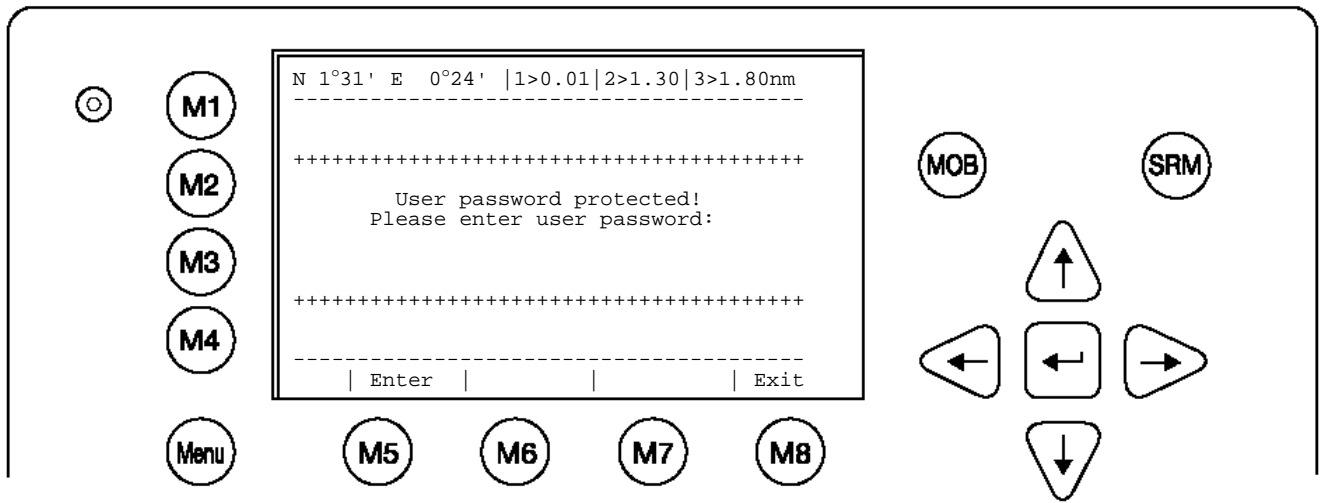
A "Voyage Settings" menü közvetlenül a főmenüből vagy a navigációs nézetből nyitható meg a „3” gombbal

**Információ:**

A gyári beállítás jelszava megtalálható a kijelző fóliáján (lásd a 7.3 Jelszó-információk függelékét). Ajánlott az AIS üzembe helyezését követően megváltoztatni a jelszót.



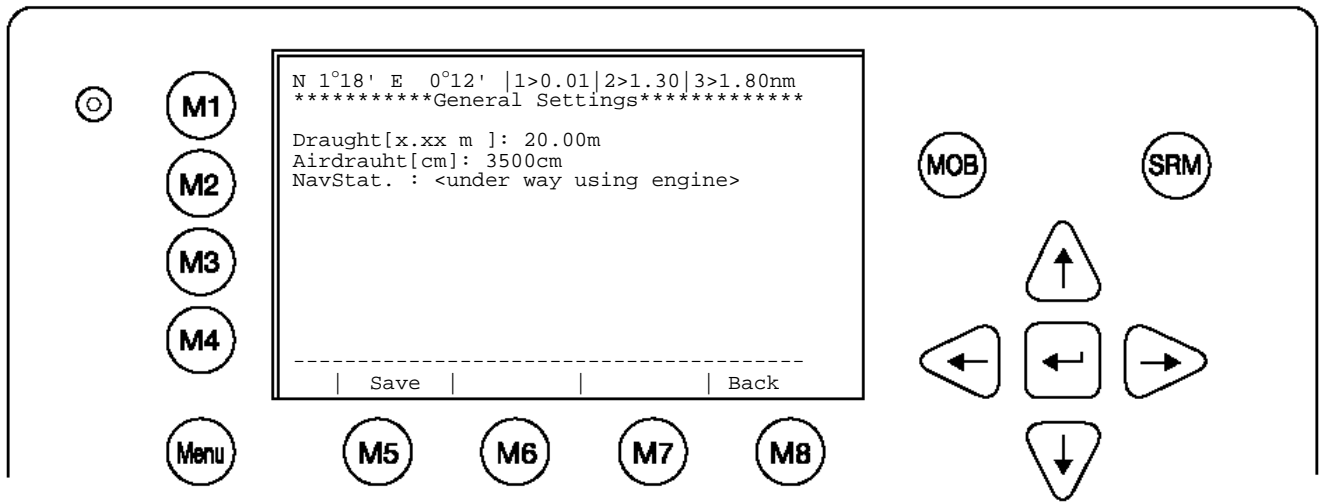
A jelszó beviteli ablakában ekkor megadható a jelszó, amit az [ENTER] gombbal kell nyugtázni.



A „**1.General Settings**“ almenü vagy közvetlenül az „1“ gombbal nyitható meg, vagy a menü kiválasztható a [FEL]/[LE] gombokkal, majd megnyitható az [Enter] gombbal.

Szükséges bevitel: **Draught** (merülés) méterben, a maximum 20 m, e felett  $\geq 20$ m jelenik meg. **Airdraught** (magasság) bevitel centiméterben, a maximum 4000 cm. **NavStat** (navigációs állapot) lásd az alábbi választékok.

Az [Enter] gombbal nyugtázhatók/ugorhatók át az egyes beviteli mezők. A megadott értékek a [Save] gombbal menthetők el. Ha nem kívánja menteni az értékeket, akkor a [Back] gombbal térhet vissza a „Voyage Settings“ menübe.



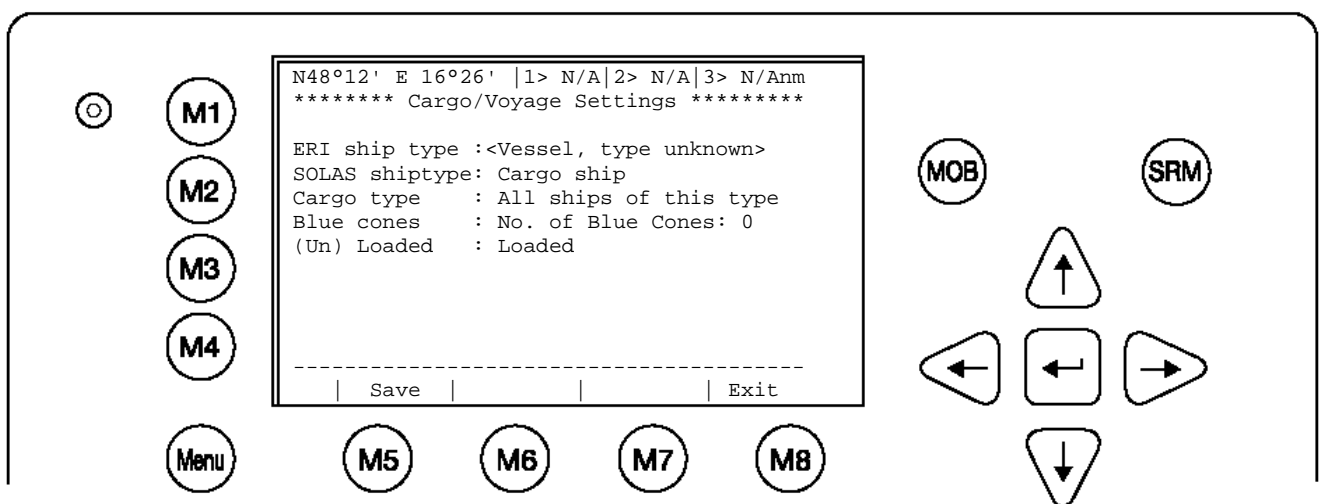
NavStat	Navigational Status	Under way using engine At anchor Not under command Restricted maneuverability Constrained by her draught Moored Aground Engaged in fishing Under way sailing Undefined
---------	---------------------	---

A **“2.Cargo/Voyage Settings”** almenü vagy közvetlenül a „2” gombbal vagy a kurzorgombokkal kiválasztva és az [Enter] gombbal nyitható meg.

Válassza ki az **„ERI ship type”** (a különböző hajótípusokat lásd a 7.2 függelék táblázatában), a **„Blue Cones”** kék kúp jelölésű veszélyes áruk **„Blue Cones”** [0-3, B-Flag, Default/Unknown] , beállítását, valamint a megrakott / rakomány nélküli **„Un/Loaded”** [Loaded, Unloaded] beállítását.

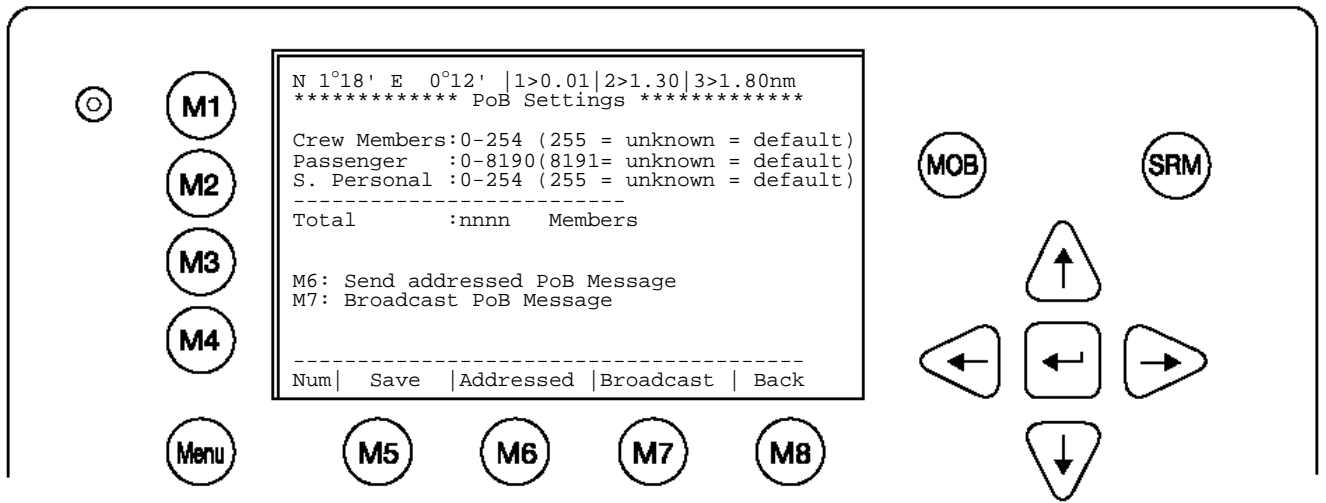
Ha kívánja, a **„Save”** (M5) gomb megnyomásával mentse el a bevitelt. A főmenübe való visszatéréshez nyomja meg az **„Exit”** (M8) gombot.

Ha kívánja, a **„Save”** (M5) gomb megnyomásával mentse el a bevitelt. A főmenübe való visszatéréshez nyomja meg az **„Exit”** (M8) gombot.



A **“3. Persons on Board”** almenü vagy közvetlenül a „3” gombbal vagy a kurzorgombokkal kiválasztva és az [Enter] gombbal nyitható meg.

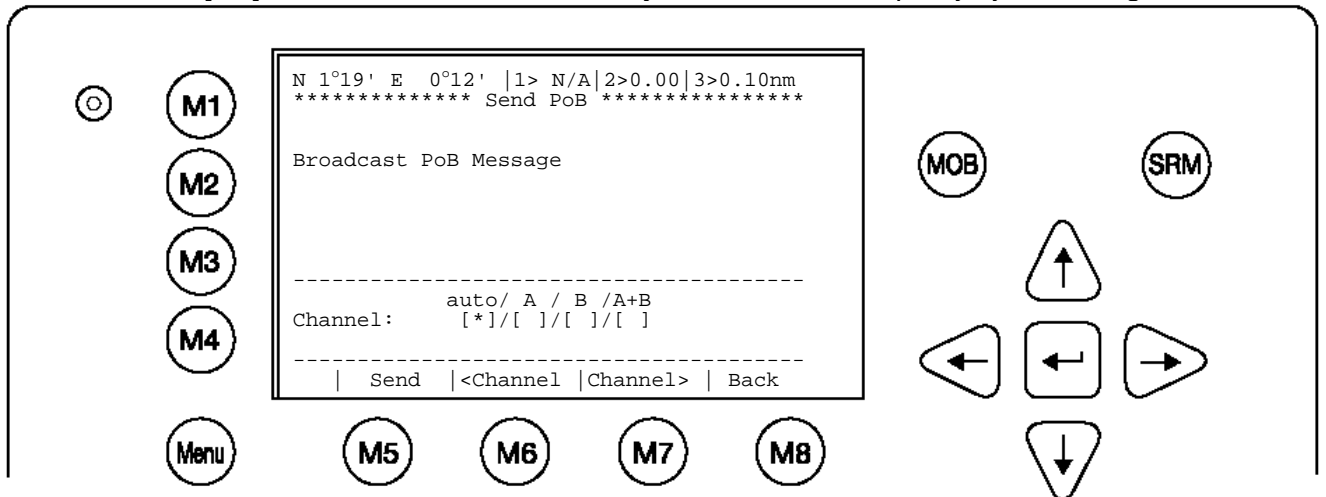




**Információ:**

A fedélzeten tartózkodók összlétszámának kiszámítása automatikus. „High Seas” üzemmódban ezt a létszámot az AIS üzenetekben használják.

A fedélzeten tartózkodók létszáma mind címzett, mind címzetlen (broadcast) üzenetként átvihető. Ha az [M7] „Broadcast” beállítást választják, a következő képernyő jelenik meg:



Dinamikus gombok: Broadcast üzenetszerkesztő				
[M5]	[Send]	üzenet küldése	[Enter]	üzenet küldése
[M6] / [M7]	[Channel]	átviteli csatorna választása (A+B az alapértelmezett beállítás)		
[M8]	[Back]	vissza a Message menühöz		

**Információ:**

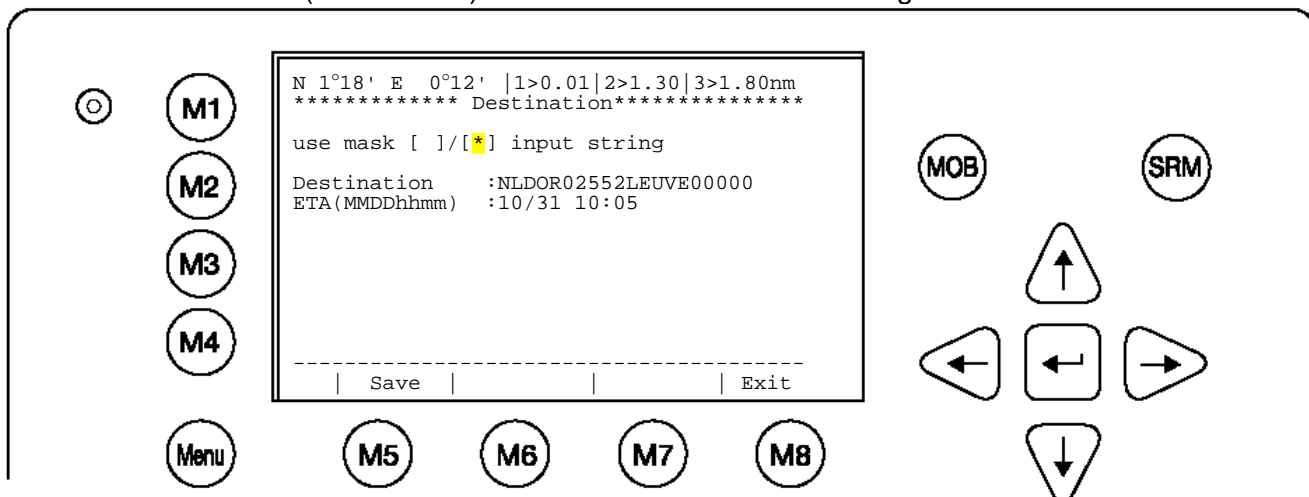
A címzett üzenet ugyanúgy viselkedik, mint az 3.5.1 Üzenetek c. fejezetben leírtak.

A **“4. Destination”** (uticél) almenü vagy közvetlenül a „4” gombbal vagy a kurzorgombokkal kiválasztva és az [Enter] gombbal nyitható meg.

Az 1-5. mezőben az UN Code, a 6. mezőben az ETA adható meg.

Először a kurzorgombokkal válasszon a ‘use mask’ és az ‘input string’ lehetőségek között.

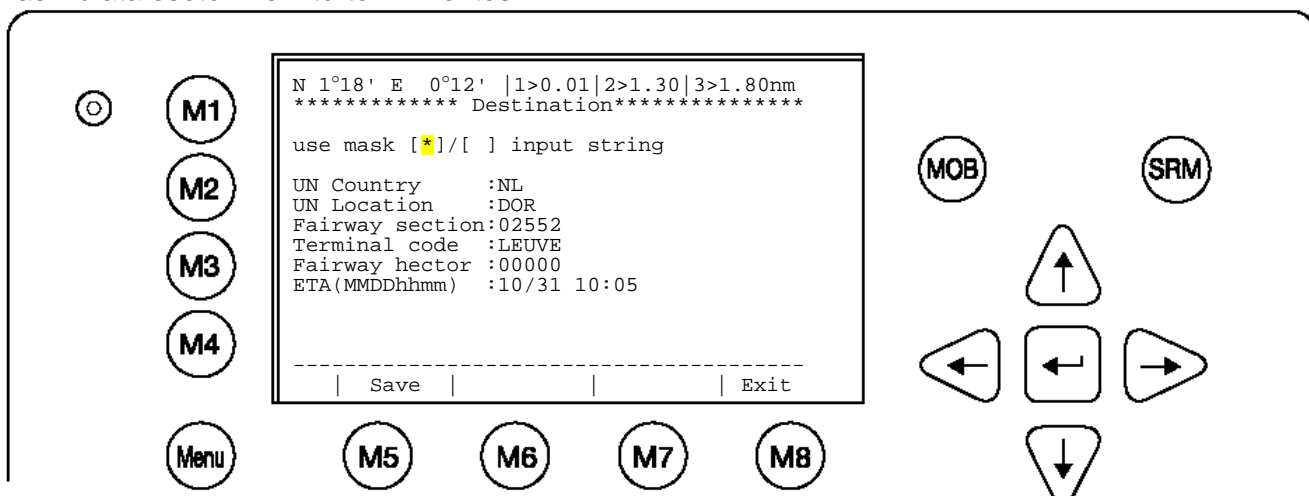
**Input String:** az uticél karakterláncának közvetlen bevitele az UN destination codes használatával. Az ETA (érkezési idő) a következő sorban adandó meg.



**Mask input:**

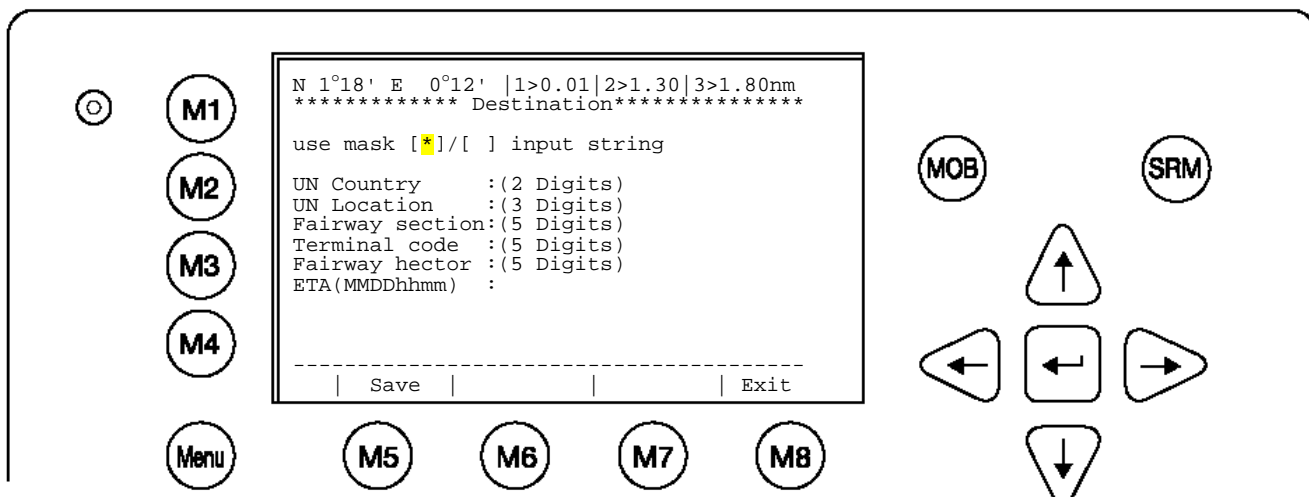
Az 'UN destination codes' megadása az egyes adatmezőkben, az [Enter] gombbal léphet a következő mezőre.

Mentés a [Save] gombbal, vagy visszatérés az előző menübe a az [Exit] gombbal. Az [Exit] használata esetén nem történik mentés.



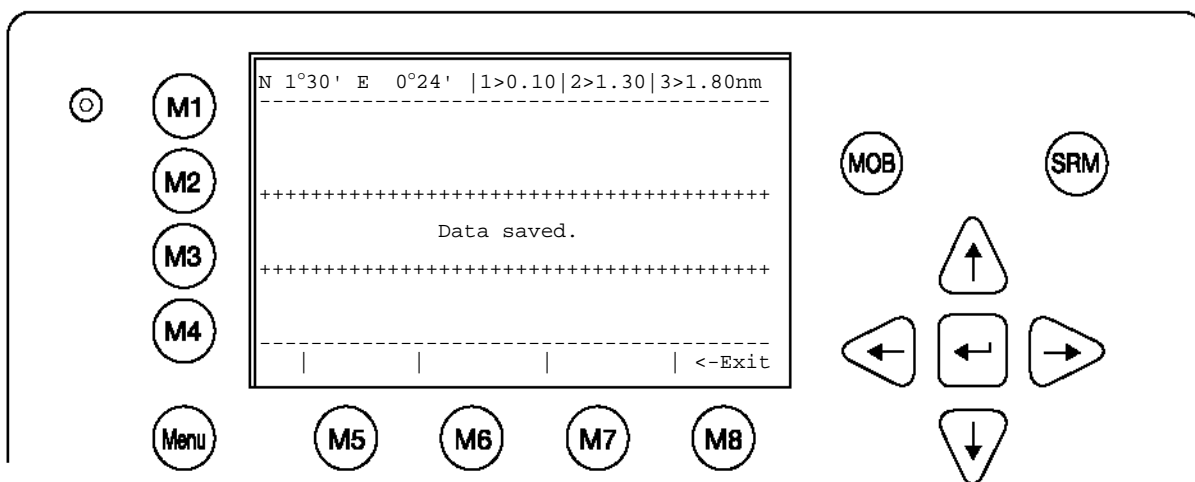
Az 'input string'-re átkapcsolva az adatok karakterlánccá alakulnak át.

A maszkos bevitel formátuma:



Dinamikus gombok: az útdatok bevitelle					
[M5]	[Save]	adatbevitel nyugtázása	[M8]	[Exit]	vissza a főmenübe

Az adatok bevitelle és mentése után a következő képernyő jelenik meg.

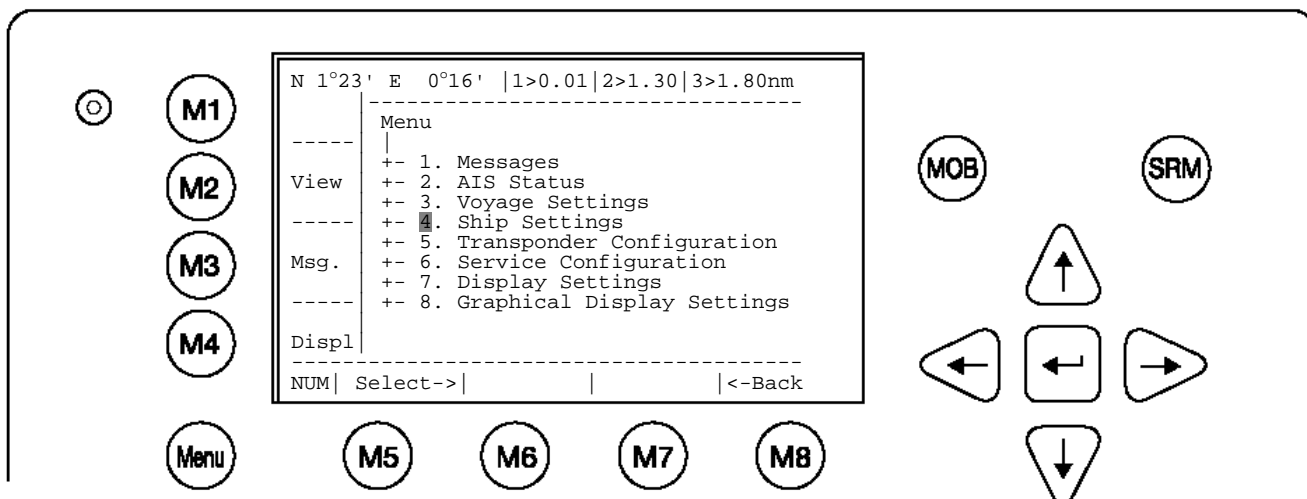


### 3.5.4 Ship Settings / hajóadatok (User-jelszóval védve)

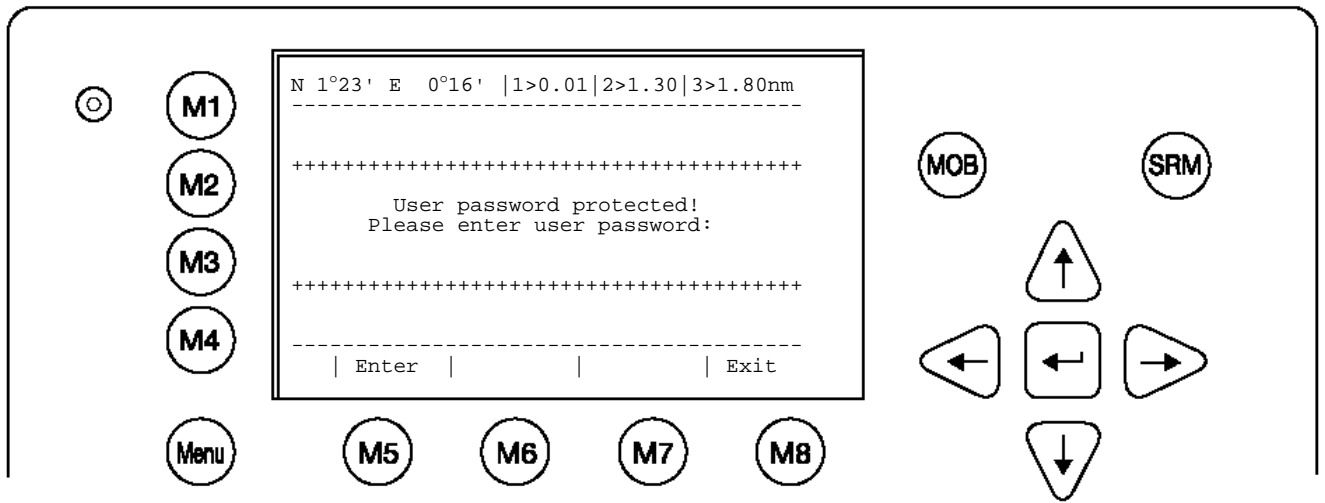
A "Ship Settings" almenü vagy közvetlenül a „4” gombbal vagy a kurzorgombokkal kiválasztva és az [Enter] gombbal nyitható meg.

#### Információ:

A gyári beállítás alapértelmezett jelszava megtalálható a kijelző fóliáján (lásd a 7.3 Jelszó-információk függelék). Ajánlott az AIS üzembe helyezését követően megváltoztatni a jelszót.



Adja meg a jelszót és nyugtázza az [Enter] gombbal.



Ekkor megadhatók a konvoj adatai.

A Call Sign (ATIS) megadása, pl. OEZ1234.

A hajónév ShipName megadása.

A GPS-antenna referenciapontja:

**Információ:**

A referenciapontot a 4 távolságot (A,B,C és D) határozza meg.

- A = az orr és az antenna távolsága
- B = az antenna és a hajófar távolsága
- C = a bal oldal és az antenna távolsága
- D = az antenna és a jobb oldal távolsága

A következő példa azt mutatja, hogyan adható meg helyesen a hossz, a szélesség és a referenciapont mezője:

Példa:

hossz (a teljes konvojé) 3999 dm pontosan, ennek megfelel 400 m

szélesség (a teljes konvojé) 319 dm pontosan, ennek megfelel 32 m

A belső GPS-antenna 20 m-re van felszerelve a hajófartól és 24 m-re a jobb oldaltól.

Bevitel:

Ref.Points ext: A: 380m  
 B: 20m  
 C: 12m  
 D: 20m

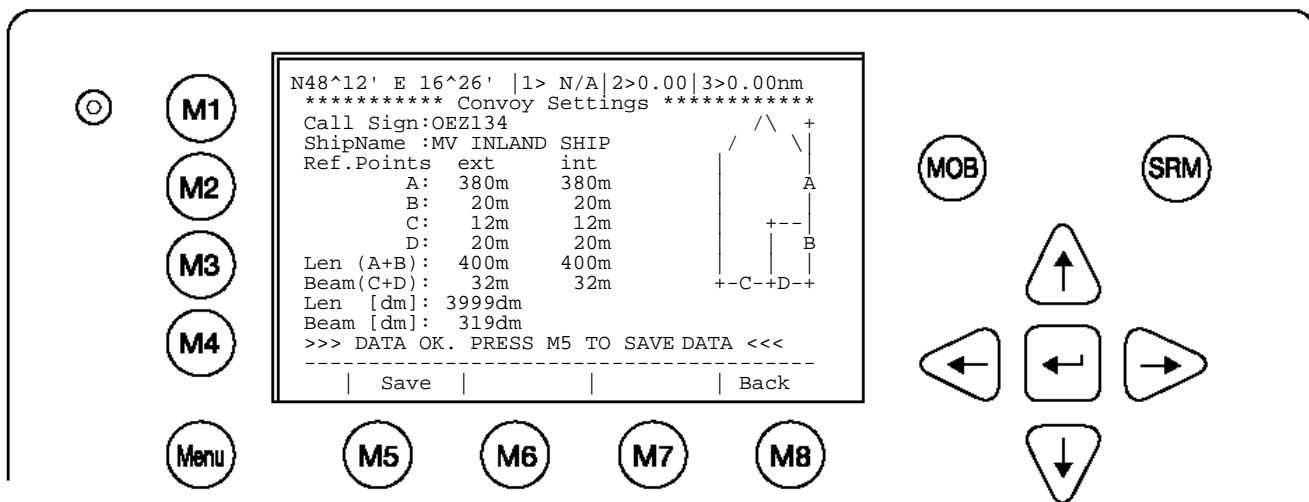
RefPoints int: A: 380m  
 B: 20m  
 C: 12m  
 D: 20m

Ha nem használnak külső GPS-t, akkor külső referenciapontnak ugyanazt adják meg, mint belső referenciapontnak.

**Információ:**

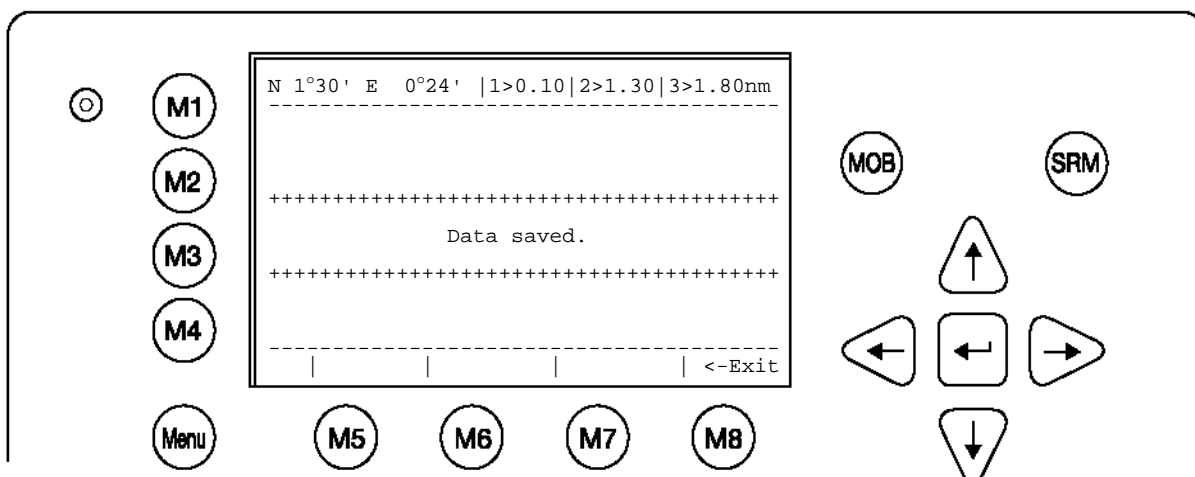
A Len[dm] és Beam[dm] mezők a zsilipekhez szükségesek, ezért egész méternél pontosabban kell megadni őket dm (1m/10). A Len[dm] és Beam[dm] felkerekített értékeinek azonosnak kell lenniük a (Len A+B) és Beam (C+D) értékekkel. Pl.: 3995dm az 400m. Különben >>> Convoy len must match rounded A+B üzenet jelenik meg és nem lehetséges a mentés.

A [Save] gombbal menthető a bevitel, a [Back] gomb megnyomására a főmenü jelenik meg, mentés nélkül.



Dinamikus gombok: a hajóadatok bevitele					
[M5]	[Save]	adatbevitel nyugtázása	[M8]	[Back]	vissza a főmenübe

Miután megadták a hajóadatokat, a következő képernyő jelenik meg. Az [Exit] gombbal térhet vissza a főmenübe



### A GPS-antenna felszerelése

Fontos, hogy a GPS-antenna hajón belüli pozícióját pontosan megadják a NAUTICAST(TM) INLAND AIS-ben, mivel az ECDIS-en történő megjelenítés pontossága ezáltal befolyásolható.

**(Ref. Point ext:)** = a primer GPS antennájának pozíciója

**(Ref.Point int:)** = a készülék belső GPS-antennájának pozíciója (arra az esetre, ha a primer GPS kiesik)

### Információ:

Hajók pozíciójának vételekor figyelembe kell venni, hogy a pozíció a GPS-antenna felszerelési pozíciójára vonatkozik. A pontos és biztonságos navigáláshoz az antenna-referenciapont vehető alapul.

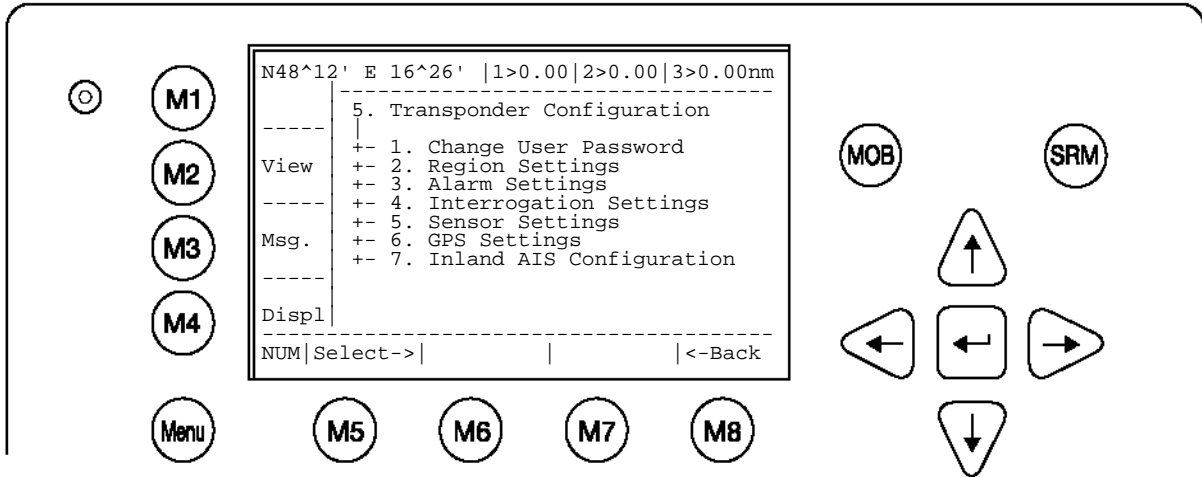
Ha elektronikus térképrendszert használnak, akkor annak szintén figyelembe kell vennie az antenna-referenciapontot. A forgalmi szituációk csak akkor ábrázolhatók realisztikusan, ha az AIS az antenna-referenciapont helyes pozícióinformációit adja át.

### 3.5.5 Transzponder-konfigurálás – (User-jelszóval védve)

A „Transponder Configuration“ menüben a hardvert érintő paraméterek állíthatók be.

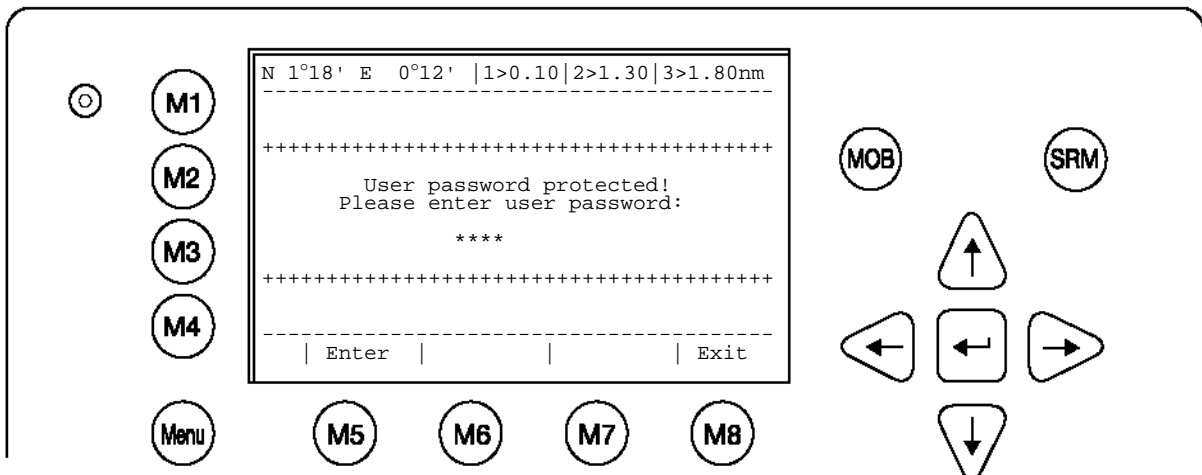
#### Információ:

A gyári beállítás alapértelmezett jelszava megtalálható a kijelző fóliáján (lásd a 7.3 Jelszó-információk függelékét). Ajánlott az AIS üzembe helyezését követően megváltoztatni a jelszót.



Dinamikus gombok: Transzponder-konfigurálás					
[M5]	[Select]	a kiválasztás nyugtázása	[M8]	[Back]	visszatérés a főmenübe

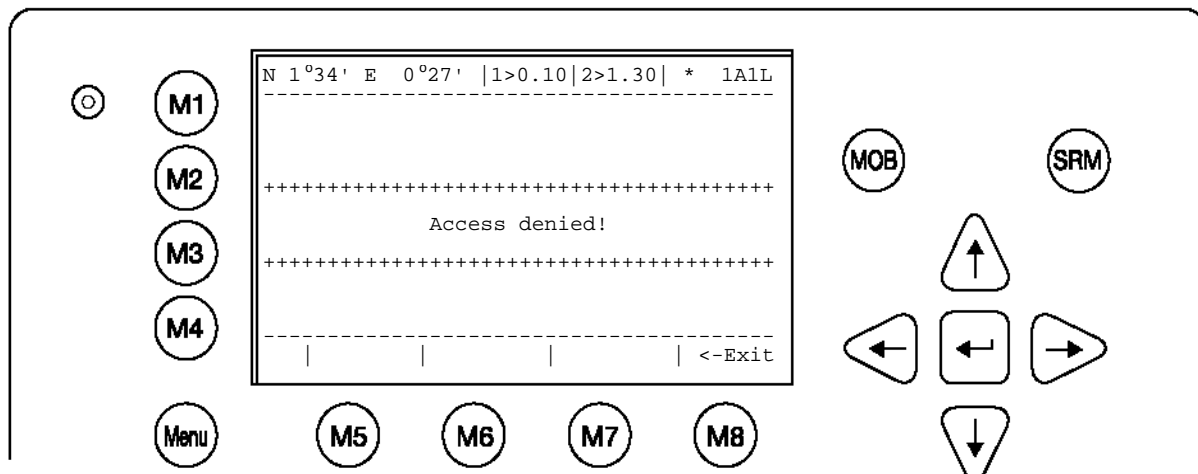
**A konfigurációs menü megnyitása** (lásd a 7.3 Jelszó-információk függelékét).  
A megadott betűk „\*“-ként jelennek meg.



Dinamikus gombok: az alapértelmezett jelszó bevitele					
Configuration					
[M5]	[Enter]	jelszó nyugtázása	[M8]	[Exit]	vissza a hajólistához

## A jelszó helytelen bevitele

Ha helytelen jelszót adnak meg, a következő képernyő jelenik meg:



### Dinamikus gombok: Felhasználói jelszó bevitele

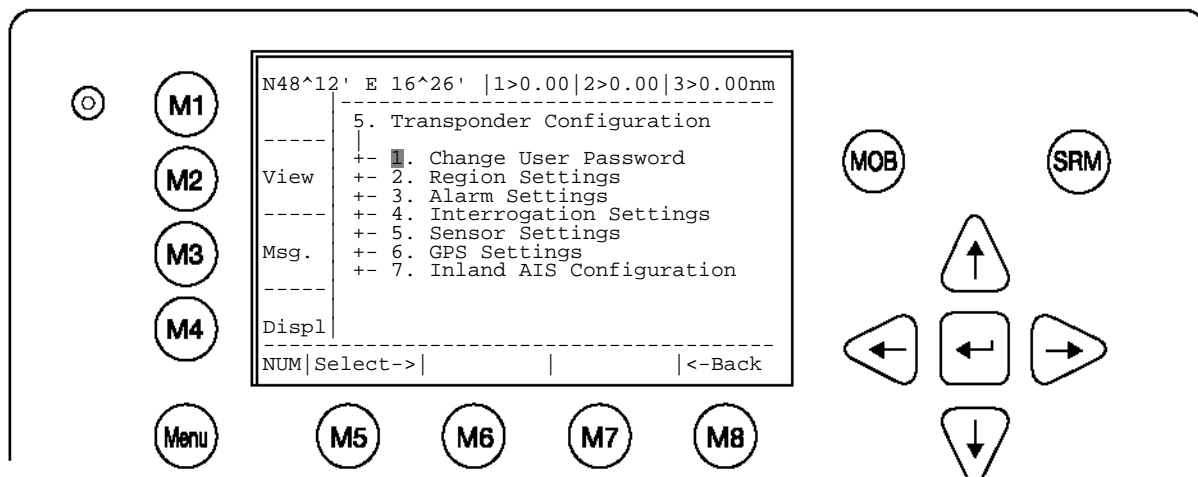
[M5]	[Exit]	vissza a hajólistához
------	--------	-----------------------

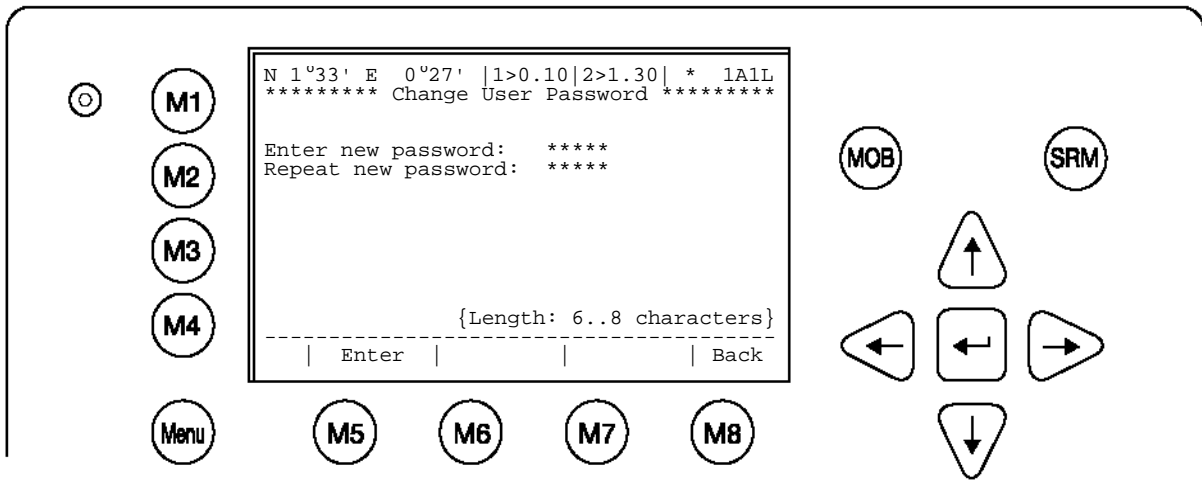
#### a) Felhasználói jelszó módosítása

Ajánlott az AIS üzembe helyezését követően megváltoztatni a jelszót. (Lásd a 7.3 Jelszó-információk függelékét).

A jelszó formátuma:

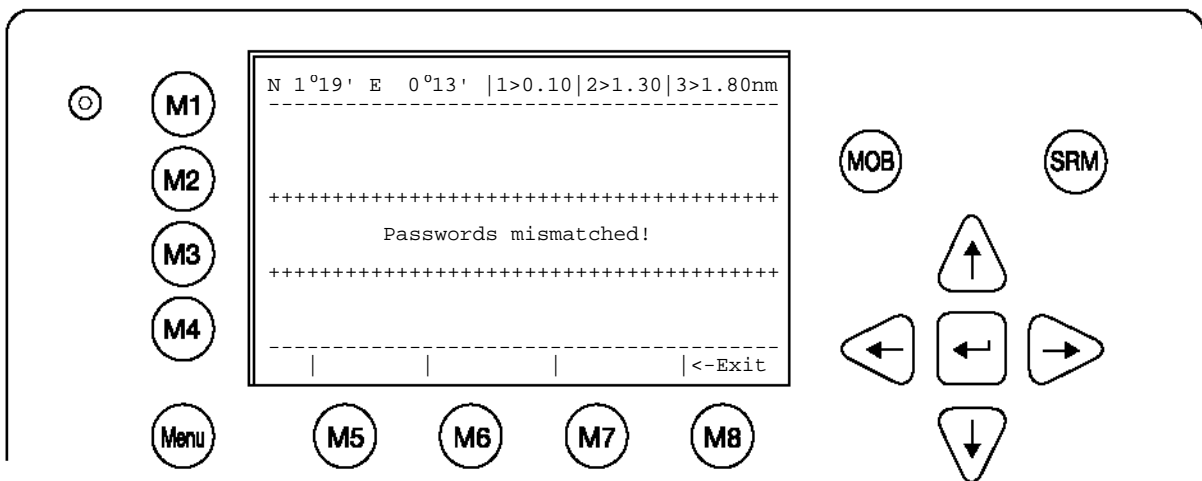
- legalább 6, legfeljebb 8 karakter hosszú
- A-Z közötti betűk (csak NAGYBETŰK) és 0- 9 közötti számok megengedettek
- betűk és számok kombinációja lehetséges





Dinamikus gombok: Felhasználói jelszó módosítása					
[M5]	[Enter]	felhasználói jelszó nyugtázása	[M8]	[Back]	vissza a konfigurációs menühöz

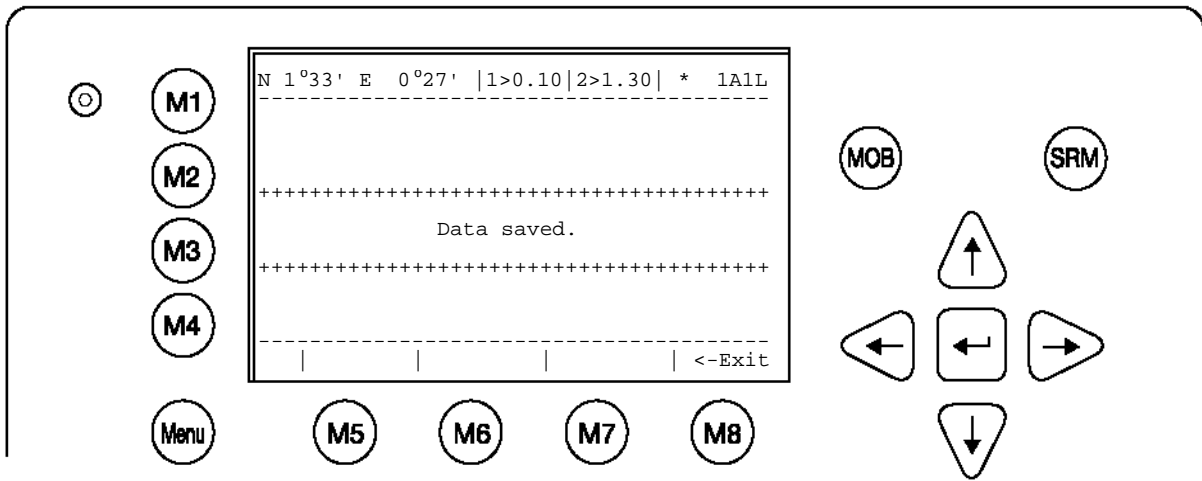
A következő képernyő jelenik meg, ha a jelszó nem egyezik az ismételt bevittel. Lehetőség van a bevétel megismétlésére. Az [Exit] gombbal a jelszó beadásához tér vissza!



Dinamikus gombok: Felhasználói jelszó bevitel – a jelszavak nem egyeznek		
[M5]	[Exit]	vissza a jelszó beadásához

Az új felhasználói jelszavak mentésre kerültek!



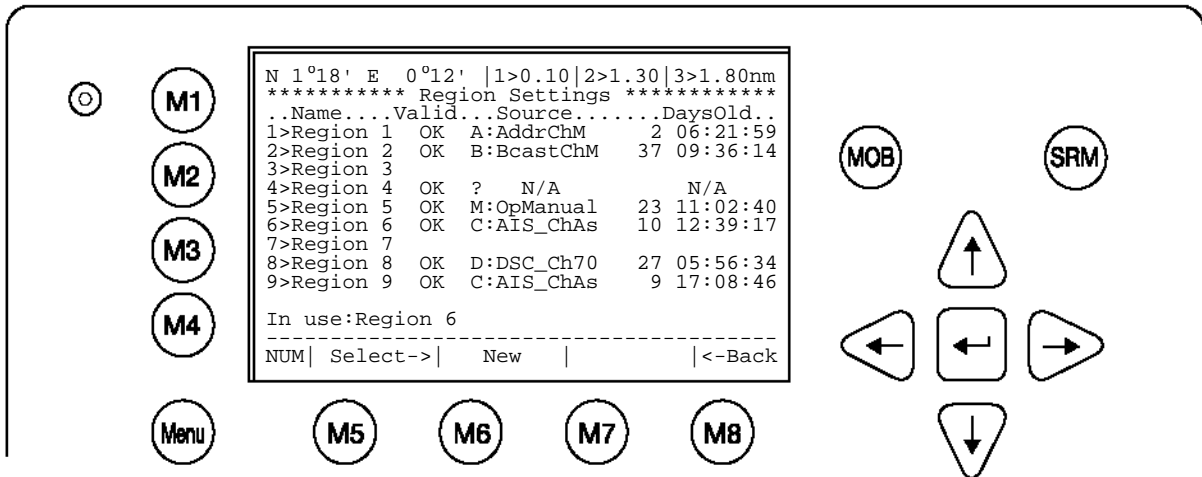


b) Régióparaméterek

A régió specifikus VHF-paraméterekkel rendelkező meghatározott, lehatárolt terület. Ezeket a VHF-paramétereket a VTS sugározza ki és DSC vagy AIS segítségével vehetők.

A következő képernyő a régiók listáját és azok forrását mutatja. Ha a hajó elmentett régióban tartózkodik, akkor a mindenkor VHF-paramétereket a NAUTICAST™ Inland AIS automatikusan aktiválja.

Tipp: A régió gyors kiválasztása közvetlen számmegadással lehetséges

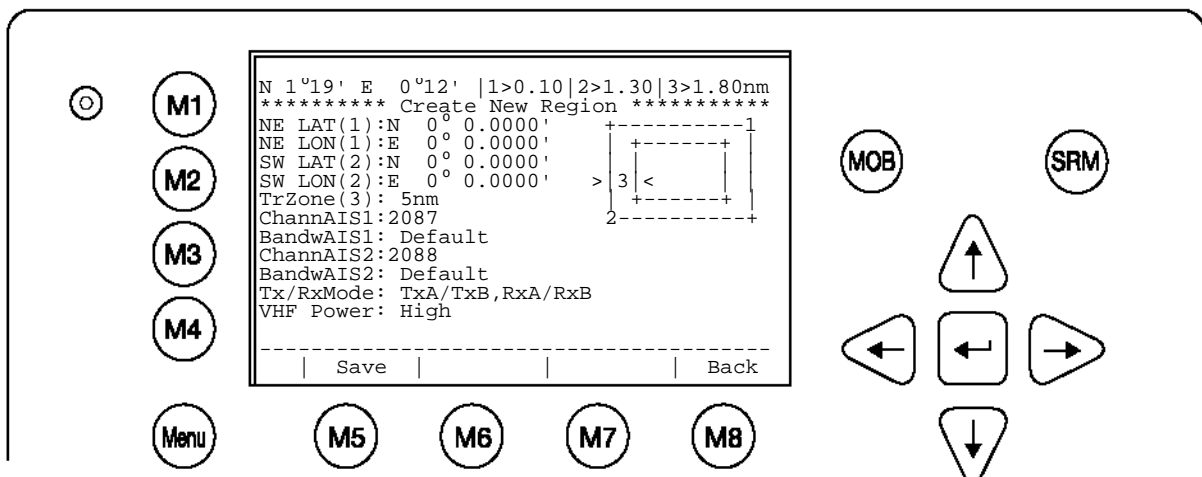


Dinamikus gombok: Régióparaméterek				
[M5]	[Select]	régióválasztás nyugtázása	[Back]	vissza a konfigurációs menühöz
[M6]	[New]	új régió létrehozása		

Régióbeállítások áttekintése		
Name	Region Number	Nummer der Region
Valid	OK	Régióparaméterek állapota – OK: elmentett és érvényes
Source	A:AddrChM	A: címzett Channel Management üzenet (Msge. 22) Forrás: VTS via AIS
	B:BcastChM	B: broadcast Channel Management üzenet (Msge. 22) Forrás: VTS via AIS
	C:AIS_ChAs	C: AIS Channel Assignment üzenet Forrás: ECDIS (kézi bevitel)
	D:DSC_Ch70	D: Channel 70 Telecommand Forrás: Digital Selective Calling
	M:OpManual	M: felhasználói bevitel Forrás: billentyűzet
DaysOld	A régiónak a készüléken történő elmentése óta eltelt idő	nap, óra, perc, másodperc (dd hh:mm:ss)
In use	Region 6	A pillanatnyilag használt régió

### Új régió létrehozása

Itt adhatók meg az új régió paraméterei.



Dinamikus gombok: régió létrehozása					
[M5]	[Save]	régióparaméterek nyugtázása	[M8]	[Back]	vissza a régiólistához

### Régióparaméterek bevitele

**Példa:** 44 fok, 13.1234 perc, észak

**Beviteli formátum:** N 44-13.1234

Beviteli lehetőségek			
Mező	Leírás	Beviteli mód	Kommentár
NE LAT(1)	Latitude N/O	Kézi bevitel	Fok és perc
NE LON(1)	Longitude N/O	Kézi bevitel	Fok és perc
SW LAT(2)	Latitude SW	Kézi bevitel	Fok és perc
SW LON(2)	Longitude SW	Kézi bevitel	Fok és perc
TrZone(3)	Transitional Zone Size	<Listából választva>	Tengeri mérföld
ChannAIS1	Primary AIS Channel	Kézi bevitel	Csatornaszám
BandwAIS1	Bandwidth for Primary AIS Channel	<Listából választva>	Az 1. csatorna sávszélességének beállítása itt: alapértelmezett beállítás
ChannAIS2	Secondary AIS Channel	Kézi bevitel	Csatornaszám
BandwAIS2	Bandwidth for Secondary AIS Channel	<Listából választva>	A 2. csatorna sávszélességének beállítása itt: alapértelmezett beállítás
Tx/RxMode	Channel Modes	<Listából választva>	TxA/B : sugárzás az A/B csatornán RxA/B: vétel az A/B csatornán
VHF Power	VHF Power Settings	<Listából választva>	<b>Low</b> = 2 watt (alapértelmezett beállítás kikötőknél) <b>High</b> = 12,5 watt (alapértelmezett High Seas beállítás)

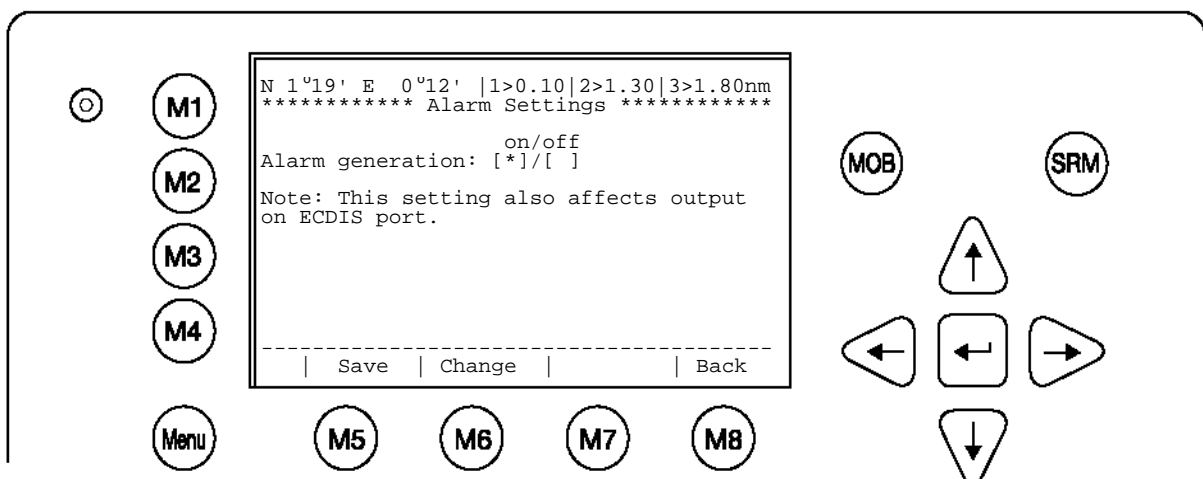
### c) Riasztási beállítások

A felhasználó itt állíthatja be a riasztási viselkedést. A riasztások generálása és kijelzése itt kapcsolható be és ki.

A riasztásokat az Alarm Inbox menti, azok az ECDIS-képernyőn jeleníthetők meg.

#### Információ:

Ajánlott, a riasztásokat NEM kikapcsolni.



Dinamikus gombok: Riasztási beállítások				
[M5]	[Save]	riasztási beállítások mentése	[Back]	vissza a konfigurálás almenübe

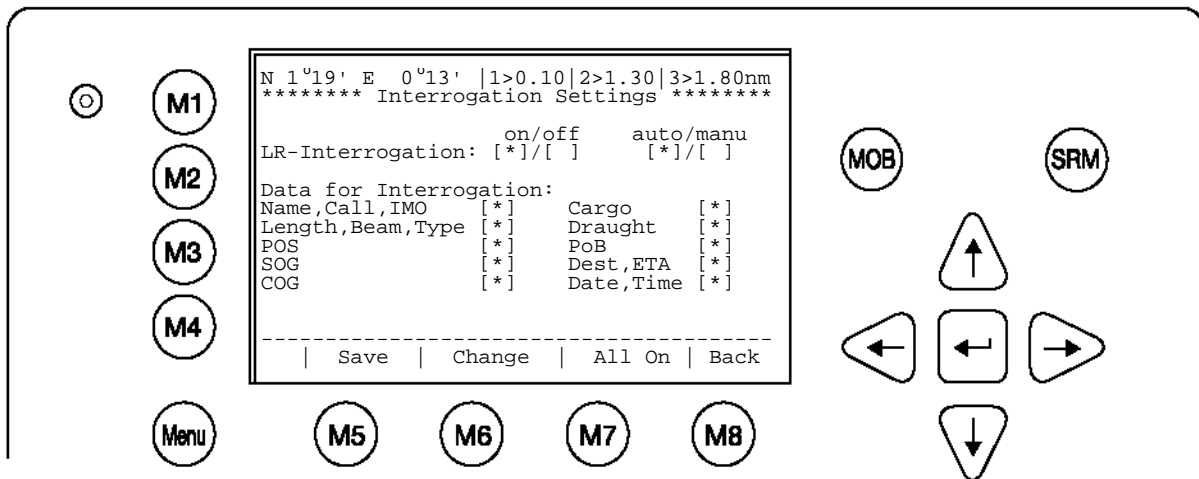
[M6]	[Change]	riasztás generálásának be-/kikapcsolása		
------	----------	---	--	--

Az összes lehetséges riasztás listája a **Error! Reference source not found.** szakaszban található.

d) A beállítások lekérdezése

Itt a Long Range Interrogation-ra adott válasznál követett viselkedés határozható meg. Beállítható, hogy a gép automatikusan válaszoljon-e az LRI-re, hogy kézzel válaszolnak-e, és hogy milyen adatokkal válaszolnak.

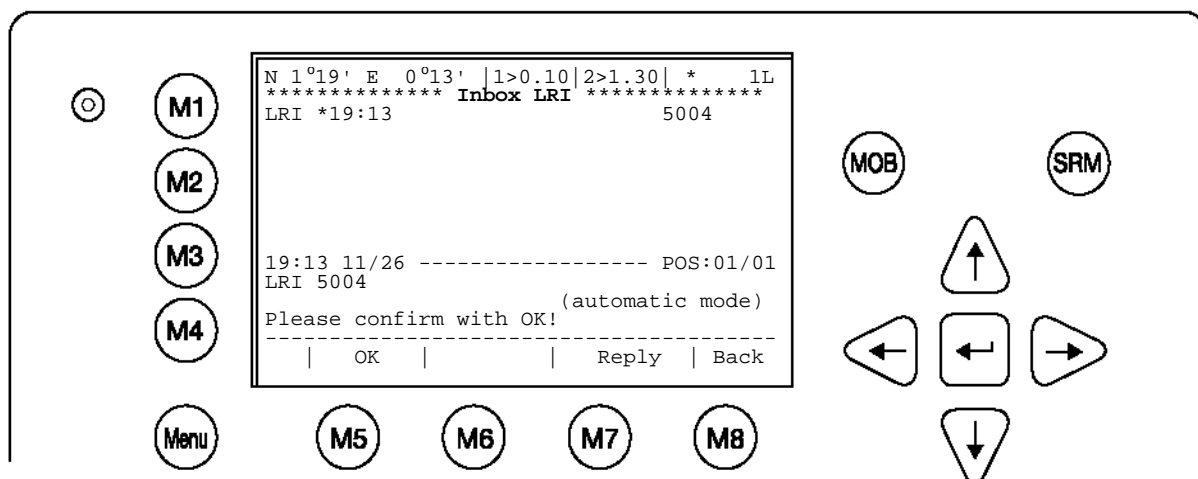
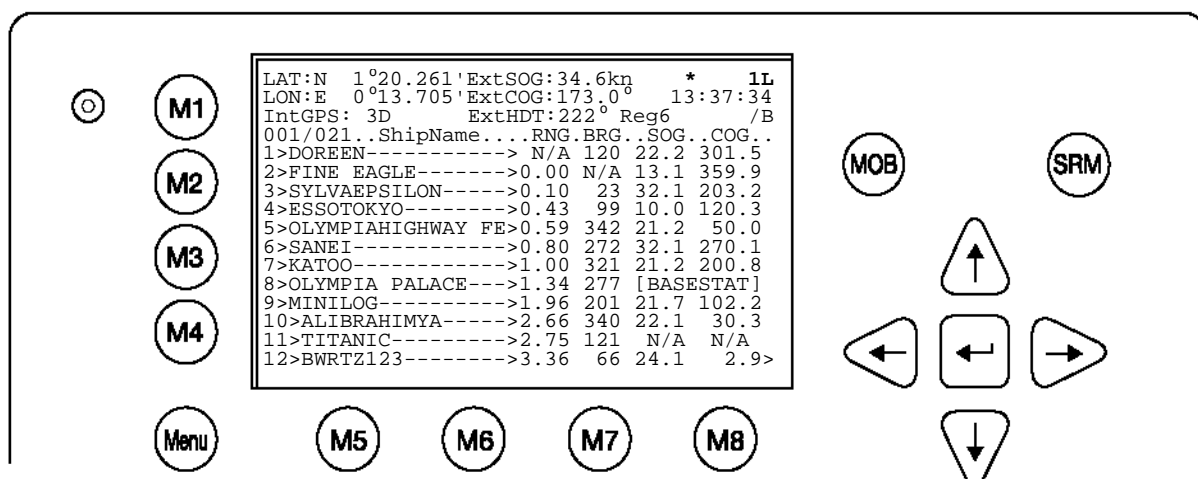
**A Long Range Interrogation beállításai:**



Dinamikus gombok: LR Interrogation beállításai				
[M5]	[Save]	LRI beállítások mentése	[Up] / [Down]	mező kiválasztása
[M6]	[Change]	Interrogation megválaszolása engedélyezett/nem engedélyezett mező	[Enter]	konfiguráció kiválasztása adatmező
[M7]	[All On]	a válasz minden mezőjének bekapcsolása	[Left] / [Right]	Interrogation megválaszolása engedélyezett/nem engedélyezett mező
[M8]	[Back]	vissza a konfigurálás menübe		

## Válasz Long Range lekérdezésre:

Az LRI (\* 1L) vétele a kijelzőn jobbra fent látható. Az üzenetet az Inbox LRI automatikusan menti, ott később elolvasható és megválaszolható.



Dinamikus gombok: válasz LR Interrogation-re					
[M5]	[OK]	a felhasználó értesítése a lekérdezésről	[M8]	[Back]	vissza a hajólistához
[M7]	[Reply]	az üzenetszerkesztő megnyitása az LRI megválaszolásához			



## GPS Settings (Service-jelszóval védve)

### GPS-modul

A GPS menü a <ublox>, <search> vagy <jupiter> választási lehetőségeket kínálja. A <search> funkcióval az AIS önállóan megkeresi a helyes modult. Helytelen GPS-modul kiválasztása a belső GPS kieséséhez és ezáltal az AIS hibás működéséhez vezet. A telepített GPS-modulok automatikus kereséséhez kérjük, válassza ki a <search> funkciót, majd nyomja meg az M5 <save> gombot. E funkció végrehajtásakor a készülék újraindul.

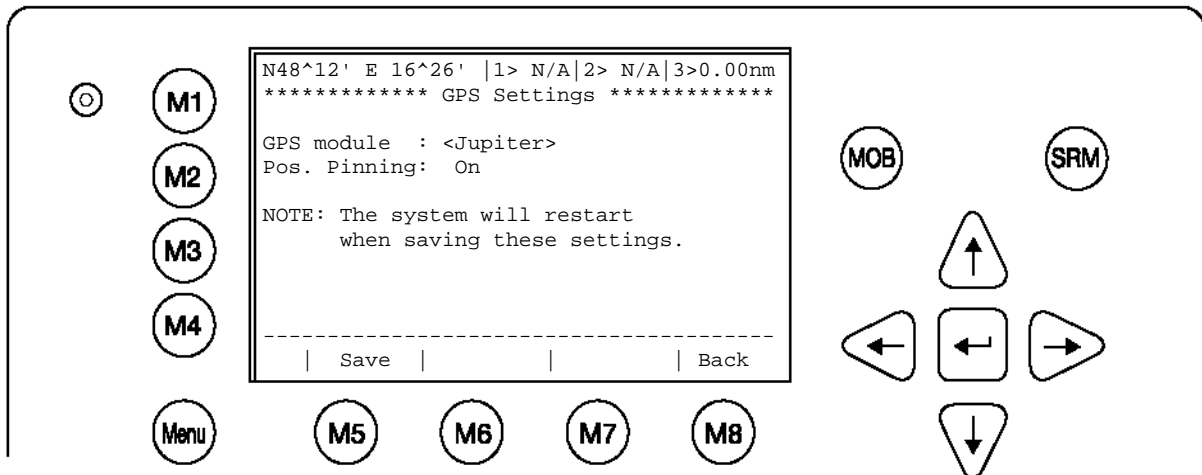
### Position Pinning

A rendszeresen 0,3 csomónál alacsonyabb sebességgel működő hajóknál ajánlott a Position Pinning funkciót <Off> állásba kapcsolni. A Position Pinning bekapcsolásával a saját pozíciót álló helyzetben rögzítetten tartják.

A mező alapértelmezett beállítása az ajánlott <On> érték. A [balra] és [jobbra] nyílombokkal kapcsolhatja át a Position Pinning funkciót.

A bevitel mentéséhez nyomja meg az **[M5]** Save gombot. Vagy hagyja el a menüt az **[M8]** Back gombbal, az adatok mentése nélkül.

**FIGYELEM:** A módosítások mentését követően a készülék újraindul.



Dynamic Keys: Sensor Settings					
[M5]	[Save]	Save Data Input	[M8]	[Back]	Return to Menu Configuration

f) Inland AIS Configuration / Blue Sign

Itt végezhető el az érzékelő adatok minőségére, mint a sebességre, orrirányra és irányvonalra vonatkozó beállítások. Az alapértelmezett beállítás a „low“.

**Információ:**

Ajánlott a beállításokat „low“ értékre állítani

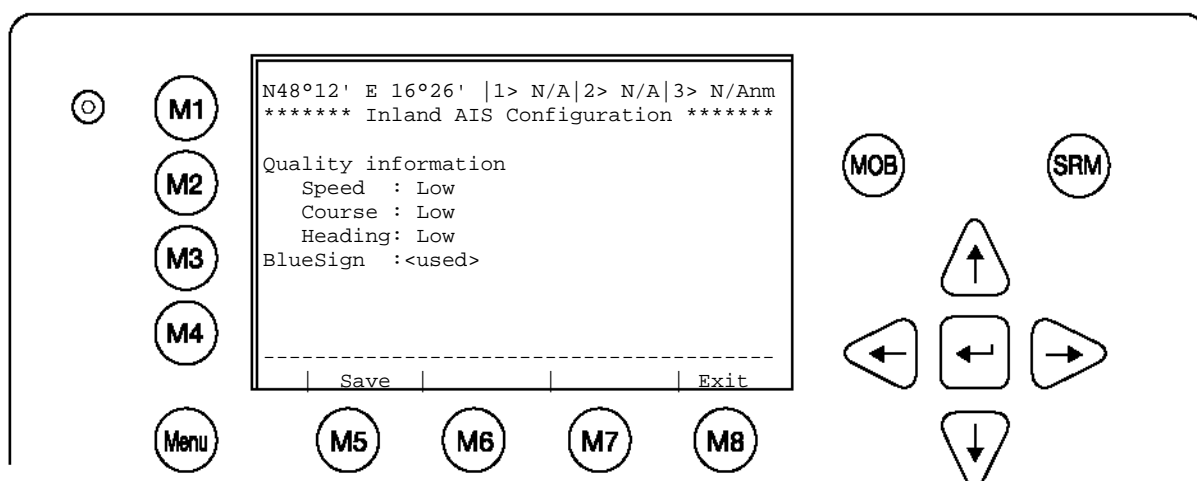
**Blue Sign:**

<Used> beállítás, ha csatlakoztatnak Blue Sign kapcsolót. A külső kapcsolóval a Blue Sign ON/OFF (be/ki) kapcsolható. A kapcsoló csatlakoztatását lásd a Szerelési kézikönyvben.

Szükséges kábel: 2635 (NAU-B502).

< Not available > beállítás, ha nem használnak Blue Sign kapcsolót.

<b>BlueSign</b>	Blue Sign	<not available> nincs Blue Sign kapcsoló csatlakoztatva <used> ha van Blue Sign kapcsoló csatlakoztatva.
-----------------	-----------	---



Dynamic Keys: Inland AIS Configuration					
[M5]	[Save]	mentés	[M8]	[Exit]	Kilépés mentés nélkül



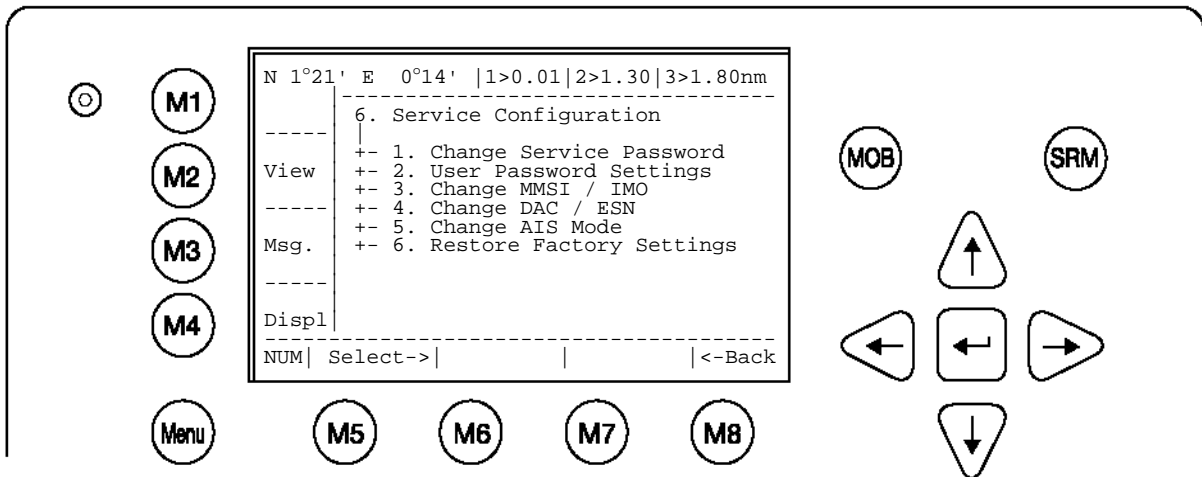
### 3.5.6 Szerviz-konfigurálás – (Service-jelszóval védve)

A „Service Configuration“ menüben a jelszót (be/ki) és az MMSI/IMO-t érintő beállítások végezhetőek. Egy további menüpont lehetővé teszi **MINDEN** beállítás visszaállítását az alapértelmezett értékekre.

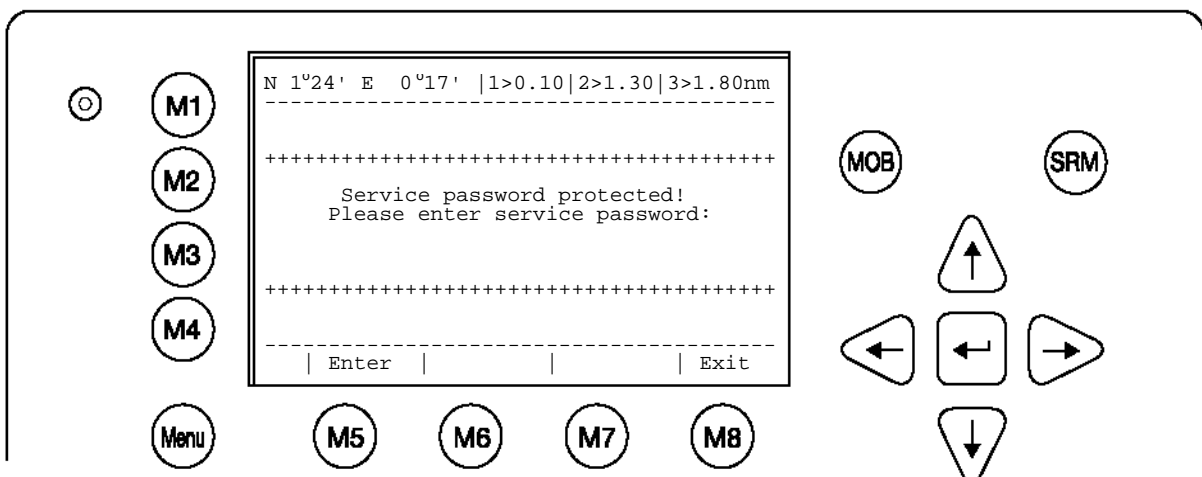
A Service Configuration menü megjelenítéséhez meg kell adni a Service-jelszót. A Service-jelszó magasabb biztonsági fokozatú, mint a User-jelszó. Ezáltal érhető el, hogy a Servive Configuration menüt csak felhatalmazott személyek jeleníthessék meg.

#### Információ:

A gyári beállítás alapértelmezett jelszava megtalálható a kijelző fóliáján (lásd a 7.3 Jelszó-információk függelékét). Ajánlott az AIS üzembe helyezését követően megváltoztatni a jelszót.



Dinamikus gombok: Szerviz-konfigurálás				
[M5]	[Select]	menükiválasztás nyugtázása	[Enter]	menükiválasztás nyugtázása
[M8]	[Back]	vissza a főmenübe		



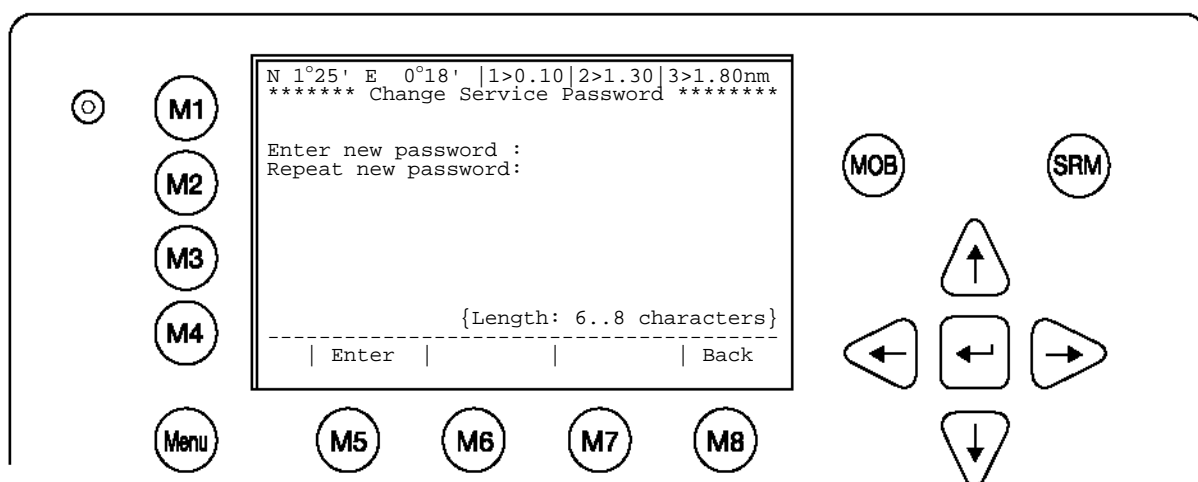
### g) A Service-jelszó módosítása

Itt módosítható a User- és a Service-jelszó. A két jelszó közötti különbség lényegében a biztonsági fokozat. Így pl. a Service-jelszó szükséges a „Service Configuration” menühez.

**! FIGYELMEZTETÉS: A jelszót biztos helyen kell őrizni és semmi esetre sem szabad elfelejteni.** (Lásd a 7.3 Jelszó-információk függelékét). Ha már nem tudják a jelszót, a készüléken nem végezhető bevitel. Főкод nincs, a készüléket díjköteles szervizre kell beküldeni.

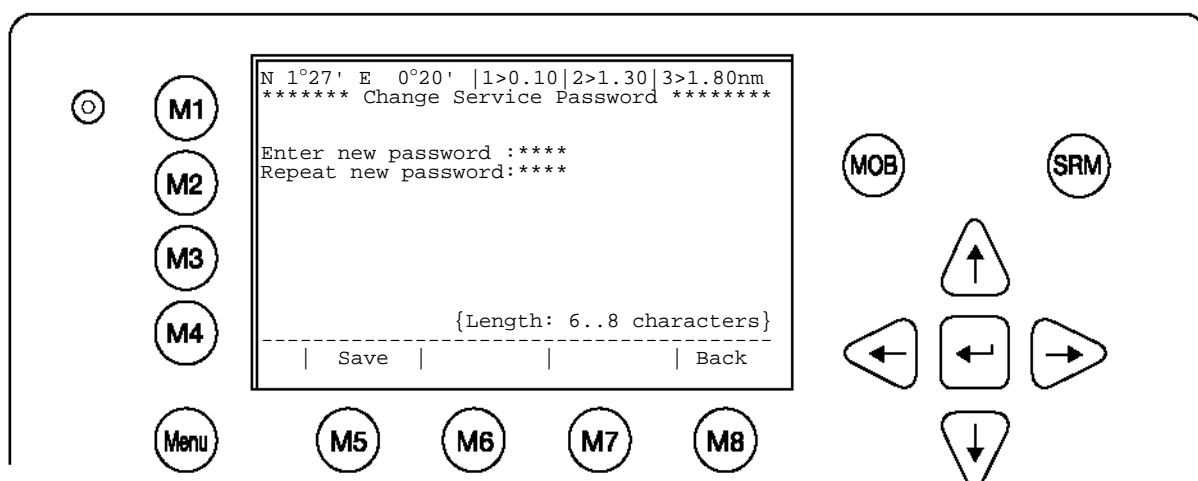
A jelszó formátuma:

- legalább 6, legfeljebb 8 karakter hosszú
- A-Z közötti betűk (csak NAGYBETŰK) és 0- 9 közötti számok megengedettek
- betűk és számok kombinációja lehetséges



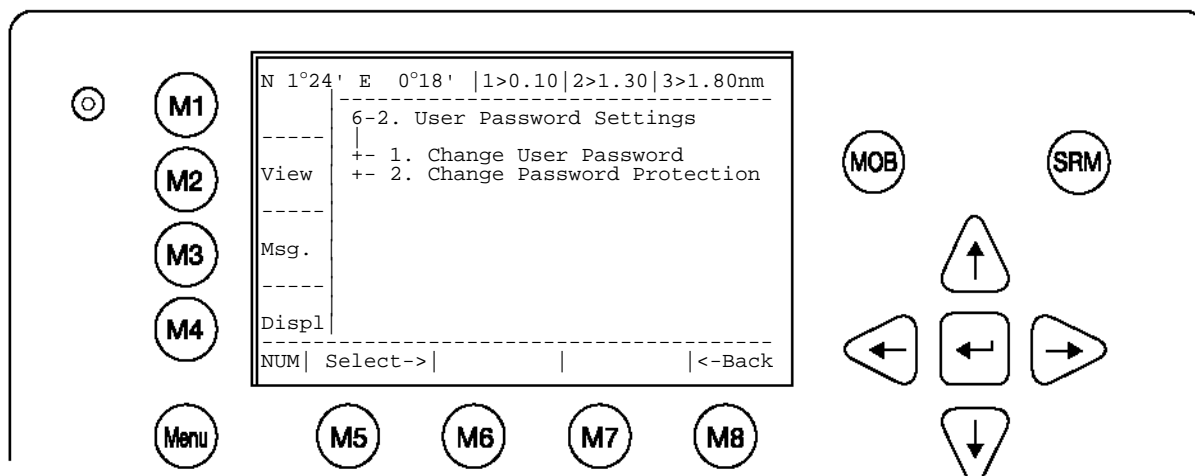
#### Dinamikus gombok: A Service-jelszó módosítása

<b>[Enter]</b>	az új Service-jelszó megerősítése	<b>[M8]</b>	<b>[Back]</b>	vissza a Szerviz-konfigurálás menübe
<b>[Save]</b>	az új Service-jelszó mentése			



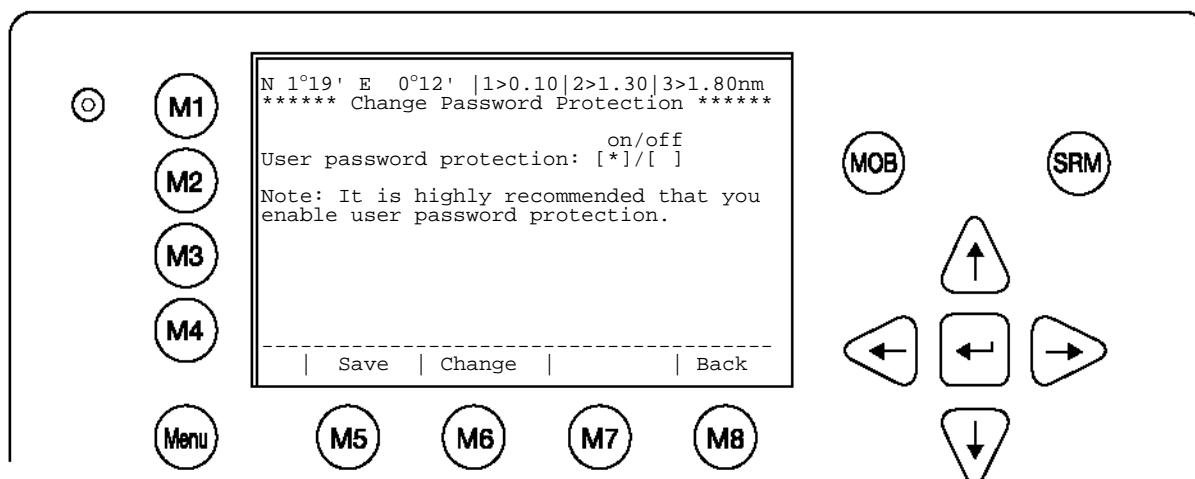
Dinamikus gombok: A Service-jelszó módosítása				
[Save]	új Service-jelszó mentése	[M8]	[Back]	vissza a Szerviz-konfigurálás menübe

#### h) A User-jelszó beállításai



#### A User-jelszó módosítása:

Itt lehet a User-jelszó lekérdezését be- ill. kikapcsolni. Biztonsági okokból ajánlott a User-jelszót NEM kikapcsolni. Így csak felhatalmazott személyek férhetnek hozzá a NAUTICAST™ Inland AIS-hez. Miután minden bevitt elmentett, nyugtázza azokat.



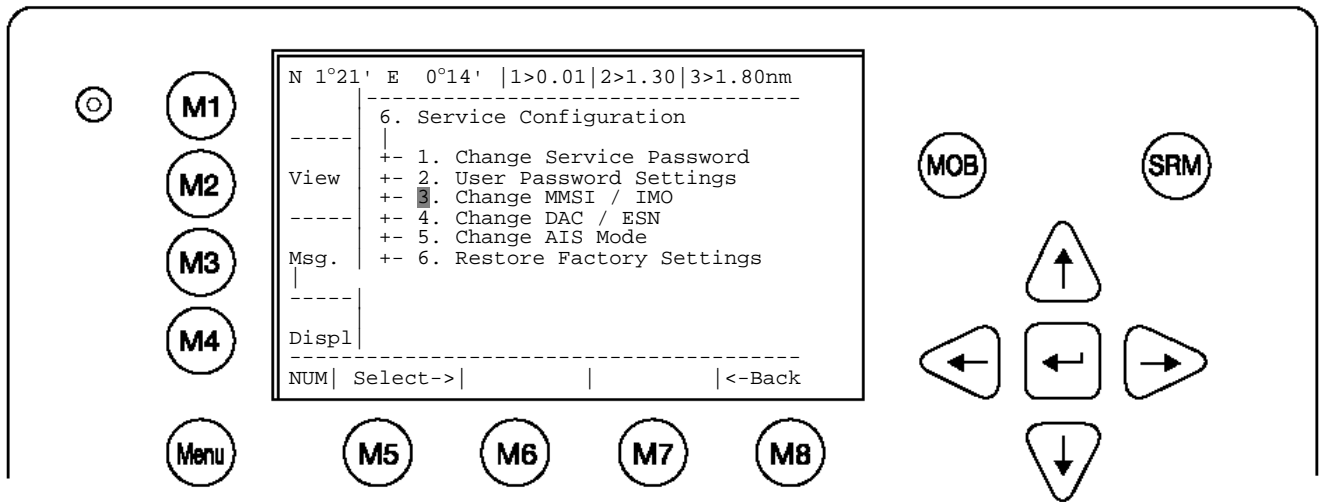
Dinamikus gombok: A User-jelszó be-/kikapcsolása				
[M5]	[Save]	User-jelszó beállításainak mentése	[Enter]	User-jelszó beállításainak mentése
[M6]	[Change]	jelszó (be/ki)	[Right] / [Left]	jelszó (be/ki)
[M8]	[Back]	vissza a User Password Settings menübe		

i) MMSI / IMO / DAC / ESN szám módosítása

A DAC és az ESN csak Inland AIS üzemmódban áll rendelkezésre.

Az MMSI / IMO / DAC / ESN a Service Configuration menü, 3. és 4. almenüjében módosítható

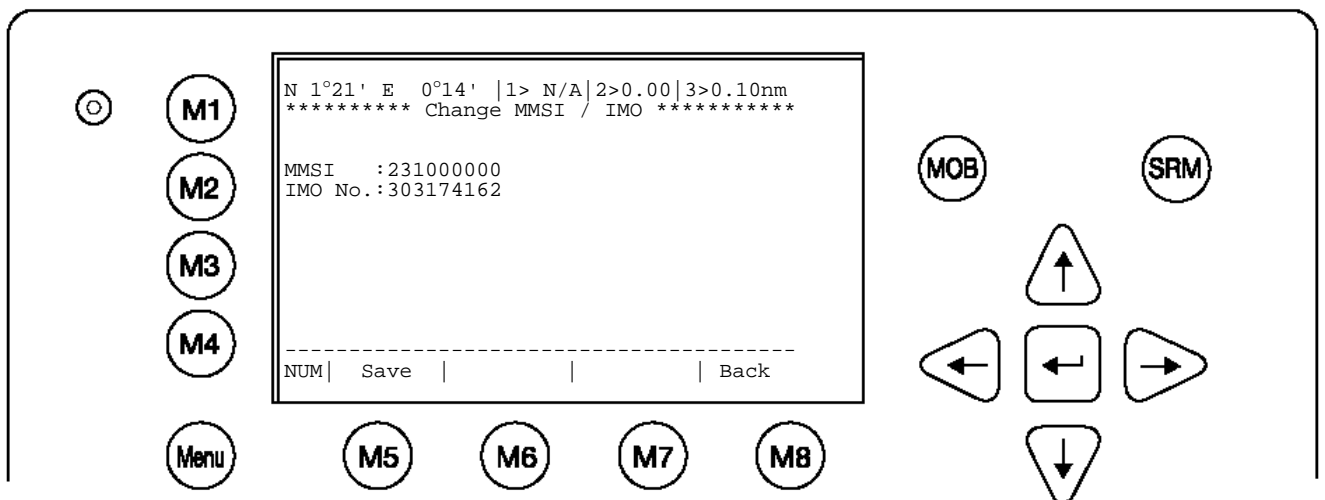
A 3. "Change MMSI/IMO" almenüben az MMSI/IMO módosítható.



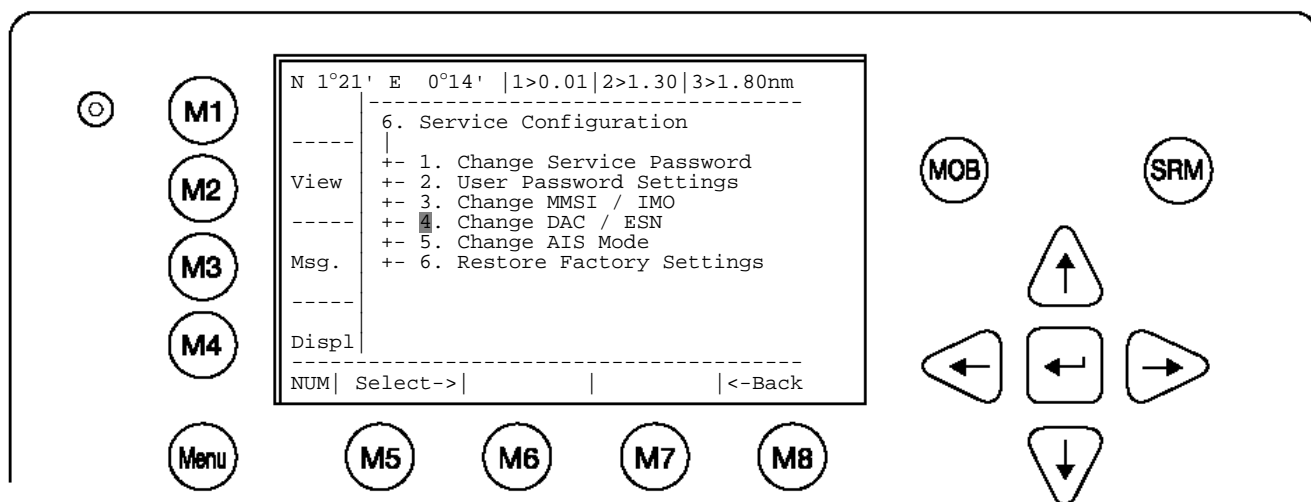
Itt adja meg az MMSI/IMO-t. A [Save] gombbal menthetők a megadott adatok. A [Back] gombbal mentés nélkül visszatér az előző menübe.

Információ:

A bevétel 9 karakterre korlátozott. Miután megadta és elmentette az MMSI/IMO-t, a NAUTICAST™ Inland AIS automatikusan újraindul. Az újraindítást követően módosítható a DAC, az ESN és az AIS-Mode.



A DAC és az ESN az almenüben módosítható.

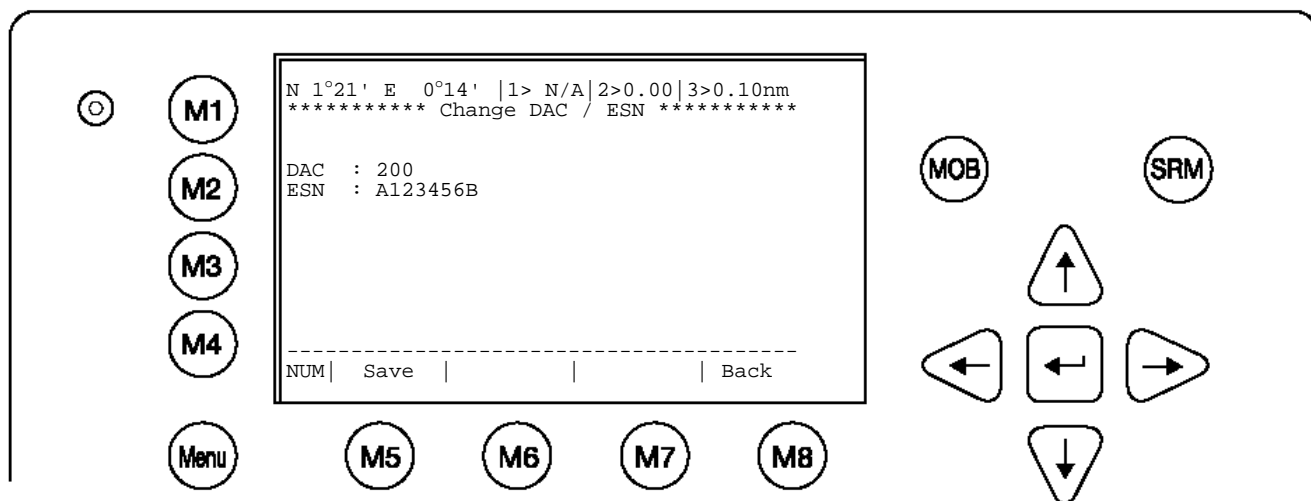


Itt adható meg a DAC és az ESN. A [Save] gombbal menthetők a megadott adatok. A [Back] gombbal visszatér az előző menübe.

**Információ:**

A régióazonosító (DAC; Designated Area Code) alapértelmezett beállítása „200“. Csak akkor adjon meg más 3 jegyű számot, ha a hatóság előírja, máskülönben fontos AIS információkat veszíthet el.

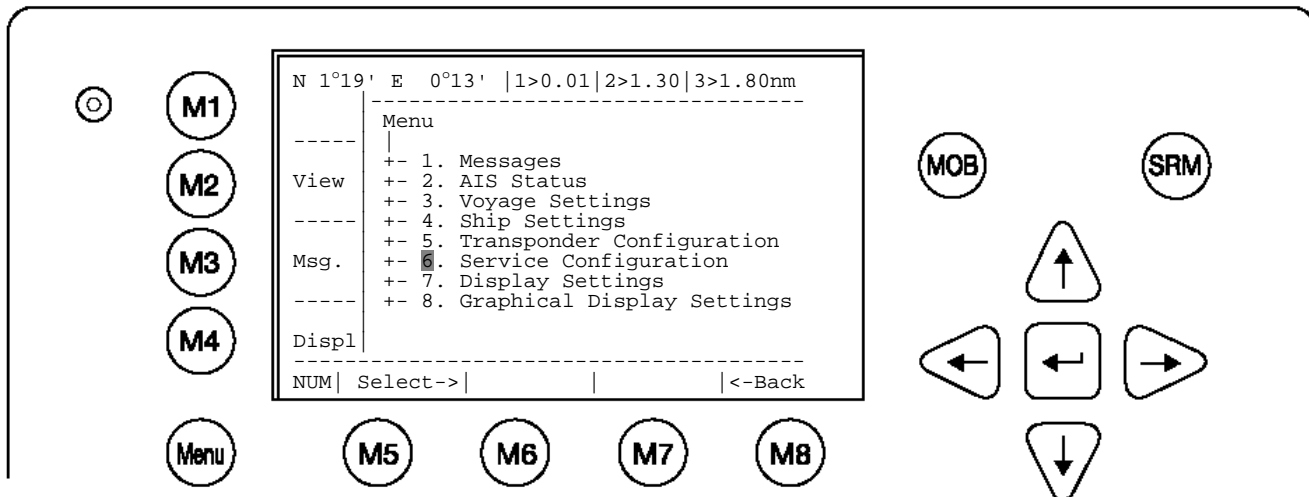
Az ESN („European Ship Number“) 8 betűre és számjegyre korlátozott.



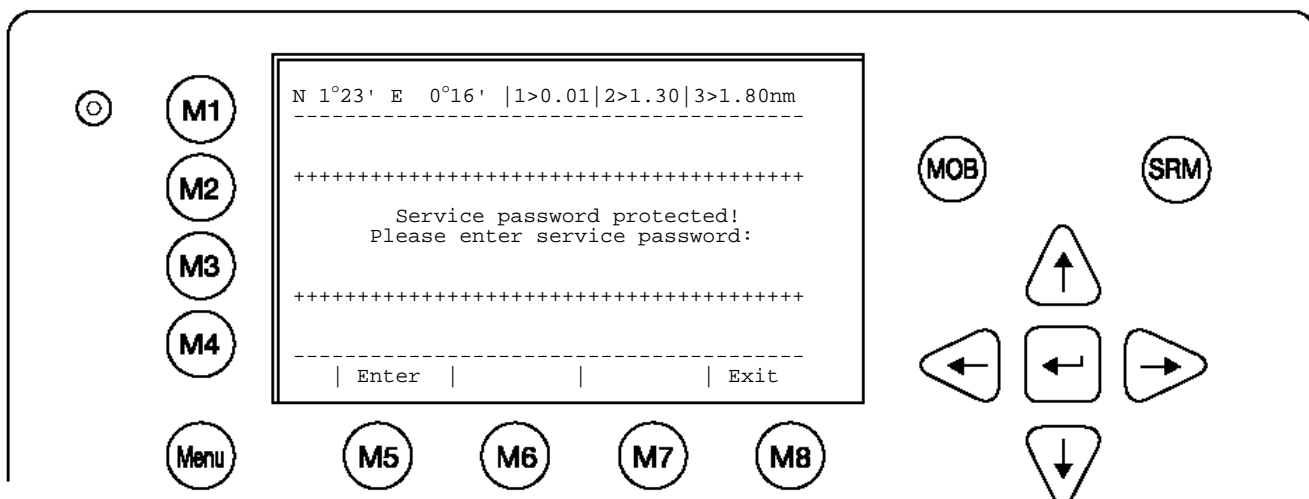
Dinamikus gombok: MMSI / IMO módosítása				
[M5]	[Save]	MMSI/IMO mentése	[Enter]	bevitel nyugtázása és ugrás a következő mezőre
[M8]	[Back]	vissza a Szerviz-konfigurálás almenübe	[Up] / [Down]	bevitel nyugtázása és ugrás a következő mezőre

j) AIS Mode módosítása

A "Service Configuration" menüben módosítható az AIS-Mode.

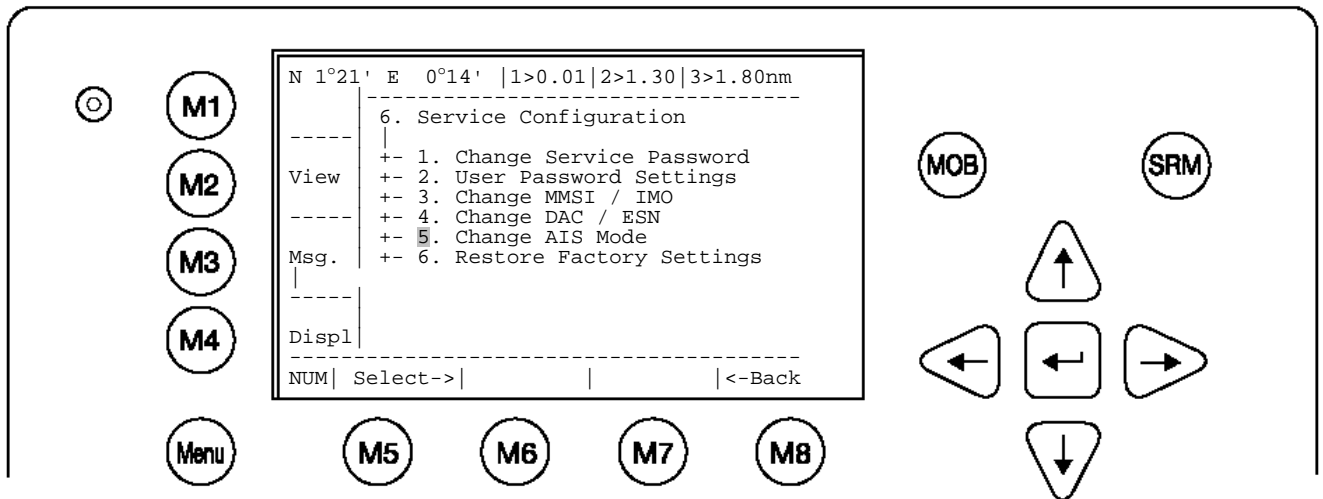


Mielőtt kiválasztaná a menüt, adja meg a Service-jelszót és nyugtázza az [Enter] gombbal.



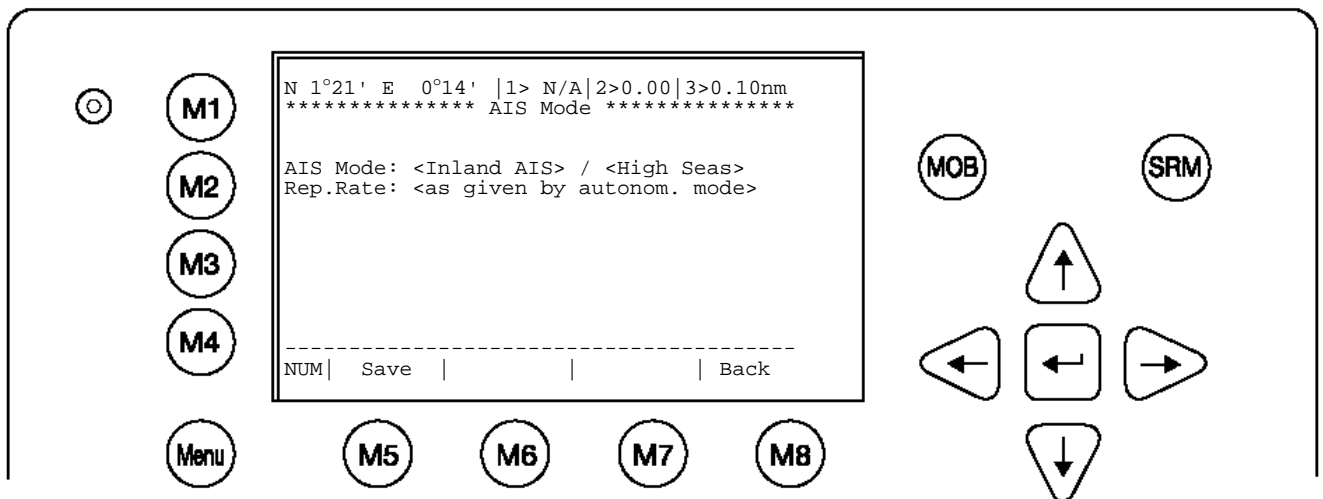
(Lásd a 7.3 Jelszó-információk függelékét).

Az 5. "Change AIS Mode" almenüben ekkor módosítható az AIS mode.



Az AIS üzemmód beállítható "High Seas" és "Inland AIS" értékre. A NAUTICAST™ Inland AIS alapvető működési módja ezzel a beállítással függ össze. „High Seas” üzemmódban néhány menüpont nem elérhető.

A [Save] gombbal elmenthetők az értékek, a [Back] gombbal mentés nélkül térhet vissza az előző almenübe.



**Információ:**

A Reportingrate értékét csak különleges körülmények esetén módosítsa. A Reportingrate módosítása után a NAUTICAST(TM) Inland AIS automatikusan újraindul.

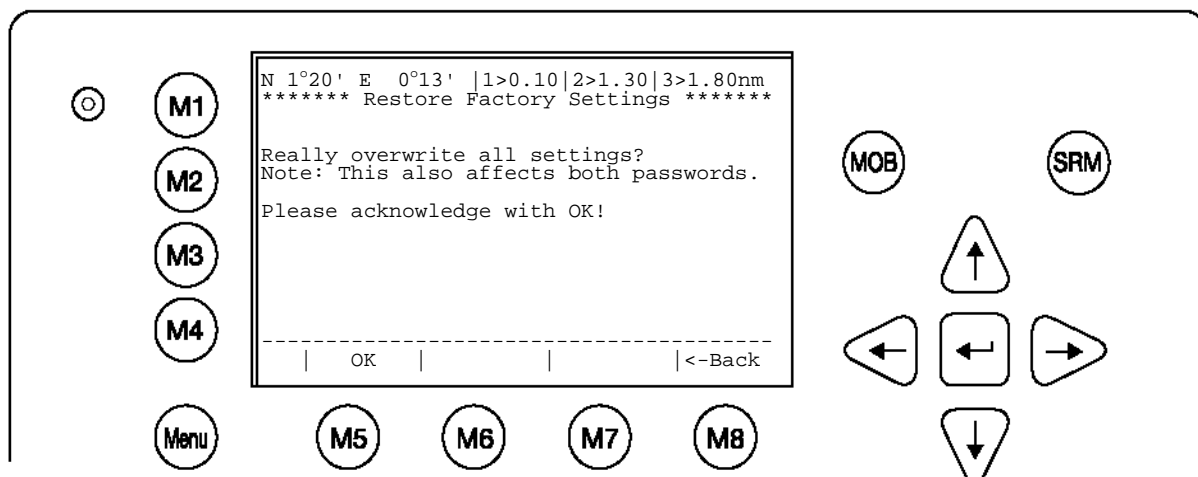
A Reportingrate megengedett értékei:

“as given by the autonomous mode”; “once every 10 minutes”; “once every 6 minutes”; “once every 3 minutes”; “once every minute”; “once every 30 seconds”; “once every 15 seconds”; “once every 10 seconds”; “once every 5 seconds”; “next higher reporting rate”; “next lower reporting rate”; “once every 2 seconds”

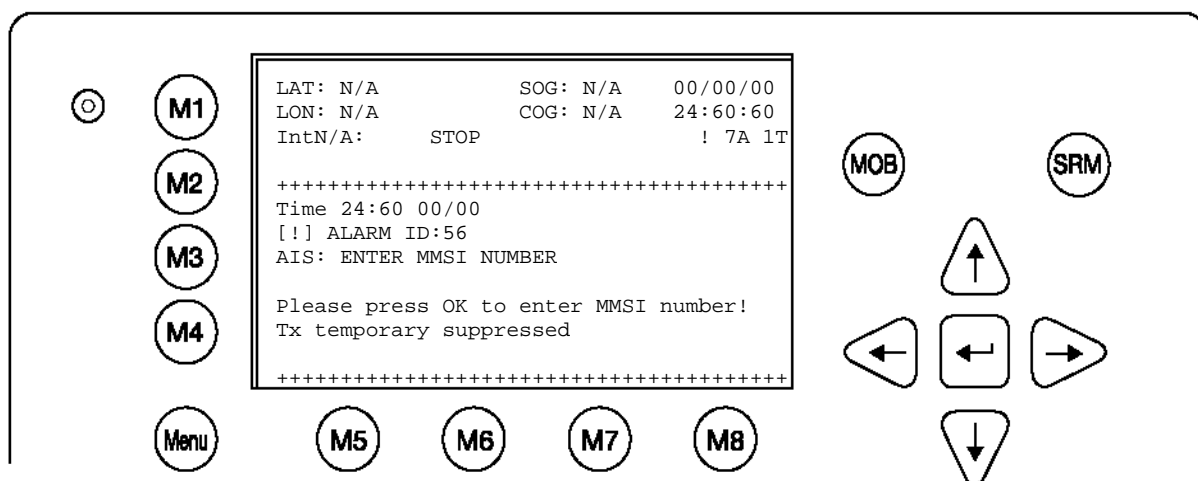
### k) Az alapértelmezett beállítások visszaállítása

#### **Figyelmeztetés:**

Ha nyugtázzák a „Really overwrite all settings“ üzenetet, akkor MINDEN beállítás visszaáll az alapértelmezett értékre, a User- és Service-jelszó is és minden egyéb bevétel.



Az [OK] gombbal történő nyugtázást követően a NAUTICAST™ Inland AIS automatikusan újraindul és minden értéket visszaállít az alapértelmezett értékre. Az újraindítást követően a következő képernyő jelenik meg:



#### **Információ:**

A NAUTICAST™ Inland AIS-t az imént visszaállították az alapértelmezett értékekre. A következő beállításokat újra el kell végezni:

- **MMSI Number**
- **Ship Settings**
- **Voyage Settings**
- **User Password**
- **Service Password**

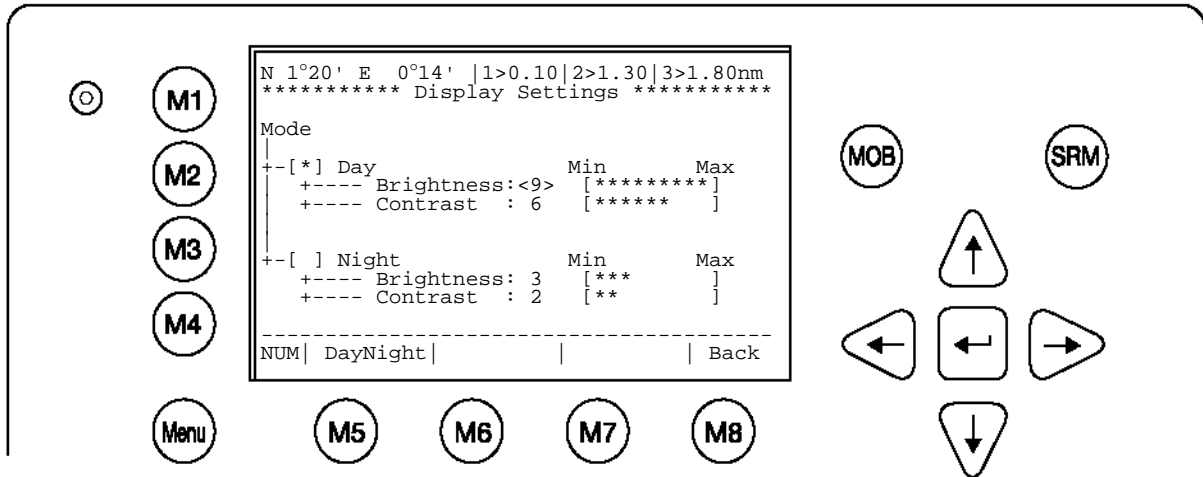


### 3.5.7 A kijelző beállításai

A kijelző átkapcsolható a nappali és az éjszakai beállítás között. Minden beállításhoz külön megadható a fényerő és a kontraszt.

A fényerő és a kontraszt maximális beállítása <9>, minimális beállítása <0>

A nappali és éjszakai üzemmód közötti átkapcsolás az [M4] gombbal történik.



Dinamikus gombok: Kijelzőbeállítások				
[M5]	[DayNight]	átkapcsol a nappali és éjszakai beállítás között	[Enter]	átkapcsol a nappali és éjszakai beállítás között
[M8]	[Back]	vissza a főmenübe	[Up] / [Down]	ugrás a következő/előző beviteli mezőre
			[Left] / [Right]	értékek beállítása

Tipp: A fényerő és a kontraszt értéke megadható közvetlenül, számként is.

### 3.6 Grafikus felhasználói felület

A bővített NAUTICAST™ Inland AIS termékváltozat grafikus felhasználói felülettel rendelkezik. Ez a felület lehetőséget nyújt a felhasználónak a vételi tartományon belüli AIS célok vizualizálására. A hajóinformációk áttekinthető módon, hajólistában jelennek meg. Ez a lista választhatóan a két rendelkezésre álló navigációs nézet egyikében (radar vagy hajózó út nézet) hívható be. Mivel a NAUTICAST™ Inland AIS kijelző mérete és felbontása korlátozott, ezeket az információkat csak kiegészítő információs forrásnak kell tekinteni. Ezért a (grafikus információk nélküli) navigációs képernyő szolgáljon elsődleges információs forrásként. A grafikus felhasználói felület csak a NAUTICAST™ Inland AIS “advanced” változatában áll rendelkezésre (2.0.1.0 vagy újabb szoftververzió).

#### Figyelem:

**Az automatikus azonosítórendszer (AIS) csak kiegészítő navigációs információkat ad az AIS-szel felszerelt hajókról.**

**Az új grafikus kijelzés célja az AIS-adatok vizualizálása, gyors és felhasználóbarát hozzáférést lehetővé téve a hajóinformációkhoz.**

A grafikus felhasználói felület két új fő funkciót tartalmaz:

- Radar nézet  
Ez a leggyakrabban alkalmazott módszer a forgalmi információk képernyőn történő megjelenítésére.
- Hajózó út nézet  
Ez a nézet a saját hajó aktuális fenék feletti iránya (COG) szerint igazított, és speciális információkat bocsát a felhasználó rendelkezésére

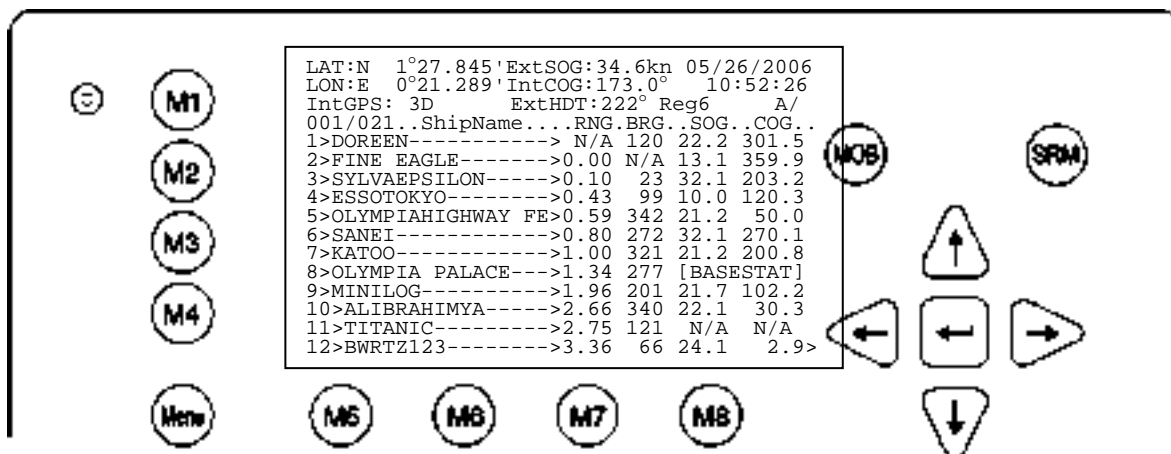
#### Megjegyzések

- Mindkét nézet rendelkezik “Zoom in” és “Zoom out” funkcióval, hogy a képernyőkijelzés információtartalmát nagyobb részletességgel vagy jobban áttekinthetően jeleníthessék meg.
- Továbbá minden felhasználónak lehetősége van az AIS célok megjelenítésére használt szimbólumokat a speciális igényeihez igazítani.
- Annak érdekében, hogy az AIS-célról további speciális információkat jelenítsenek meg, a kívánt cél kiválasztásához a nyílombok használhatók.
- A beérkező üzenetek grafikus felhasználói felületen jelennek meg. Az üzenetekre adott válasz írásakor automatikusan megtörténik a fő navigációs nézetre való átkapcsolás.
- A gyors funkciógombok változatlanok maradnak.

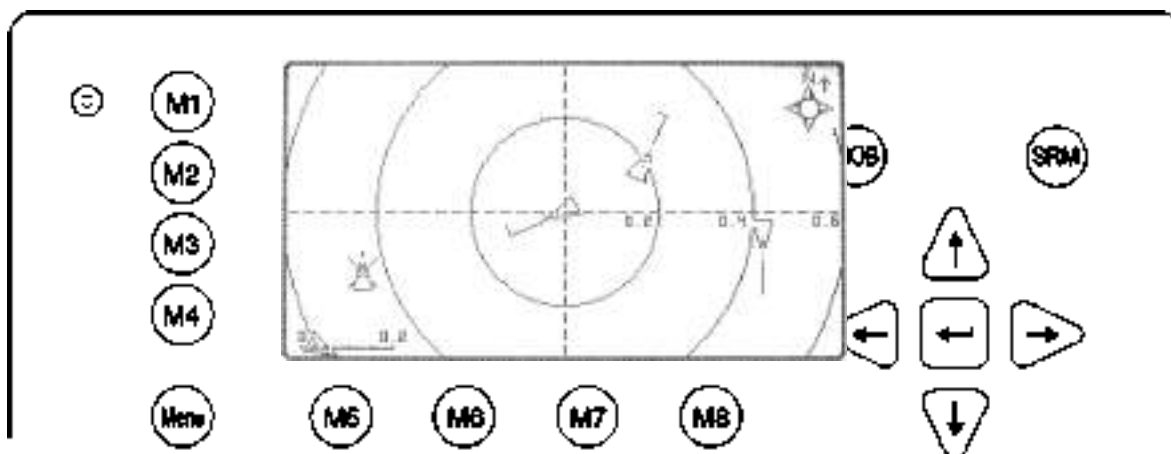
<b>Dinamikus gombok: Grafikus felhasználói felület</b>	
<b>[M1]</b>	<b>szűrőopció az AIS-célokhoz a grafikus kijelzőn</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• FA (A osztályú célok elrejtése)</li> <li>• FB (B osztályú célok elrejtése)</li> </ul>
<b>[M2]</b>	Átkapcsolás a navigációs nézetek között. A gomb egyszeri megnyomása a Radar nézetet hívja be a kijelzőn. A gomb másodszori megnyomása a Hajózó út nézetet hívja be. A gomb harmadik megnyomása ismét a főképernyőt hívja be.
<b>[M3]</b>	riasztási ablak mutatása
<b>[M5]</b>	riasztások és a biztonság szempontjából lényeges üzenetek (SRM's) nyugtázása
<b>[M7]</b>	SRM's nyugtázása és válasz
<b>[Menü]</b>	főmenő behívása
<b>[FN] + [fel] / [le]/</b>	a nagyítási tényező módosítása
<b>[Shift]+ [fel] / [le]/</b>	a kijelző lapozása (csak Radar nézetben áll rendelkezésre)

### 3.6.1 Váltás a nézetek között

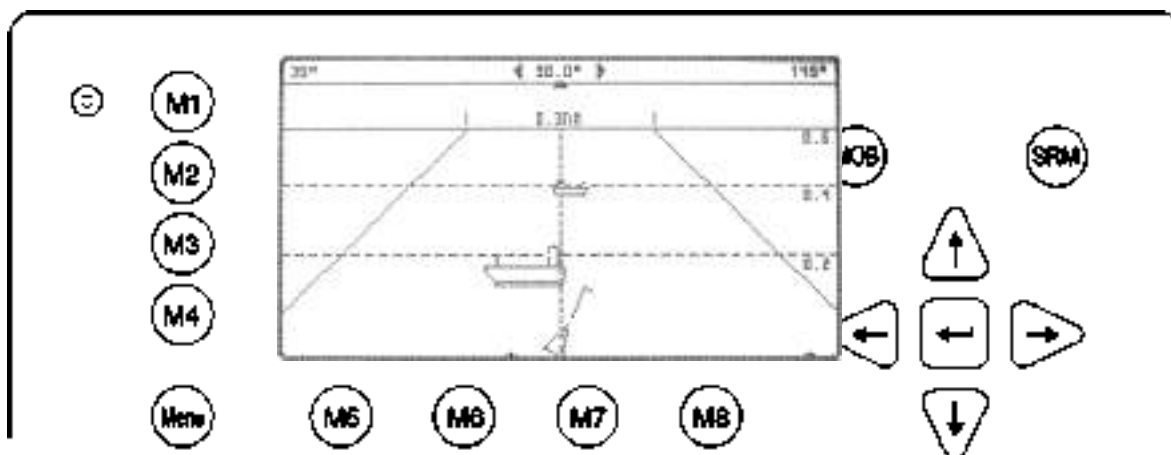
#### Navigációs nézet



Az [M2] gomb megnyomása a Radar nézethez vezet



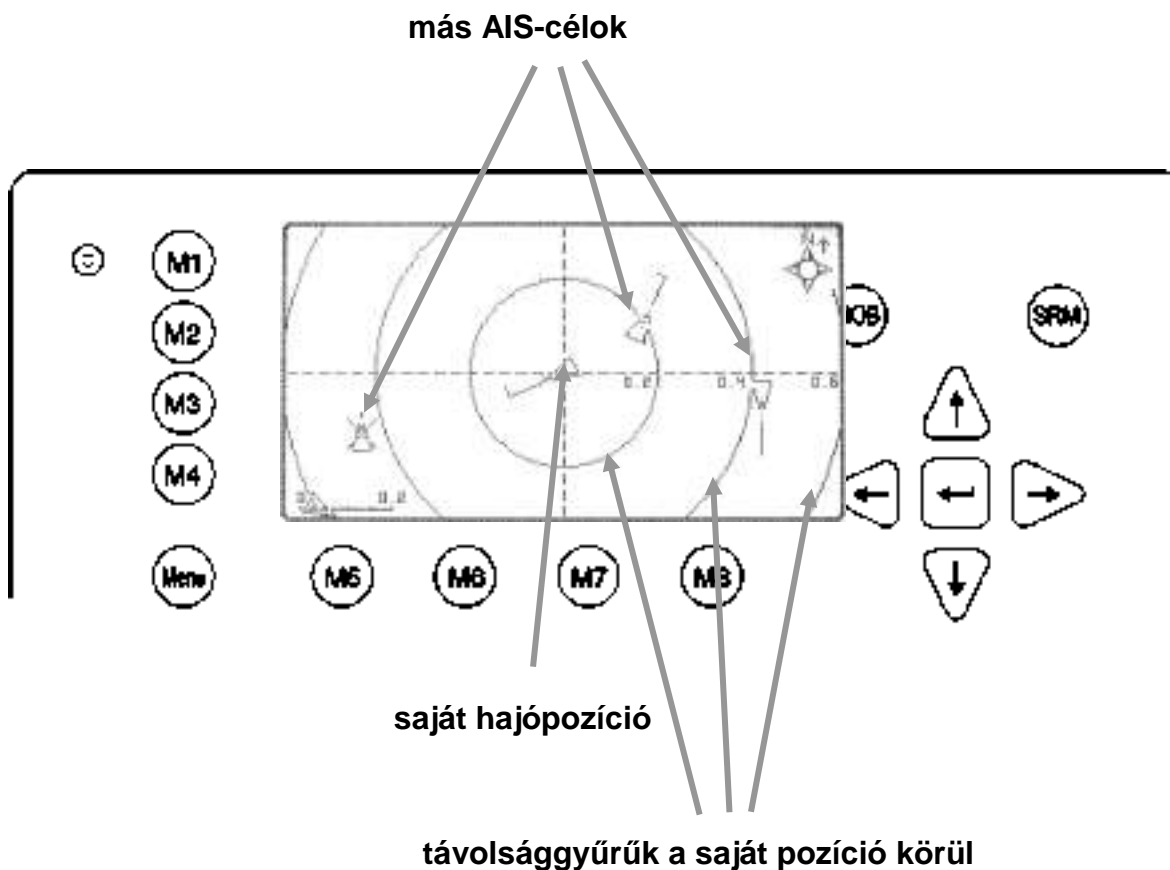
Az [M2] gomb megnyomása a Hajózó út nézethez vezet



Az [M2] gomb megnyomása ismét a navigációs nézetre vezet Önt

### 3.6.2 Radar nézet

A Radar nézet a leggyakrabban használt mód a hajók elektronikus kijelzőkészüléken történő megjelenítésére. Ahogy az iránytű jobb felső sarkában is látható, a radarnézet északnak igazított.



#### A Radar nézet kijelzőelemei:

##### **Saját hajó:**

A saját hajó szimbólumként a kijelzés közepén jelenik meg. Ez a konfigurációs menüben módosítható.

##### **AIS-célok:**

A többi AIS-cél csak akkor jelenik meg, ha a vételi hatósugáron belül tartózkodnak és az alkalmazott nagyítási tartományba esnek. Az AIS-célok a fennálló irányvonaluk szerint jelennek meg.

##### **Távolsággyűrűk:**

A kiválasztott nagyítás függvényében a távolsággyűrűk [nm] mértékegységű feliratot hordoznak.

##### **Megjelenítési szimbólum:**

Lehetőség van rá, hogy magunk válasszuk ki a saját hajó és a többi AIS-cél megjelenítésére használt szimbólumot (a szimbólumválasztásról a 0. fejezetben található információ).

Dinamikus gombok: Radar nézet	
[M1]	szűrőopció az AIS-célokhoz a grafikus kijelzőn
[M2]	átkapcsolás a két kijelzési üzemmód között
[M3]	riasztási ablak mutatása
[M5]	riasztások és a biztonság szempontjából lényeges üzenetek (SRM's) nyugtázása
[M7]	SRM's nyugtázása és válasz
[Menü]	főmenő behívása
[fel] / [le] / [balra] / [jobbra]	a minimalizált Radar nézetet aktiválja
[FN] + [fel] / [le]	a nagyítási tényező módosítása
[Shift]+ [fel] / [le]	a kijelző lapozása (csak Radar nézetben áll rendelkezésre)

### Zoom (nagyítási) fokozatok

To adjust the Radar View following zoom levels are implemented (default is zoom level 4):

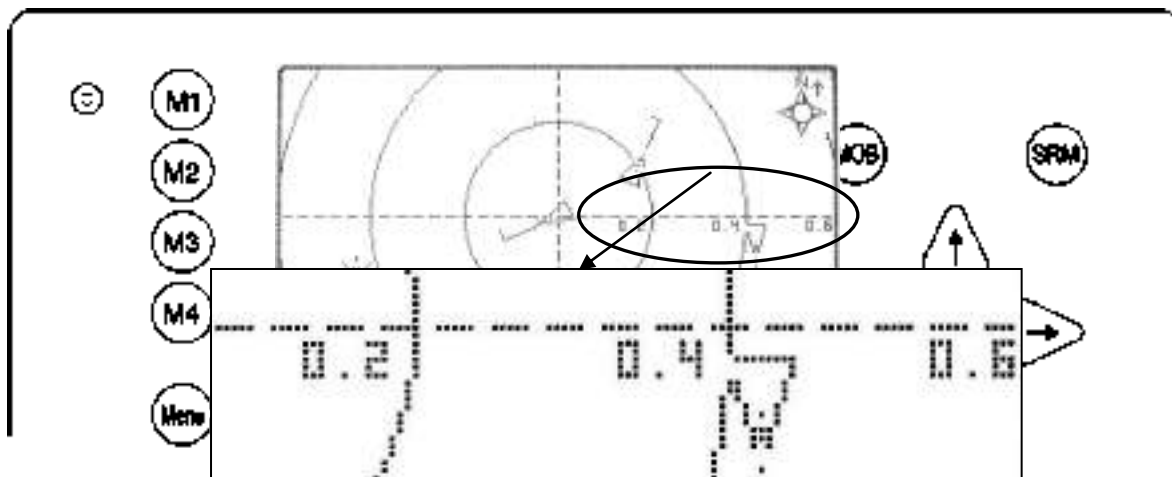
Sugár	ZOOM fokozatok							
	1	2	3	4	5	6	7	8
külső gyűrű [nm]	0,3	0,6	1,5	3	7,5	15	30	45
középső gyűrű [nm]	0,2	0,4	1	2	5	10	20	30
belső gyűrű [nm]	0,1	0,2	0,5	1	2,5	5	10	15

← zoom BE / zoom KI →

A nagyítási fokozat gombnyomásra módosítható.

Az [FN] + [fel] gombbal lehet rázoomolni (több részlet, kisebb földrajzi lefedettség) és az [FN] + [le] gombbal lehet kizoomolni (kevesebb részlet, nagyobb földrajzi lefedettség)

A 2. nagyítási (zoom) fokozat körülbelül így néz ki:

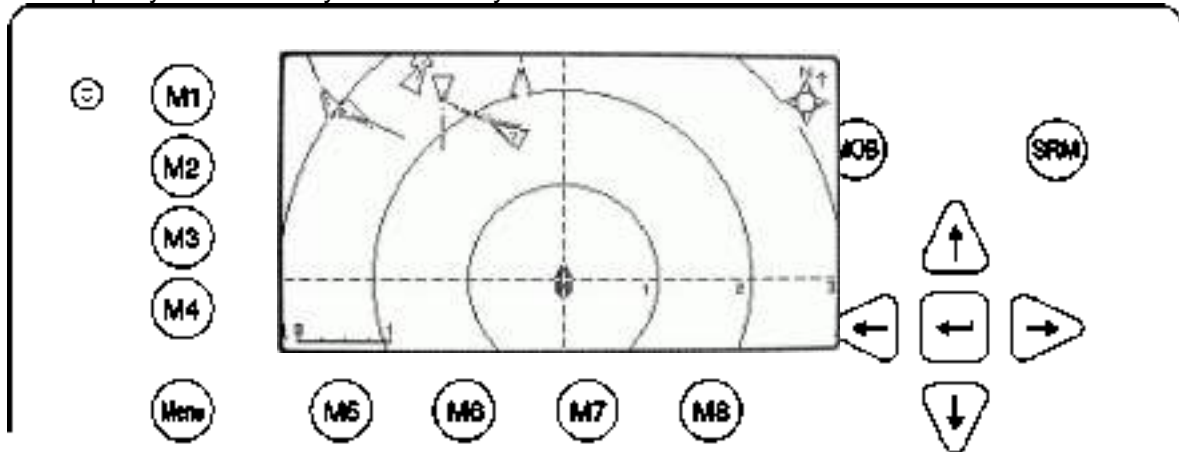


## Lapozás

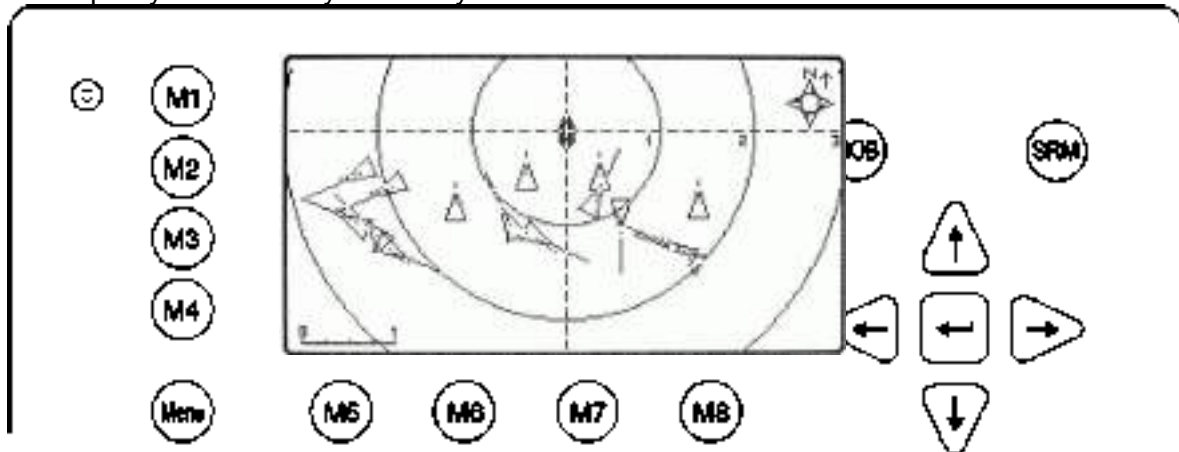
A külső távolságyűrűk nem jeleníthetők meg teljesen a szögletes kijelzőn. Ezért lehetőség van rá, hogy a nyílombok segítségével északi vagy déli irányba eltolja a nézetet. A maximális lehetséges eltolást a külső távolságyűrű sugara adja meg. Az eltolás mindkét irányban két fokozatnyi.

A kép északra tolik, ha a [Shift] + [fel] gombot nyomják meg, és délre, ha a [Shift] + [le] gombot nyomják meg.

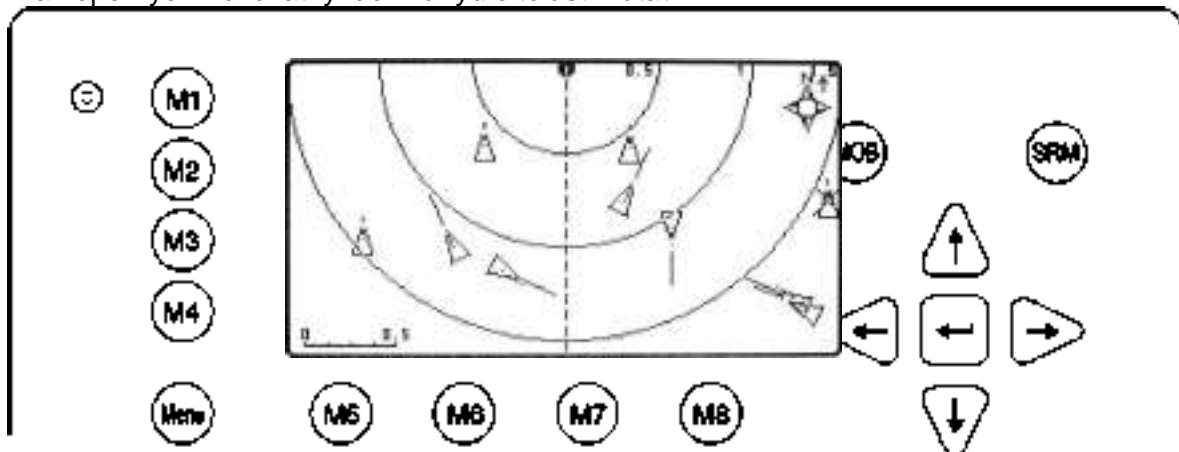
Ez a képernyő 1 fokozatnyi északi irányú eltolást mutat



Ez a képernyő 1 fokozatnyi déli irányú eltolást mutat



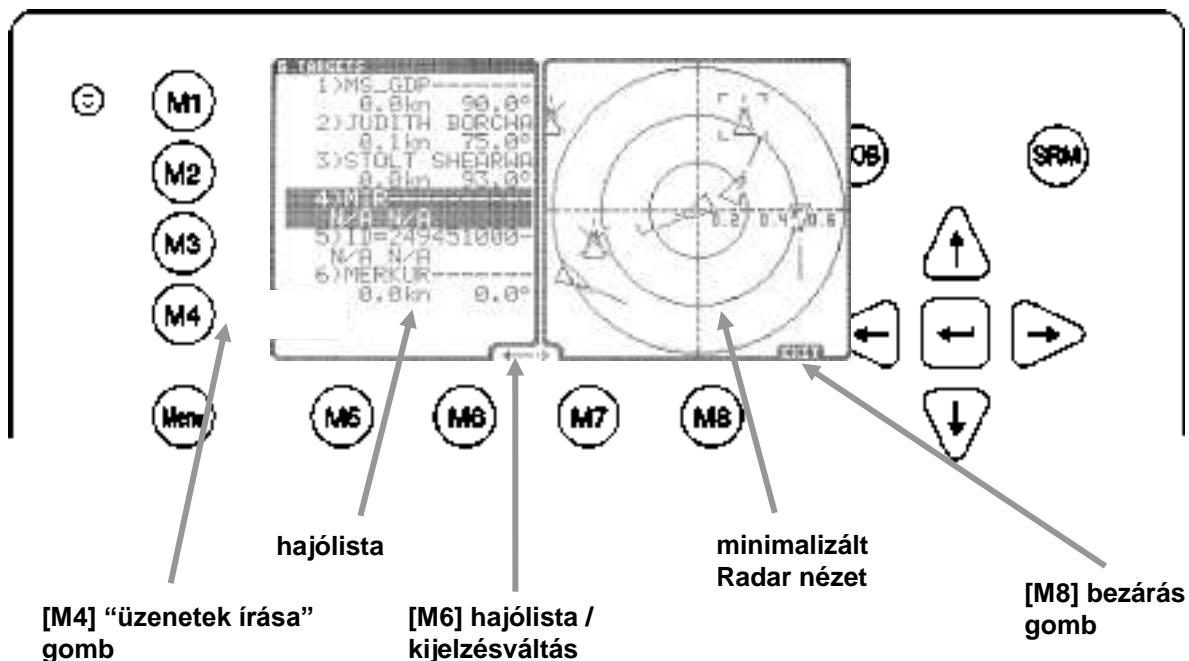
Ez a képernyő 2 fokozatnyi déli irányú eltolást mutat



## Minimalizált Radar nézet

A minimalizált Radar nézet osztott képernyőt mutat, ahol a bal oldalon hajólista jelenik meg. A jobb oldali kijelzésen a Radar nézet kicsinyített képe látható. A nyílombok megnyomása aktiválja ezt a kis méretet. A normál nézet és a kis méret közötti az a különbség, hogy itt a külső távolságyűrű is teljesen megjeleníthető.

Radar nézet → [fel] | [le] | [balra] | [jobbra] → minimalizált Radar nézet



### A minimalizált Radar nézet kijelzőelemei:

#### "Üzenetek írása" gomb:

A hajólista kiválasztott hajójának az [M4] gomb megnyomásával szöveges üzenet küldhető.

#### Hajólista:

E lista tartalma azonos a navigációs nézet listájának tartalmával.

#### Hajólista/ minimalizált Radar nézet átkapcsoló:

Ezzel az átkapcsolóval hajó választható vagy a listából vagy a grafikus kijelzéről. Ha a nyíl a bal oldalra mutat, a [fel] vagy [le] gombbal kiválaszthatók a kívánt célok. Ha a minimalizált Radar nézetet használják, akkor a célok kiválasztására minden iránynyíl használható. Függetlenül attól, hogy a képernyő éppen melyik fele aktív, a két nézet kölcsönösen megfelel egymásnak.

#### Minimalizált nézet:

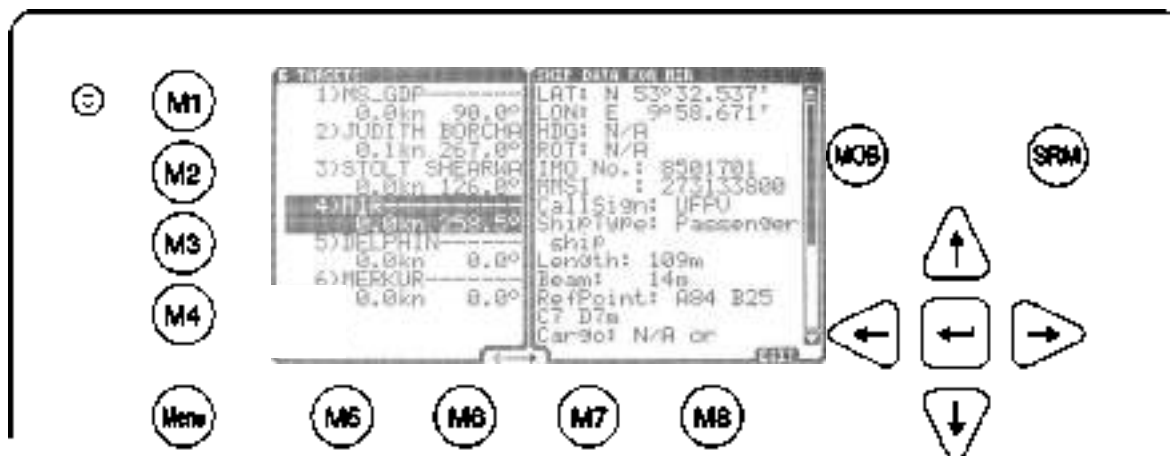
Ez a nézet a normál Radar nézet kicsinyített megjelenítése. Ezen a megjelenítésen is lehetséges a nagyítási fokozatok beállítása.

#### Bezárás gomb:

A "Bezárás" gomb megnyomása visszavezet a normál Radar nézethez

## A hajó részletei

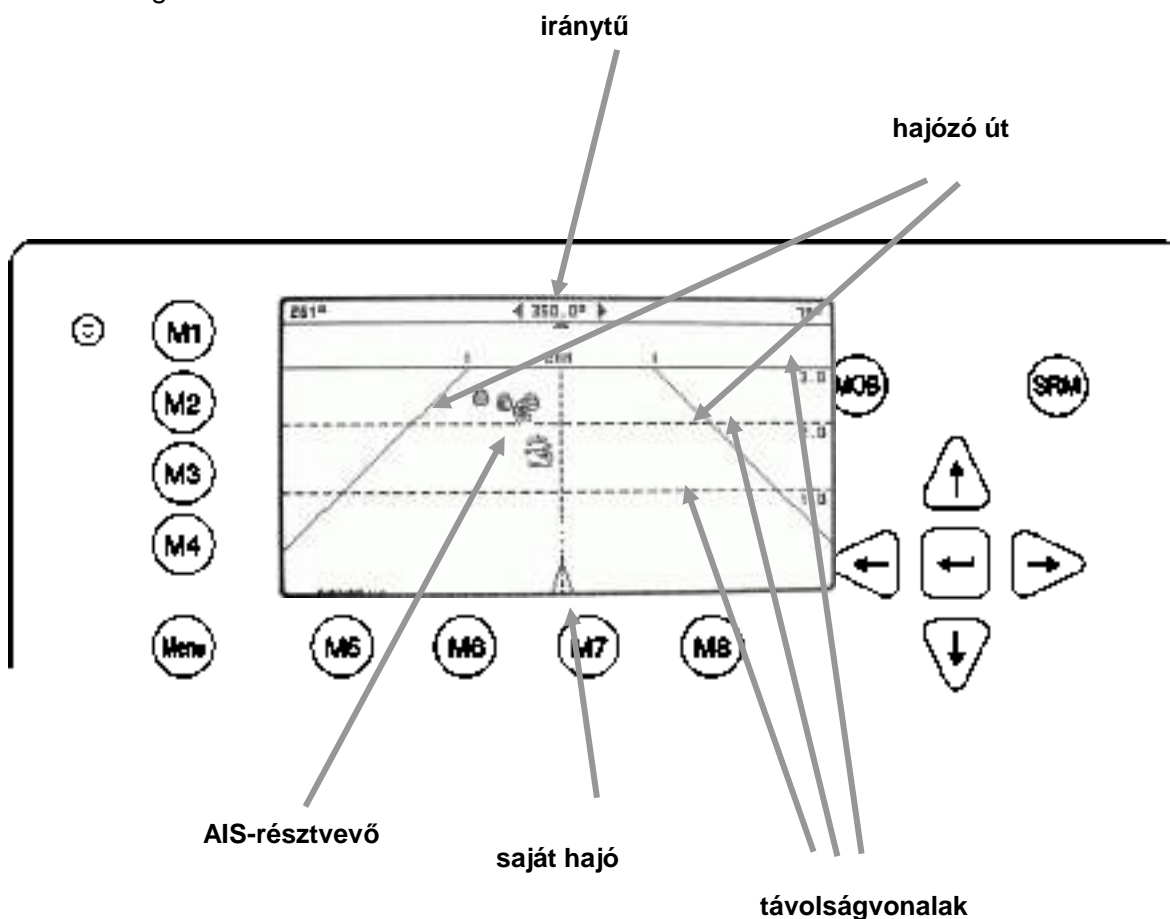
A beviteli billentyű megnyomására a kicsinyített Radar nézet helyett a hajó részletei jelennek meg, akár a grafischen kijelzésen, akár a hajólistában választották ki a kívánt hajót.



A [fel] vagy [le] gombbal sorról sorra lapozhatók a hajó részletei. A [balra] vagy [jobbra] gombokkal oldalanként lapozhat. Az [M8] gombbal visszatérhet a kicsinyített Radar nézethez.

### 3.6.3 Hajózó út nézet

A hajózó út nézeten az AIS-résztevők a saját fenék feletti irányuk (COG) függvényében jelennek meg.





## A Hajózó út nézet kijelzőelemei:

### **Iránytű:**

Az iránytű az aktuális fenék feletti irányt mutatja.

### **Hajózó út:**

A hajózó út vonalai a virtuális hajózó útnak az aktuális fenék feletti irány szerint igazított határai.

### **AIS-résztevő**

A vételi tartományon belüli AIS-résztevők megjelennek a képernyőn, ha a saját hajó távolsága a kiválasztott nagyítási fokozaton belülré esik.

### **Saját hajó:**

A saját hajó szimbólumként a képernyő közepén jelenik meg, ezt a felhasználó nem módosíthatja.

### **Távolságvonalak:**

A távolságvonalak megfelelnek a Radar nézet távolsággyűrűinek.

<b>Dinamikus gombok: Hajózó út nézet</b>	
[M1]	szűrőopció az AIS-célokhoz a grafikus kijelzőn
[M2]	átkapcsolás a két kijelzési üzemmód között
[M3]	riasztási ablak mutatása
[M5]	riasztások és a biztonság szempontjából lényeges üzenetek (SRM's) nyugtázása
[M7]	SRM's nyugtázása és válasz
[Menu]	főmenő behívása
[Up] / [Down] [Left] / [Right]	a minimalizált Radar nézetet aktiválja
[FN] + [Up] / [Down]	a nagyítási tényező módosítása

## **Zoom (nagyítási) fokozatok**

A következő nagyítási fokozatok állnak rendelkezésre a Hajózó út nézeten (az alapértelmezett nagyítási fokozat a 4-es):

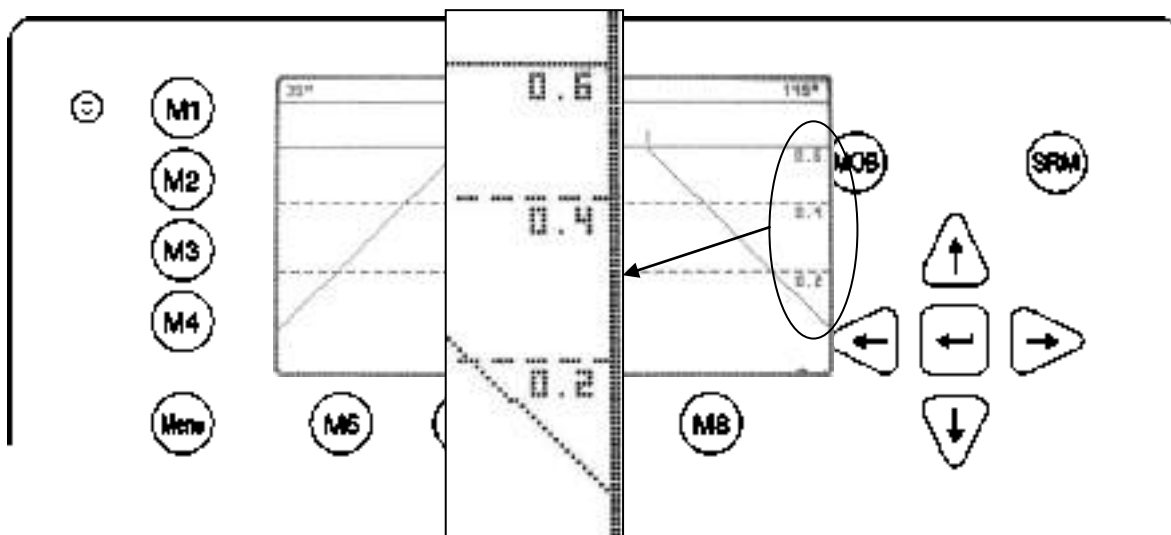
<b>Sugár</b>	<b>NAGYÍTÁSI FOKOZAT</b>							
	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>
<b>külső gyűrű [nm]</b>	0,3	0,6	1,5	3	7,5	15	30	45
<b>középső gyűrű [nm]</b>	0,2	0,4	1	2	5	10	20	30
<b>belső gyűrű [nm]</b>	0,1	0,2	0,5	1	2,5	5	10	15

### **← rázoomolás / kizoomolás →**

A nagyítási fokozat gombnyomásra módosítható.

Az [FN] + [fel] gombbal lehet rázoomolni (több részlet, kisebb földrajzi lefedettség) és az [FN] + [le] gombbal lehet kizoomolni (kevesebb részlet, nagyobb földrajzi lefedettség)

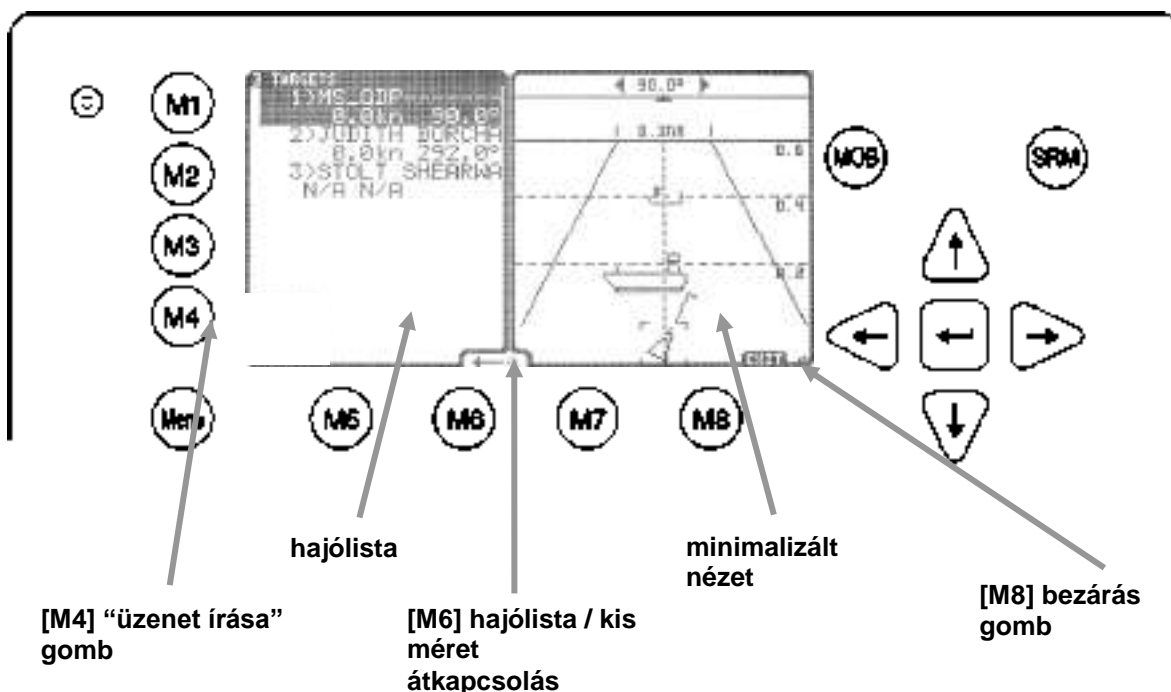
A 2. nagyítási (zoom) fokozat körülbelül így néz ki:



### Minimalizált Hajózó út nézet

A minimalizált Hajózó út nézet osztott képernyőt jelenít meg. A képernyő bal felén a hajólista látható, a jobb felén a Hajózó út nézet kicsinyített képe. Ez nyílombok megnyomása aktiválja ezt a nézetet.

Hajózó út nézet → [fel] | [le] | [balra] | [jobbra] → minimalizált Hajózó út nézet



A hajólista kiválasztott hajójának az [M4] gomb megnyomásával szöveges üzenet küldhető.

### Hajólista:

E lista tartalma azonos a navigációs nézet listájának tartalmával.

### Hajólista/ minimalizált Radar nézet átkapcsoló:

Ezzel az átkapcsolóval hajó választható vagy a listából vagy a grafikus kijelzésről. Ha a nyíl a bal oldalra mutat, a [fel] vagy [le] gombbal kiválaszthatók a kívánt célok. Ha a minimalizált Radar nézetet használják, akkor a célok kiválasztására minden iránynyíl használható. Függetlenül attól, hogy a képernyő éppen melyik fele aktív, a két nézet kölcsönösen megfelel egymásnak.

### Minimalizált nézet:

Ez a nézet a normál Hajózó út nézet kicsinyített megjelenítése. Ezen a megjelenítésen is lehetséges a nagyítási fokozatok beállítása.

### Bezárás gomb:

A "Bezárás" gomb megnyomása visszavezet a normál Hajózó út nézethez

### A hajó részletei

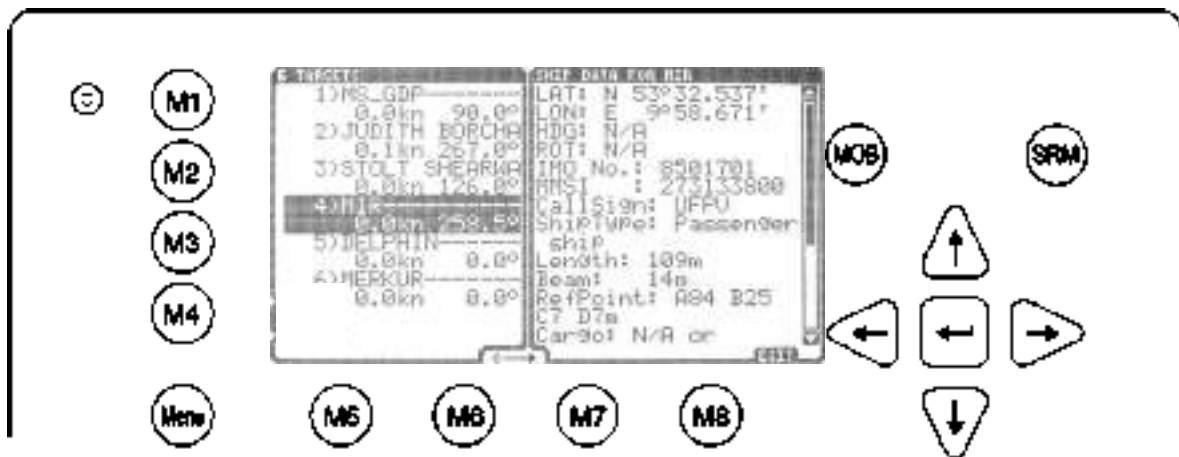
A beviteli billentyű megnyomására a kicsinyített Radar nézet helyett a hajó részletei jelennek meg, akár a grafischen kijelzésen, akár a hajólistában választották ki a kívánt hajót.

### A hajó részletei

Ha a hajólistán vagy a grafikus nézeten kiválasztottak egy hajót, akkor a minimalizált nézetben megjelennek a mindenkori részletek.

A hajó részletei a [fel] vagy [le] gombok megnyomásával soronként, a [balra] vagy [jobbra] gombokkal oldalanként lapozhatók. Az [M8] gombbal térhet vissza a minimalizált nézethez.

A beviteli billentyű megnyomására a kicsinyített Hajózó út nézet helyett a hajó részletei jelennek meg, akár a grafischen kijelzésen, akár a hajólistában választották ki a kívánt hajót.

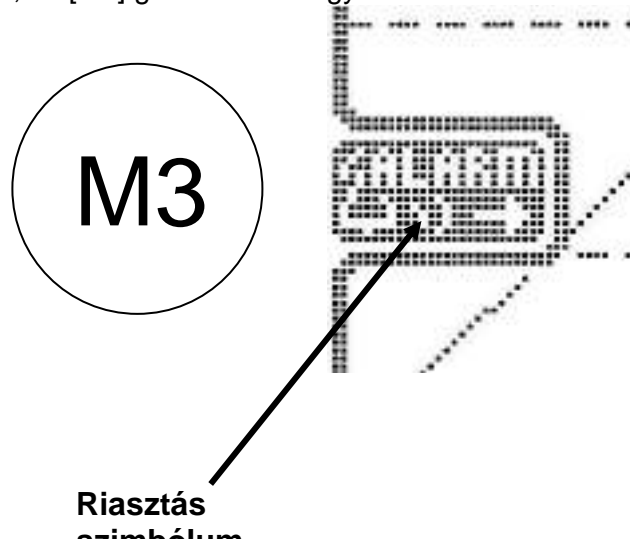


A [fel] vagy [le] gombbal sorról sorra lapozhatók a hajó részletei. A [balra] vagy [jobbra] gombokkal oldalanként lapozhat. Az [M8] gombbal visszatérhet a Hajózó út kicsinyített nézetéhez.

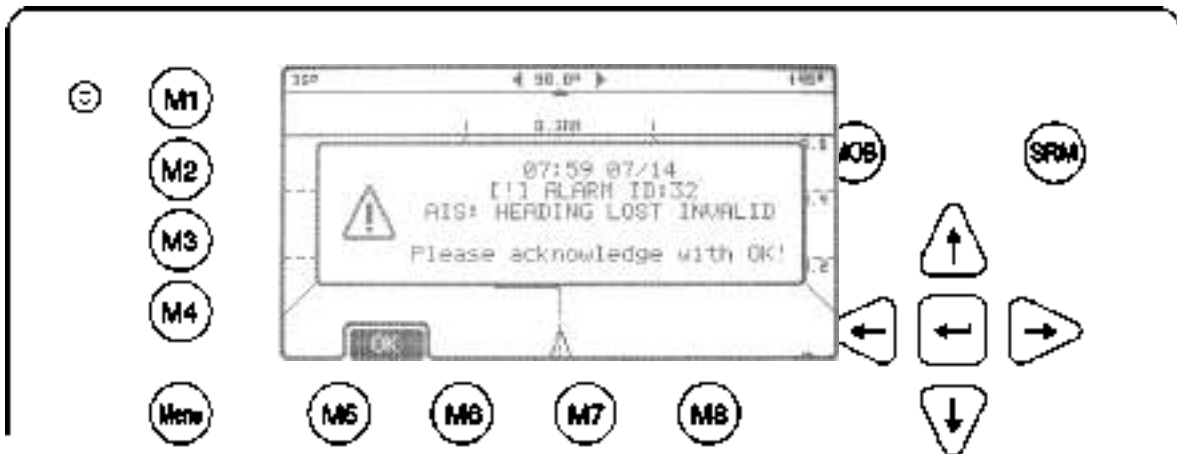
### 3.6.4 Az üzenetek és riasztások kezelése

#### Riasztások

Ha riasztási üzenet áll fenn, az [M3] gomb mellett egy szimbólum látható.



Ha megnyomják az [M3] gombot, a képernyőn megjelennek a riasztás részletei.



Az [M5] gombbal nyugtázható az üzenet és bezárható a riasztási ablak, ha nincs további fennálló riasztás. Riasztás bármikor felléphet, ezért a riasztás szimbólum minden nézeten látható. (Mind a kicsinyített, mind a normál képernyőkijelzésen).

**A riasztások az előtérben vagy minimalizáltan jeleníthetők meg.**

→ A grafikus felhasználói felület beállításairól a 3.6.5 fejezetben található információk.

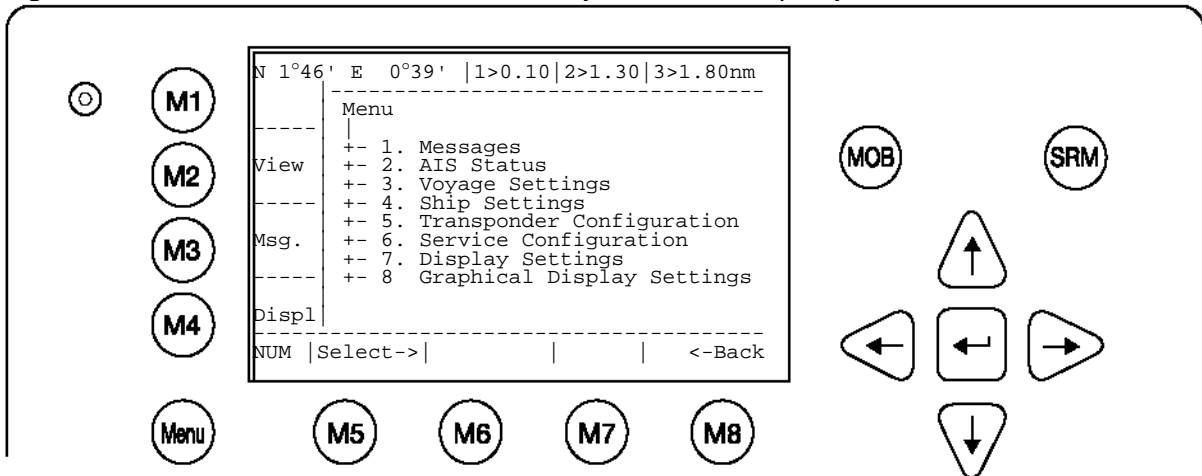
#### **A biztonság szempontjából lényeges üzenetek (SRM)**

Minden beérkező SRM azonnal a kijelzés előtérben jelenik meg. Az [M5] gomb nyugtázza az üzenet fogadását és bezárja az üzenetablakot. Az [M6] nyugtázza az üzenetet és megnyitja az „Üzenet írása“ ablakot. Ha megnyomják az [M8] gombot, a rendszer visszatér az előzőleg alkalmazott grafikus nézethez.

### 3.6.5 A grafikus felhasználói felület beállításai

#### Általános tudnivalók

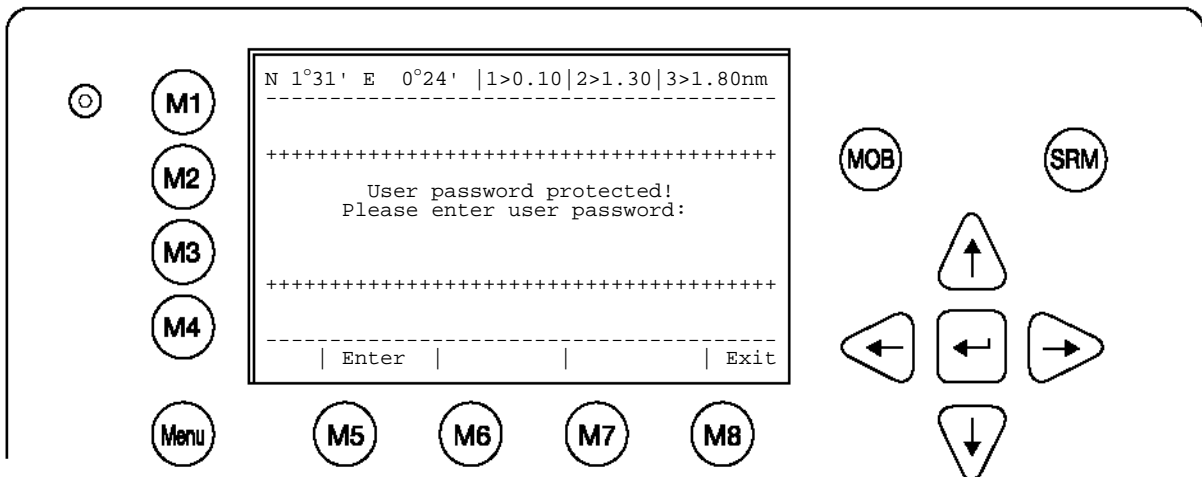
A grafikus felhasználói felület beállítási menüje a főmenü 8. pontjával hívható be.



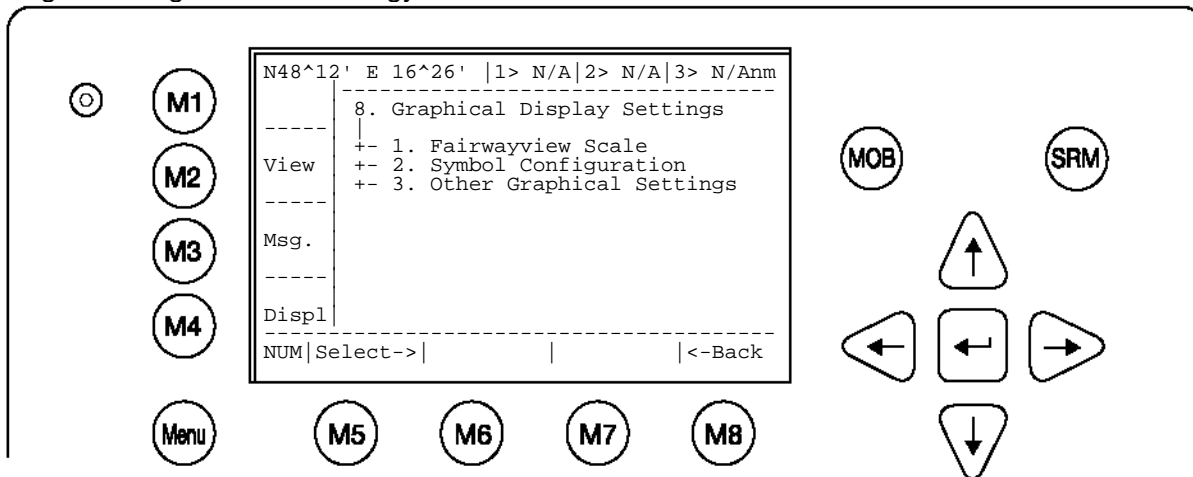
A beállítási menü lehetőséget ad a felhasználó számára, hogy módosítsa a grafikus nézet megjelenítési paramétereit.

#### A beállítások behívása:

A konfiguráló menü jelszóval védett. (Lásd a 7.3 Jelszó-információk függelékét).

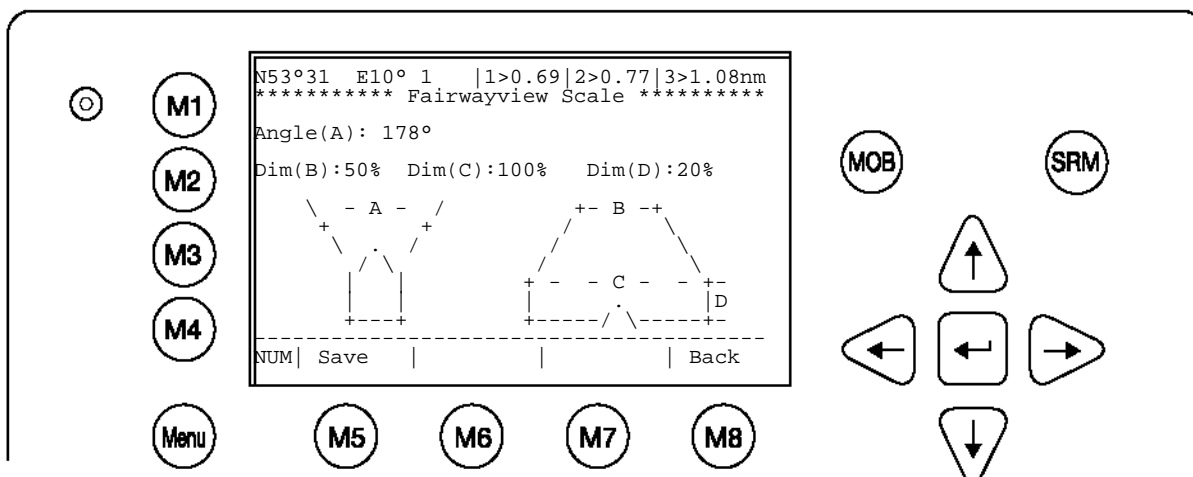


Maga a konfigurálás menü négy különböző almenüt tartalmaz.



Almenü	Leírás
1. Fairwayview Scale (hajózó út nézet léptéke)	A Hajózó út nézet geometriájának és léptékének beállításai
2. Symbole Configuration (megjelenített szimbólumok)	A Hajózó út és a Radar nézet szimbólumainak beállításai (a minimalizált nézethez is)
3. Other Graphical Settings (egyéb grafikus beállítások)	AIS-részvevők szűrő beállításai, auto-zoom funkció bekapcsolása / kikapcsolása, riasztások kijelzési beállításai

### Hajózó út nézet skálája



Dinamikus gombok: Hajózó út nézet skálája					
[M5]	[Save]	a beállítások mentése	[M8]	[Back]	visszatérés a Grafikus nézet menühöz

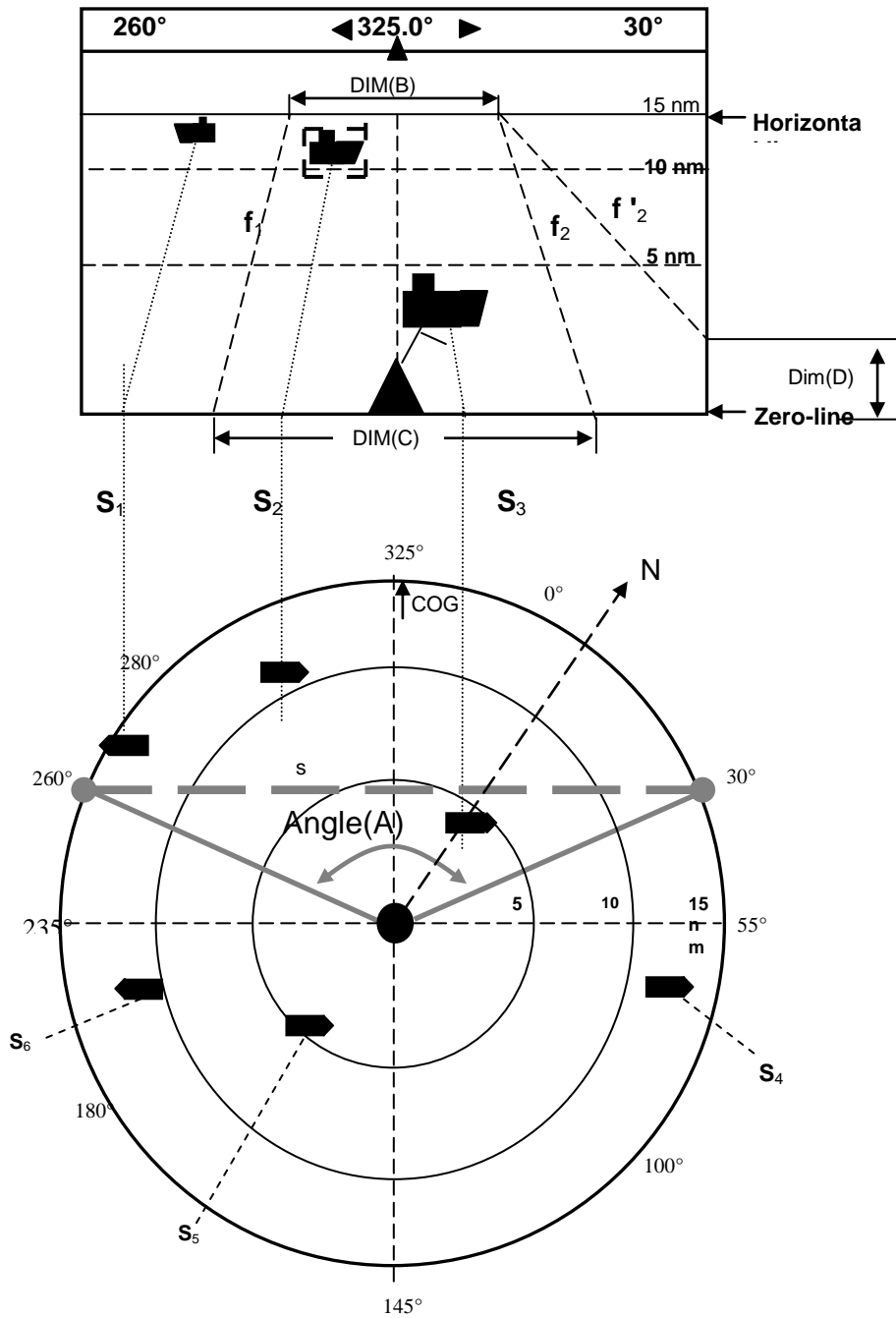
**Paraméterek leírása:**

Paraméter	Leírás
Angle(A)	Az $\alpha$ szög a látható tartományt határozza meg. Értéktartomány: 2° ... 178°
Dim(B)	A Dim(B) paraméter a hajózó út szélességét határozza meg a horizontvonal százalékában. Kérjük, győződjön meg róla, hogy a Dim(C) nagyobb, mint a Dim(B) vagy egyenlő vele. Értéktartomány: 10% ... 100%
Dim(C)	A Dim(C) paraméter a hajózó út szélességét határozza meg a "nullvonal" százalékában (a saját hajó pozíciójának vízszintes vonala). Amennyiben a látható nullvonalnál nagyobb szélességet kíván definiálni, akkor itt adjon meg 100%-ot, ezenkívül állítsa a Dim(D) paramétert nullánál nagyobb értékre. Értéktartomány: 10% ... 100%
Dim(D)	A Dim(D) paraméter a vízszintes segédvonalak magasságát határozza meg a kijelző (pixel) felbontásának százalékában. Ha a látható "nullvonal"-nál nagyobb látótávolságot kíván meghatározni (lásd az f'2 vízszintes segédvonalat), akkor adjon meg 0%-ot és a Dim(C) paramétert állítsa 100%-ra (a bevitel során ellenőrzött). Értéktartomány: 10% ... 70%

**MEGJEGYZÉS:**

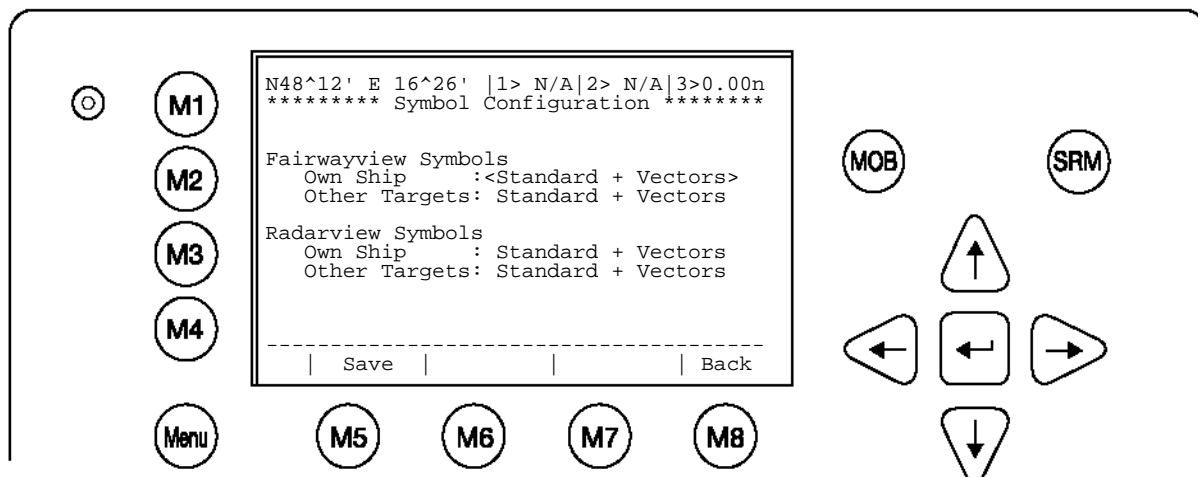
**A Hajózó út nézet "nem lineáris nézet".**

A következő kép a Hajózó út nézet paramétereit ábrázolja és bemutatja a Radar nézet Hajózó út nézeté alakítását.





## Megjelenített szimbólumok



Dinamikus gombok: Hajó út nézet szimbólumai					
[M5]	[Save]	a beállítások mentése	[M8]	[Back]	visszatérés a Grafikus nézet menühöz

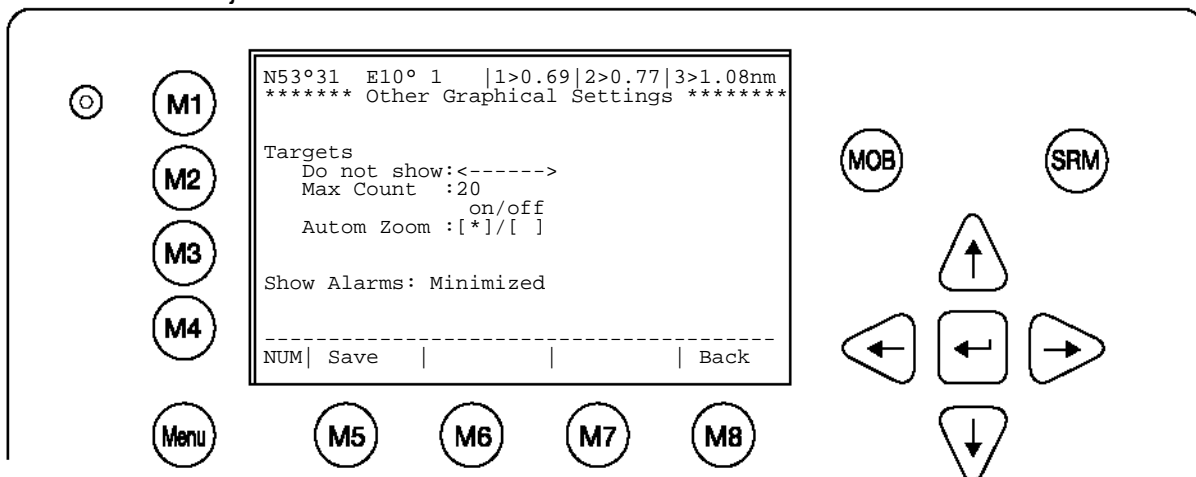
A hajószimbólumok egyénileg beállíthatók.  
 A következő szimbólumok állnak rendelkezésre:

Paraméter	Szimbólum
standard	
standard + Vektorok	
standard kitöltve	
standard kitöltve + vektorok	
kitöltve	
csökkentett (3x3)	
3D	Példa: 

## Egyéb grafikus beállítások

Ebben a menüben további beállítások végezhetőek el a grafikus kijelzés jobb kezelhetősége érdekében. A rendelkezésre álló funkciók az alábbiak:

- AIS-szűrő beállításai
- „Auto-Zoom“ funkció be-/kikapcsolása
- Riasztáskijelzés



### Dinamikus gombok: Egyéb grafikus beállítások

[M5]	[Save]	a beállítások mentése	[M8]	[Back]	visszatérés a Grafikus nézet menühez
------	--------	-----------------------	------	--------	--------------------------------------

### AIS-szűrő beállításai

Az [M1] menügomb lehetővé teszi, hogy gombnyomásra szűrjük az AIS transzpondertípusokat. Azok a hajók, amelyek a kategóriák egyikébe eső transzponderrel rendelkeznek, a gomb megnyomása esetén nem jelennek meg. Az M1 gomb melletti szimbólum jelzi a "szűrési állapot"-ot. A grafikus nézeten az [M1] gombot megnyomva aktiválhatók ezek a szűrők.

### A hajók maximális darabszáma

Itt a megjelenítendő hajók maximális darabszáma határozható meg. Például 20 megadása esetén a húsz legközelebbi hajó jelenik meg.

### „Auto-Zoom“ funkció be-/kikapcsolása

Ha a kapcsoló állása „ON“, akkor a hajók maximális darabszámának leginkább megfelelő nagyítási fokozatot választja a program. Ha az Auto Zoom során a zoomot kézzel átállítják, akkor az Auto-Zoom funkció harminc percre megszakad. Azután az Auto-Zoom funkció ismét aktív.

Például: ha a Max Count értékét 20-ra állították és aktív az Auto Zoom, akkor a program azt a megjelenítési méretet választja, amelyik a legjobban illeszkedik a 20 legközelebbi hajóhoz.

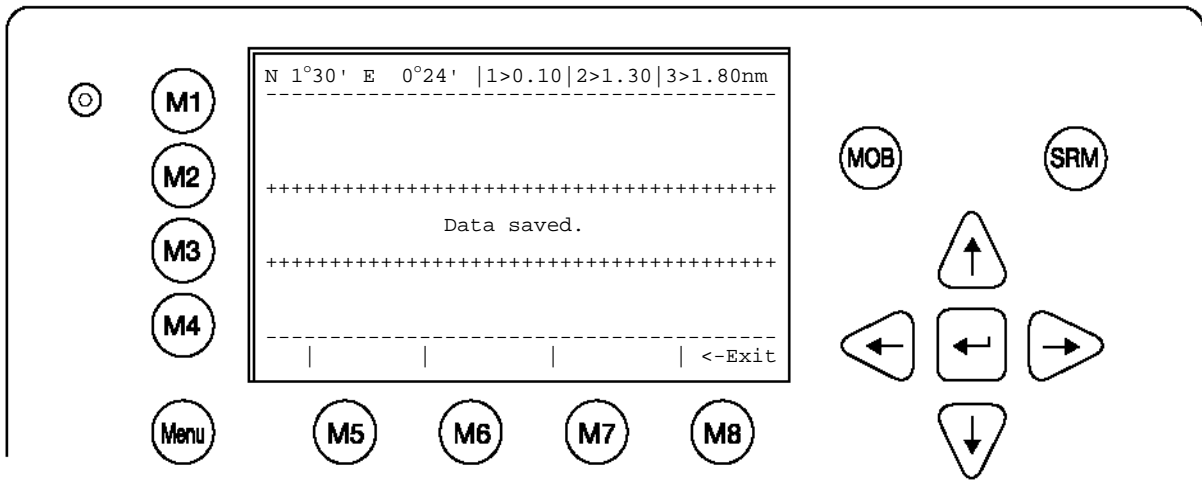
### Riasztáskijelzés:

- minimalizált
- előtérben

A minimalizált kijelzésben a fellépő riasztásokat az [M3] gomb melletti szimbólum jelzi. Az előtérben történő riasztáskijelzés esetén az esetleges riasztások az aktuális kijelzés elé kerülnek.

### Save

A grafikus kijelzés konfigurálásán belüli minden a leírt opció a Save gombbal [M2] menthető.

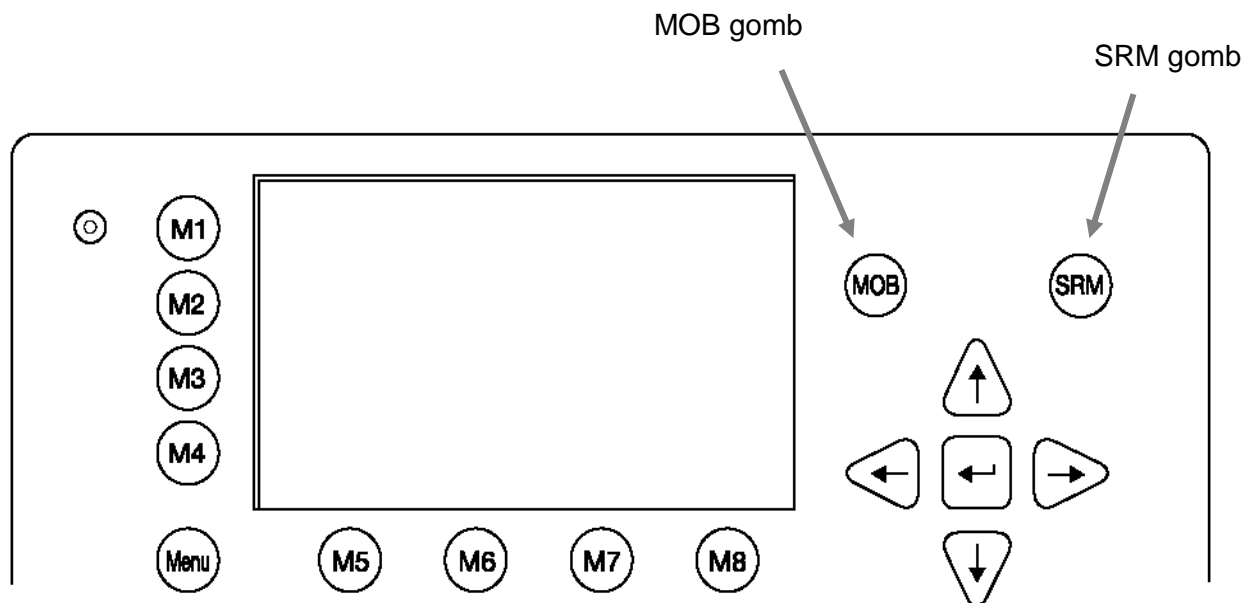


Dinamikus gombok: Egyéb grafikus beállítások					
[M5]	[Save]	a beállítások mentése	[M8]	[Back]	visszatérés a Grafikus nézet menühöz

## 4 Biztonsági funkciók

A NAUTICAST™ Inland AIS-t elláták olyan biztonsági gombbal, amely lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy a fontos üzeneteket automatikusan elküldhesse, anélkül, hogy a menüben mozogna.

Az SRM gomb biztonsági üzenetet küld (Safety Related Message) a hajólista minden hajójának. A MOB gomb egy esemény pontos pozícióját küldi el címzett hajóknak, hogy az üzenetet az a hajó kaphassa, amelyik a legközelebb tartózkodik a baleset helyéhez.



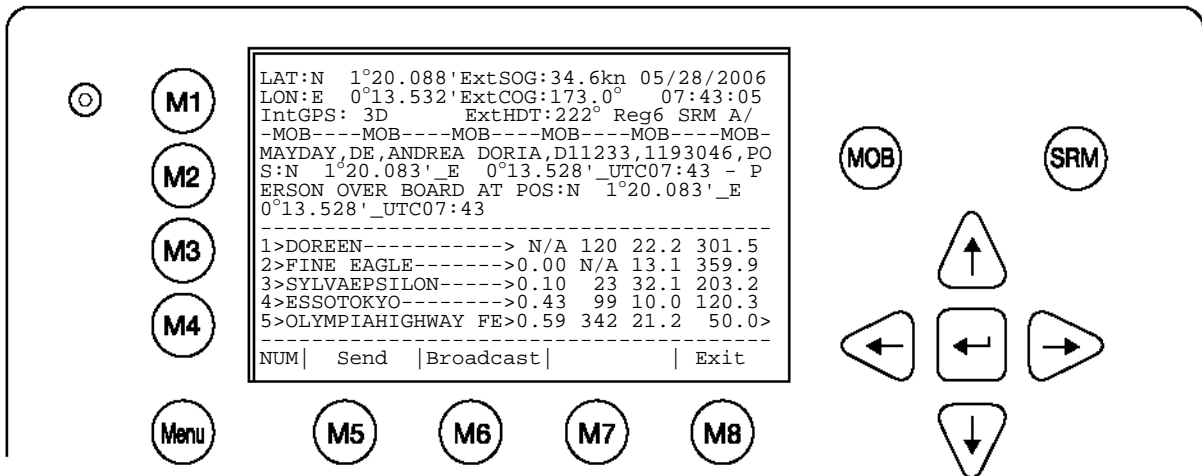
### 4.1 MOB ember a vízben

A MOB gomb megnyomására a saját hajó aktuális pozíciója automatikusan mentésre kerül. A rendszer automatikusan létrehozza a „Person Over Board“ MOB üzenetet és elküldi a címzetteknek „Addressed Safety Related Message“ üzenetként ill. általában a hajóknak „Broadcast Safety Related Message“ üzenetként.

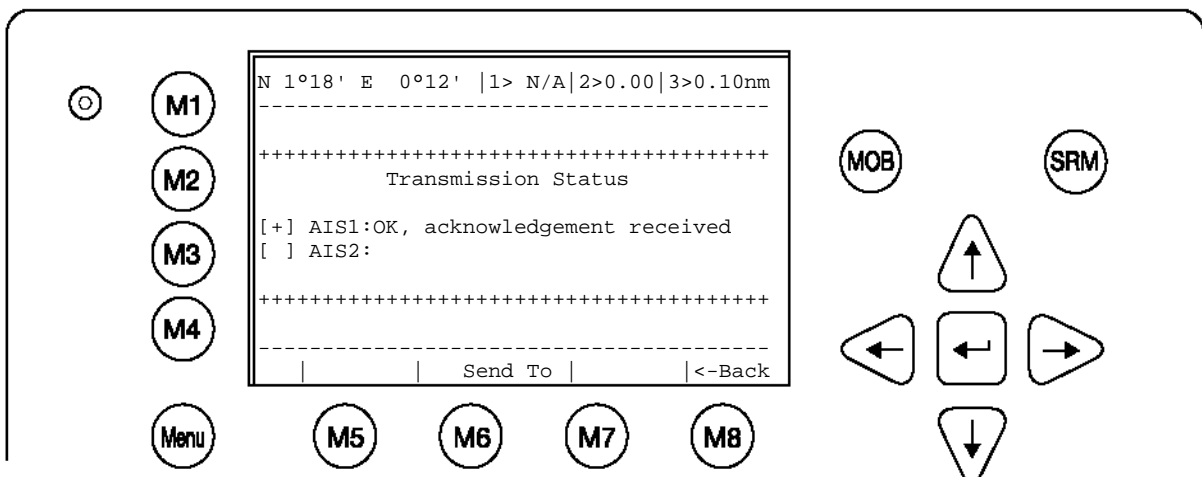
A Broadcast gomb (M6) megnyomására a rendszer a MOB-üzenetet automatikusan elküldi a vételi tartományba eső összes hajóknak. Ha megnyomják a Send gombot (M5), akkor kiválasztható egy hajó, amelyik az üzenetet fogadja.

A MOB-képernyő a vételi tartomány 5 legközelebb eső hajóját mutatja. Néhány esetben hasznos lehet, ha az üzenetet annak a hajónak küldik, amelyik a baleset helyének közelében tartózkodik.

A hajólista végén '>' jel mutatja, hogy további hajók is vannak a listában, amelyek a „balra” ill. „jobbra” gombokkal jeleníthetők meg.



Dinamikus gombok: Címzett SRM írása					
[M5]	[Send]	címzett MOB-üzenet küldése	[M8]	[Exit]	vissza a hajólistához
[M6]	[Broadcast]	MOB-üzenet küldése címzés nélküli körüzenetként			

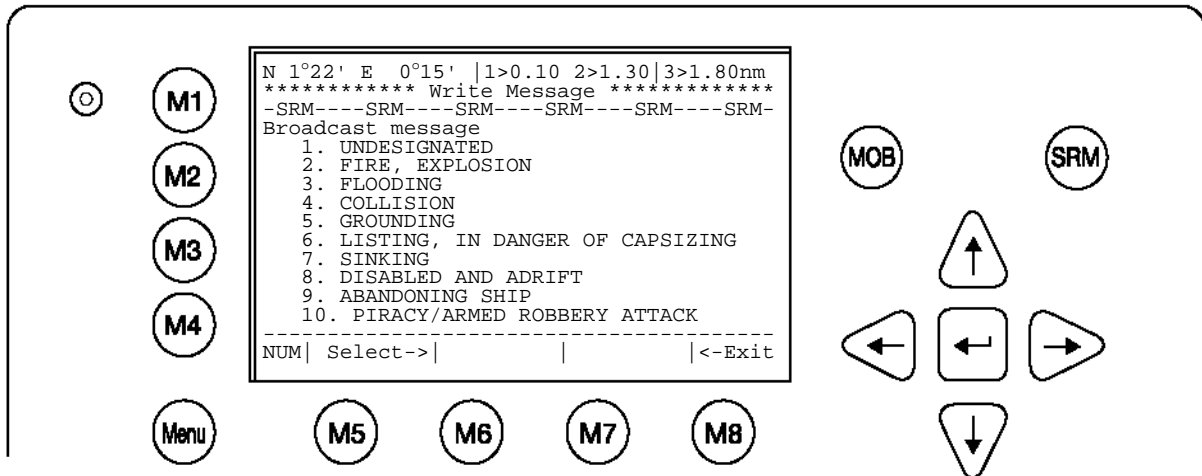


## 4.2 Az SRM (Safety Related Message) gomb aktiválása

A vészjelzés kívánt szövege a megfelelő számgomb megnyomásával választható ki. Az Exit gomb (M8) megnyomásával a kiválasztási menü SRM-üzenet küldése nélkül elhagyható.

### Figyelem:

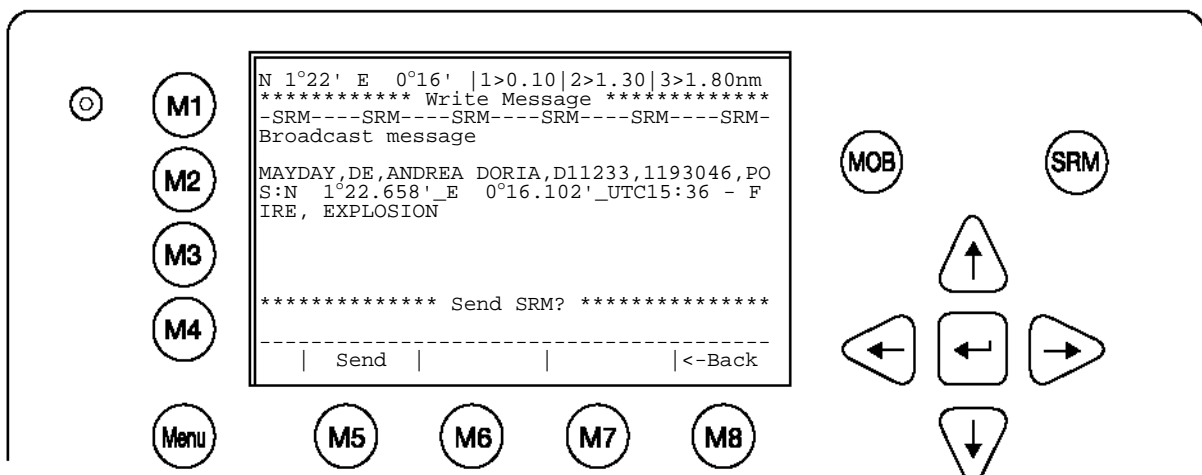
Ha nem történik kiválasztás, akkor a rendszer automatikusan az „Undesignated“ üzenetet választhta.



Dinamikus gombok: SRM-üzenet küldése körüzenetként				
[M5]	[Select]	üzenetválasztás	[Enter]	üzenetválasztás
[M8]	[Exit]	vissza a hajólistához		

### SRM-üzenet küldése:

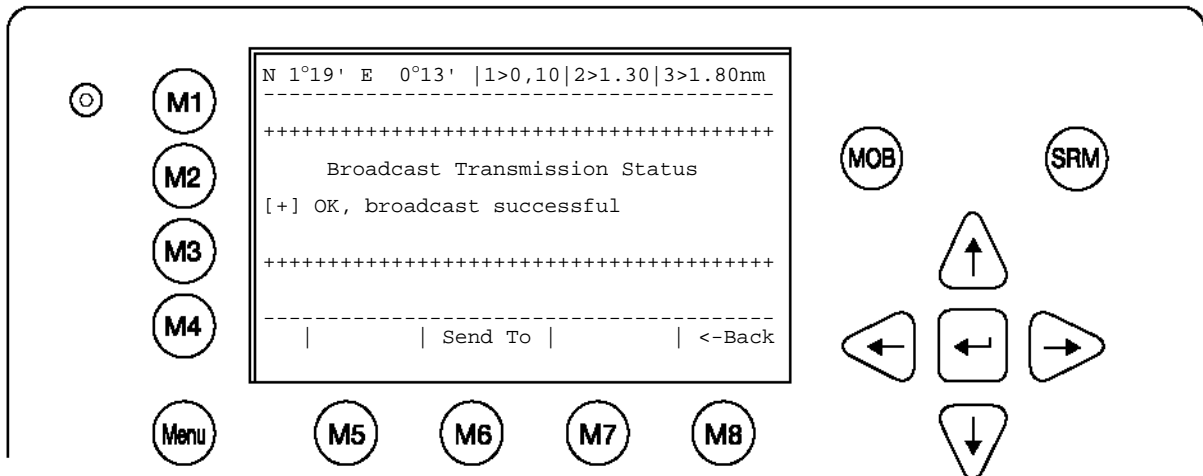
Az üzenet kiválasztása után a következő képernyő a teljes üzenetet mutatja. Küldés előtt ellenőrizze azt. Az üzenet nyugtázásához és az átvitel indításához meg kell nyomni vagy a „Send“ (M5) vagy az „SRM“ gombot. A „Back“ (M8) gomb megnyomásával az üzenet kiválasztásához térhet vissza a menüben, anélkül, hogy a megjelenített üzenetet elküldené.



Dinamikus gombok: SRM-üzenet küldése					
[M5]	[Send]	a kiválasztott SRM-üzenet küldése	[M8]	[Back]	vissza az SRM-üzenet kiválasztásához

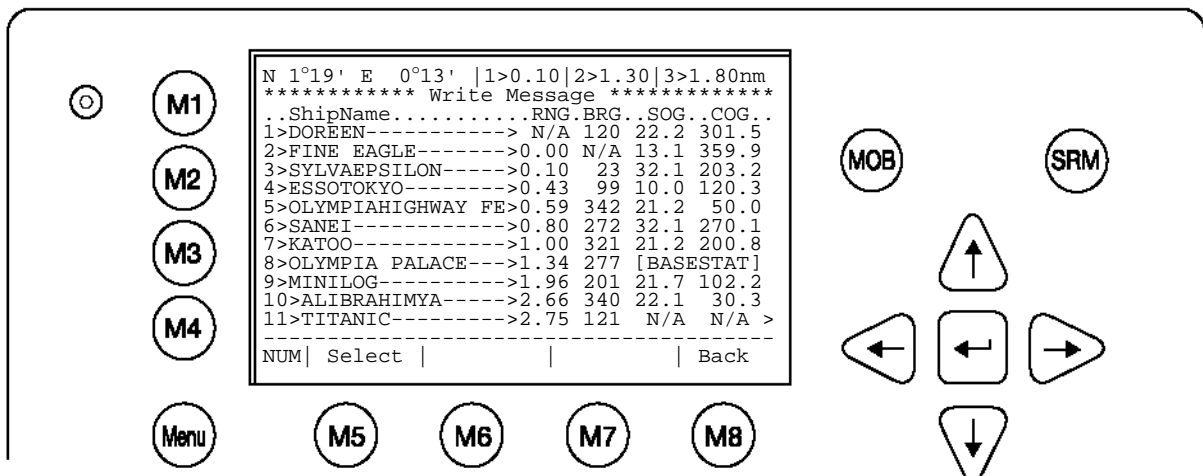
### Az elküldött SRM-üzenet nyugtázása:

Az SRM-üzenet elküldését követően a küldés sikeréről tájékoztató („Broadcast Transmission Status“) állapotjelentés jelenik meg a képernyőn. Itt az üzenet az M6 gomb megnyomásával elküldhető további kiválasztott hajóknak.



Dinamikus gombok: Az elküldött SRM-üzenet nyugtázása					
[M6]	[SendTo]	vissza a hajólistához további üzenetekért	[M8]	[Back]	vissza az SRM-üzenet kiválasztásához

Miután megnyomta a „SendTo“ (M6) gombot, a hajó kiválasztásának menüjébe kerül (hajólista), hogy további üzenetet küldhessen.

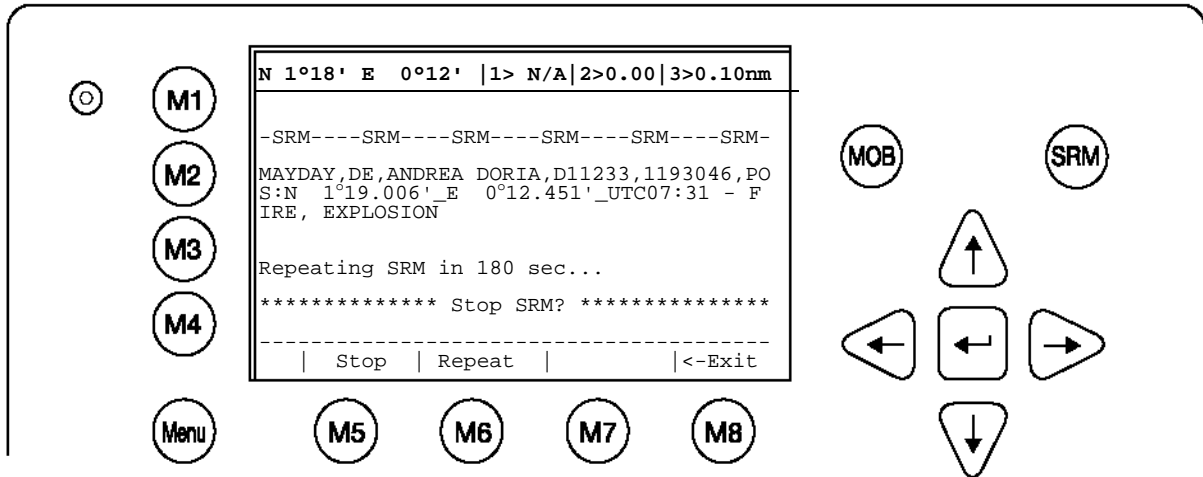


Dinamikus gombok: Címzett SRM-üzenet küldése					
[M5]	[Select]	hajó (címezett) kiválasztása	[M8]	[Back]	vissza az üzenet kiválasztásához

**Figyelem:**

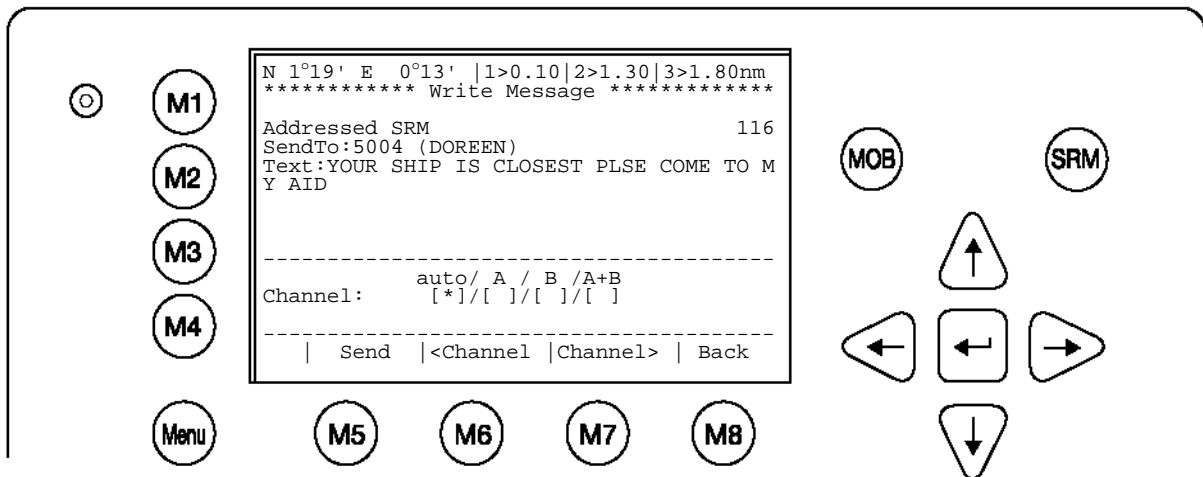
Az SRM-üzenet automatikusan ismétlődik minden 180 másodpercben, amíg meg nem nyomják a „Stop“ (M5) gombot.

Minden 180 másodpercenként kisugárzott SRM-üzenet, aktualizált navigációs információkat tartalmaz.



Dinamikus gombok: SRM-üzenet					
[M5]	[Stop]	SRM-üzenet 180 másodpercenkénti küldésének befejezése	[M8]	[Exit]	vissza a hajólistához
[M6]	[Repeat]	SRM-üzenet azonnali ismétlése			

További SRM-üzenetek küldése címzett hajóknak:



Dinamikus gombok: Címzett SRM-üzenet írása					
[M5]	[Send]	üzenet küldése	[M8]	[Back]	vissza a hajólistához
[M6]	[Channel]	átviteli csatorna kiválasztása	[M7]	[Channel]	átviteli csatorna kiválasztása





## 5.2 Riasztási kódok

ID	Leírás	Küldő	Jelentés / elhárítás
01	AIS: Tx malfunction	VHF antenna	Az AIS felhagy a sugárással. Ha az 01 és 02 riasztás együttesen fordul elő, akkor a VHF antennával van probléma. Az állóhullámok aránya 10:1 Elhárítás: ellenőrizze az antenna, a kábel és a csatlakozó rozsdamentességét, vízmentességét és szakadását. A helyes frekvenciatartomány 156-162 MHz. Mérje meg a kábelt, hogy nem zárlatos vagy szakadt-e. Ha csak a 01 riasztás lép fel állandóan, akkor az AIS-t be kell küldeni javításra. Hiba lehet a rádiós végfokban.
02	AIS: Antenna VSWR exceeds limit (VSWR - Voltage Standing Wave Ratio)	VHF antenna	Az AIS állóhullámhibát mér, de csökkentett teljesítménnyel tovább sugároz. Elhárítás: az antenna és a kábel ellenőrzése, mint a 01 riasztásnál, a helyes kábel az RG214, 50 Ohm impedanciával.
03	AIS: Rx channel 1 malfunction	VHF antenna	A belső teszt az érintett rádiócsatorna hibáját jelzi. Az AIS a másik csatormán tovább sugároz. Elhárítás: Ha ismételten fellép ez a riasztás, és nincs antennaprobléma, akkor ellenőriztesse az AIS-t a gyártóval.
04	AIS; Rx channel 2 malfunction		
05	AIS: Rx channel 70 malfunction		
06	AIS: General failure	Belső teszt	A belső rendszerteszt ismeretlen hibát állapít meg. Elhárítás: Az AIS visszaállítása (reset). Ismétlődés esetén küldje be az AIS-t javításra.
25	AIS; External EPFS lost (EPFS = electronic Position Fixing System such as GPS)	GPS hiba, érzékelőadatok	Az AIS a belső GPS-ről származó pozícióval tovább működik. Elhárítás: Nem érkeznek érzékelőadatok a külső GPS-ről. Ellenőrizze a külső GPS kimenetét és beállítását. Az NMEA 0183 V2.5 mondatokra van szükség, mint a GLL, GNS, GGA, RMC. <b>FIGYELEM!- Ha nem használunk külső GPS-t (ahogy a legtöbb belvízi hajón), nincs jelentősége!</b>
26	AIS: No sensor position in use	GPS hiba, érzékelőadatok	Az AIS azonban még tovább sugároz, <b>pozíció nélkül!</b> Elhárítás: ellenőrizze a GPS-antenna, a kábelének és a csatlakozójának rozsdamentességét, vízmentességét és szakadását. Mérje meg a kábelt, hogy nem zárlatos vagy szakadt-e. A GPS-antenna tápfeszültsége 5 V DC.
29	AIS: No valid SOG information	GPS hiba, érzékelőadatok	Az AIS tovább sugároz, de SOG nélkül (fenék feletti sebesség!) Elhárítás: Ha csatlakoztatva van külső GPS, az NMEA 0183 V2.5 adatok szükségesek, mint a VBW, VTG; RMC mondatok. A hiányzó adatokat a rendszer nem veszi le a belső GPS-ről! Ellenőrizze a külső GPS beállításait. Lásd még az Érzékelő-konfigurálás c. fejezetet
30	AIS: No valid COG Information	GPS hiba, érzékelőadatok	Az AIS azonban tovább sugároz, COG nélkül! (fenék feletti irány) Elhárítás: Ha csatlakoztatva van külső GPS, az NMEA 0183 V2.5 adatok szükségesek, mint a VBW, VTG; RMC mondatok. A hiányzó adatokat a rendszer nem veszi le a belső GPS-ről! Lásd még az Érzékelő-konfigurálás c. fejezetet
32	AIS: Heading lost/invalid	Iránytűhiba, érzékelőadatok	Az AIS tovább sugároz, de a hajó irányultságának adatai nélkül (Heading) Elhárítás: A HDT NMEA 0183 mondat szükséges. Ha nincs giroszkópos iránytű csatlakoztatva, akkor nincs jelentősége.
35	AIS: No valid ROT Information	Fordulási szögsebesség-hiba, érzékelőadatok	Az AIS tovább sugároz, de a hajó fordulási szögsebességének adatai nélkül (irányváltáskor) Elhárítás: A ROT NMEA 0183 mondat szükséges. Ha nincs giroszkópos iránytű vagy fordulási szögsebesség-érzékelő (ROT) csatlakoztatva, akkor nincs jelentősége.
53	AIS: BATTERY SOON LOW	Belső teszt	A belső rendszerteszt üres backup elemet jelez. Elveszhetnek a konfigurációs adatok, mindenképp az MMSI szám Elhárítás: sürgősen végeztesse el az AIS karbantartását. Az elemet felhatalmazott szakmühellyel ki kell cseréltetni.
55	AIS: PRESS ENTER TO EXIT 1W/AUTO TX MODE	A kimenő teljesítmény 1 watt	A kimenő teljesítmény 1 watt-ra van állítva, de az AIS-nek automatikusan fokoznia kell, mivel nem tartják be a szükséges feltételeket: <ul style="list-style-type: none"> <li>• A sebesség nagyobb, mint 3kn vagy &gt;3kn és / vagy</li> <li>• a 'navigációs állapot' [Navstat] : nem 'moored / at anchor' vagy</li> <li>• a hajótípus [Ship Type] nem "Tanker"!</li> </ul> Elhárítás: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze az AIS konfigurációt, mint a 'Navstat' és a 'Shiptype'.</li> <li>• A riasztás akkor is fellép, ha nem működik a GPS!</li> </ul>
56	AIS: ENTER MMSI NUMBER	Belső teszt	Nem áll rendelkezésre érvényes MMSI szám, az AIS nem sugároz! Elhárítás: adja meg a rádióberendezés érvényes MMSI számát!

### 5.3 Szöveges üzenetek (TXT Status)

ID	Leírás	Küldő	Jelentés / elhárítás
07	AIS: UTC clock lost	Belső GPS	Az AIS közvetett szinkronizációval tovább sugároz. Elhárítás: Ellenőrizze az AIS GPS-antennáját a kábel és a csatlakozó szakadása, rozsdásodása és víz behatolása szempontjából. Mérje meg a kábelt, hogy nem zárlatos vagy szakadt-e. A GPS-antenna tápfeszültsége 5 V DC.
21	AIS: external DGNSS in use	Információ	A külső pozíció-jelforrás pontossága DGPS. Hibaelhárítás nem szükséges.
22	AIS: external GNSS in use	Információ	A GPS külső pozíció-jelforrását használják. Hibaelhárítás nem szükséges.
23	AIS: internal DGNSS in use (beacon) 023	Információ	A belső GPS pontossága DGPS. Hibaelhárítás nem szükséges.
24	AIS: internal DGNSS in use (message 17)		
25	AIS: internal GNSS in use	Információ	A belső GPS pozícióját használják. Hibaelhárítás nem szükséges, ha nem használnak külső GPS-t.
27	AIS: external SOG/COG in use	Információ	Külső GPS sebesség (SOG) és irányvonal (COG) jelét használják. Hibaelhárítás nem szükséges.
28	AIS: internal SOG/COG in use	Információ	A belső GPS sebesség (SOG) és irányvonal (COG) jelét használják. Hibaelhárítás nem szükséges, ha nem használnak külső GPS-t. Máskülönben lásd az Érzékelő-konfigurálás c. fejezetet!
31	AIS: Heading valid	Információ	Az orrirány, a hajóirányultság rendelkezésre áll. Hibaelhárítás nem szükséges.
33	AIS: Rate of Turn Indicator in use	Információ	A fordulási szögsebesség-érzékelő működik. Hibaelhárítás nem szükséges.
34	AIS: Other ROT source in use	Információ	A fordulási szögsebesség-érzékelő csatlakoztatva van, de csak HDROT adatokkal látja el az AIS-t. Csak a következők különböztethetők meg: + 127 a jobb oldalra fordulás nagyobb, mint 720 ° percenként + 127 a bal oldalra fordulás nagyobb, mint 720 ° percenként

### 5.4 Reset / rendszer-újraindítás

A rendszer újraindítása (reset) a 3 nyomógomb ("Shift" + "Fn" + "Del") egyidejű megnyomásával lehetséges.

## 6 Kapcsolattartási és vevőtámogatási címek

Lépjen kapcsolatba helyi kereskedőjével, hogy támogatást kapjon NAUTICAST™ Inland AIS rendszeréhez. Szervizhálózatunkról honlapunkat a [www.acr-europe.com](http://www.acr-europe.com) címen meglátogatóva talál információt.

**ACR Electronics Europe GmbH**  
Handelskai 388 / Top 632  
A-1020 Vienna, Austria  
Tel: +43 (1) 5 237 237 - 0  
Fax: +43 (1) 5 237 237 - 150  
E-mail: [Technical.Support@acr-europe.com](mailto:Technical.Support@acr-europe.com)  
Web: [www.acr-europe.com](http://www.acr-europe.com)

**ACR Electronics**  
Customer Service  
5757 Ravenswood Road  
Fort Lauderdale, FL 33312, U.S.A.  
Tel.: +1 (954) 981-3333  
Fax: +1 (954) 983-5087  
Email: [info@acrelectronics.com](mailto:info@acrelectronics.com)  
Web: [www.acrelectronics.com](http://www.acrelectronics.com)

## 7 Függelék

### 7.1 A rövidítések magyarázata

Abbreviation	Full Text
A/B (A+B)	AIS Channel 1 / AIS Channel 2
ACK	Acknowledgement
AddrChM	Addressed Channel Management
AIS	Automatic Identification System
AIS_ChAs	AIS Channel Assignment Sentence
ALR	Alarm
AS	Assigned
ATIS	Automatic Transmitter Identification System
AU	Autonomous
BcastChM	Broadcast Channel Management
BRG	Vessel True Bearing
COG	Course Over Ground
DAC	Designated Area Code
Dest	Destination
DGNSS	Differential Global Navigation Satellite Service
Dist	Distance
DSC	Digital Selective Calling
DTE	Data Terminal Equipment
ECDIS	Electronic Chart Display
ENI	European Vessel Identification Number
EPFD	Electronic Position Fixing Device
EPFS	Electronic Position Fixing System
ERI	Ship Types – add. types to IMO high sea ship types
ESN	European Ship Number
ETA	Estimated Arrival Time
ExtGPS	External Global Positioning System
ExtHDT	External Heading True
ExtSOG	External Speed Over Ground
GNSS	Global Navigation Satellite Service
GPS	Global Positioning System
IMO No	International Maritime Association Number
IN	Interrogation/Polled Mode
ExtCOG	External Course Over Ground
IntGPS	Internal Global Positioning System
LAT	Latitude
LON	Longitude
LRI	Long Range Interrogation
MMSI	Maritime Mobile Service Identity
MOB	Man Over Board
Mod	Mode
NavStat	Navigational Status
Nm	Nautic Miles
OpManual	Operator Manual
PoB	Persons on Board
Pos	Position
PosAcc	Position Accuracy
Reg	Region
RNG	Rating
Rng	Vessel Range

ROT	Rate of Turn
RxA	Receiving AIS Channel
RxB	Broadcasting AIS Channel
RXVe	Received vessels
SOG	Speed Over Ground
SRM	Safety Related Message
Syn	synchronization
TrZone	Transitional Zone
TxA	Transmitting on Channel A
TxB	Transmitting on Channel B
UTC	Universal Time Coordinated
VHF	Very High Frequency

## 7.2 ERI hajótípusok

Ez a táblázat (az Inland AIS 10-es üzenetben használt) "UN hajótípusok" (a SOLAS 5-ös üzenetben használt) IMO hajótípusokra konvertálására szolgál.

Code	U	Ship name	Msg 5 (1-99)		Ship Type - SOLAS	
			dig1	dig2	Type (first digit)	Cargo (Second digit)
8000	No	Vessel, type unknown	9	9	Other types of Ship	No additional information
8010	V	Motor freighter	7	9	Cargo Ships	No additional information
8020	V	Motor tanker	8	9	Tanker	No additional information
8021	V	Motor tanker, liquid cargo, type N	8	0	Tanker	All ships of this type
8022	V	Motor tanker, liquid cargo, type C	8	0	Tanker	All ships of this type
8023	V	Motor tanker, dry cargo as if liquid (e.g. cement)	8	9	Tanker	No additional information
8030	V	Container vessel	7	9	Cargo Ships	No additional information
8040	V	Gas tanker	8	0	Tanker	All ships of this type
8050	C	Motor freighter, tug	7	9		No additional information
8060	C	Motor tanker, tug	8	9	Tanker	No additional information
8070	C	Motor freighter with one or more ships alongside	7	9	Cargo Ships	No additional information
8080	C	Motor freighter with tanker	8	9	Tanker	No additional information
8090	C	Motor freighter pushing one or more freighters	7	9	Cargo Ships	No additional information
8100	C	Motor freighter pushing at least one tank-ship	8	9	Tanker	No additional information
8110	No	Tug, freighter	7	9	Cargo Ships	No additional information
8120	No	Tug, tanker	8	9	Tanker	No additional information
8130	C	Tug freighter, coupled	3	1	Vessel	Towing
8140	C	Tug, freighter/tanker, coupled	3	1	Vessel	Towing
8150	V	Freightbarge	9	9	Other types of Ship	No additional information
8160	V	Tankbarge	9	9	Other types of Ship	No additional information
8161	V	Tankbarge, liquid cargo, type N	9	0	Other types of Ship	All ships of this type
8162	V	Tankbarge, liquid cargo, type C	9	0	Other types of Ship	All ships of this type
8163	V	Tankbarge, dry cargo as if liquid (e.g. cement)	9	9	Other types of Ship	No additional information
8170	V	Freightbarge with containers	8	9	Tanker	No additional information
8180	V	Tankbarge, gas	9	0	Other types of Ship	All ships of this type

Code	U	Ship name	Msg 5 (1-99)		Ship Type - SOLAS	
			dig1	dig2	Type (first digit)	Cargo (Second digit)
8210	C	Pushtow, one cargo barge	7	9	Cargo Ships	No additional information
8220	C	Pushtow, two cargo barges	7	9	Cargo Ships	No additional information
8230	C	Pushtow, three cargo barges	7	9	Cargo Ships	No additional information
8240	C	Pushtow, four cargo barges	7	9	Cargo Ships	No additional information
8250	C	Pushtow, five cargo barges	7	9	Cargo Ships	No additional information
8260	C	Pushtow, six cargo barges	7	9	Cargo Ships	No additional information
8270	C	Pushtow, seven cargo barges	7	9	Cargo Ships	No additional information
8280	C	Pushtow, eighth cargo barges	7	9	Cargo Ships	No additional information
8290	C	Pushtow, nine or more barges	7	9	Cargo Ships	No additional information
8310	C	Pushtow, one tank/gas barge	8	0	Tanker	All ships of this type
8320	C	Pushtow, two barges at least one tanker or gas barge	8	0	Tanker	All ships of this type
8330	C	Pushtow, three barges at least one tanker or gas barge	8	0	Tanker	All ships of this type
8340	C	Pushtow, four barges at least one tanker or gas barge	8	0	Tanker	All ships of this type
8350	C	Pushtow, five barges at least one tanker or gas barge	8	0	Tanker	All ships of this type
8360	C	Pushtow, six barges at least one tanker or gas barge	8	0	Tanker	All ships of this type
8370	C	Pushtow, seven barges at least one tanker or gas barge	8	0	Tanker	All ships of this type
8380	C	Pushtow, eight barges at least one tanker or gas barge	8	0	Tanker	All ships of this type
8390	C	Pushtow, nine or more barges at least one tanker or gas barge	8	0	Tanker	All ships of this type
8400	V	Tug, single	5	2	Tugs	-
8410	No	Tug, one or more tows	3	1	Vessel	Towing
8420	C	Tug, assisting a vessel or linked combination	3	1	Vessel	Towing
8430	V	Pushboat, single	9	9	Other types of Ship	No additional information
8440	V	Passenger ship, ferry, cruise ship, red cross ship	6	9	Passenger Sips	No additional information
8441	V	Ferry	6	9	Passenger Sips	No additional information
8442	V	Red cross ship	5	8	Medical transports	-

Code	U	Ship name	Msg 5 (1-99)		Ship Type - SOLAS	
			dig1	dig2	Type (first digit)	Cargo (Second digit)
8443	V	Cruise ship	6	9	Passenger Sips	No additional information
8444	V	Passenger ship without accomodation	6	9	Passenger Sips	No additional information
8450	V	Service vessel, police patrol, port service	9	9	Other types of Ship	No additional information
8460	V	Vessel, work maintenance craft, floating derrick, cable-ship, buoy-ship, dredge	3	3	Vessel	Engaged in dredging or underwater operations
8470	C	Object, towed, not otherwise specified	9	9	Other types of Ship	No additional information
8480	V	Fishing boat	3	0	Vessel	All ships of this type
8490	V	Bunkership	9	9	Other types of Ship	No additional information
8500	V	Barge, tanker, chemical	8	0	Tanker	All ships of this type
8510	C	Object, not otherwise specified	9	9	Other types of Ship	No additional information
1500	V	General cargo Vessel maritime	7	9	Cargo Ships	No additional information
1510	V	Unit carrier maritime	7	9	Cargo Ships	No additional information
1520	V	Bulk carrier maritime	7	9	Cargo Ships	No additional information
1530	V	Tanker	8	0	Tanker	All ships of this type
1540	V	Liquified gas tanker	8	0	Tanker	All ships of this type
1850	V	Pleasure craft, longer than 20 metres	3	7	Vessel	Pleasure Craft
1900	V	Fast ship	4	9	HSC – high speed craft	No additional information
1910	V	Hydrofoil	4	9	HSC – high speed craft	No additional information
1920	V	Catamaran fast	4	9	HSC – high speed craft	No additional information

### 7.3 Jelszó-információk

Az AIS transzponder két különböző jelszó-hierarchiát kínál. A "USER-jelszó" a felhasználó által rendszeresen módosítandó adatok tartományát nyitja meg. Ilyenek pl. az út adatai (Voyage Data) és a statikus adatok, mint a hajó méretei, merülése, és rakománya. A "SERVICE-jelszó" a szervizbeállításokra jogosít fel, mint az MMSI és az IMO szám megváltoztatása.


Feltétlenül ajánlott az AIS üzembe helyezése után megváltoztatni a jelszót.

A jelszó formátuma:

- legalább 6, legfeljebb 8 karakter hosszú
- A-Z közötti betűk (csak NAGYBETŰK) és 0- 9 közötti számok megengedettek
- betűk és számok kombinációja lehetséges

#### Információ:

A gyári beállítás alapértelmezett jelszava megtalálható a kijelző fóliáján. Ajánlott üzembe helyezés után a jelszót megváltoztatni és feljegyezni.

 **FIGYELMEZTETÉS: A jelszót biztos helyen kell őrizni és semmi esetre sem szabad elfelejteni.** Ha már nem tudják a jelszót, a készüléken nem végezhető bevitel. Fő kód nincs, a készüléket díjköteles szervizre kell beküldeni.

A jelszó megváltoztatása után azt fel kell jegyezni az e célra szolgáló mezőkbe:

<b>Ship Service Password:</b>  (min. 6 – max. 8 karakter, nagybetűk, A-Z; 0-9)	
<b>Ship User Password:</b>  (min. 6 – max. 8 karakter, nagybetűk, A-Z; 0-9)	
<b>Hol van eltárolva a jelszó a hajón kívül?</b>	(Példa: "Hajómenedzser tel. sz. _____", "Hajózási vállalat _____", "Szervizmenedzser", stb.)





# Zulassungsurkunde

*Type Approval Certificate*

**Nr.: R - 4 - 203**

Gemäß dem von der Zentralkommission für die Rheinschifffahrt (ZKR) beschlossenen  
*In accordance with the regulation adopted by the Central Commission for the Navigation on the River Rhine (CCNR)*

**Standard Schiffsverfolgung und Aufspürung in der Binnenschifffahrt,  
Edition 1.01 vom 10.10.2007**

und den  
*and the*

**Betriebs- und Leistungsanforderungen, Prüfmethode und geforderten  
Prüfergebnissen gemäß Test Standard für Inland AIS, Edition 1.0 vom 31.5.2007**

wird das Inland AIS Bordgerät  
*the Inland AIS equipment*

**NAUTICAST Inland AIS**

des Herstellers  
*of the manufacturer*

**ACR Electronics INC, 5757 Ravenswood Road, Fort Lauderdale, FL 33312, USA**

bestehend aus  
*components necessary for operation*

**ACR NAUTICAST Inland AIS unit;**

Part No.: Part No.: 2662; SW Version No.: V2.0.S116.xxxx

**Minimum Keyboard and Display; internal**

**GPS antenna;** Part No.: ProCom GPS4 P/N 2612 or equivalent

**VHF antenna;** Part No.: VH-3200 P/N 2628 or equivalent

als Inland AIS Gerät für die Binnenschifffahrt zugelassen.  
*has been approved as Inland AIS equipment for Inland Navigation.*

Die Zulassung wird dem Antragsteller:  
*The type approval has been issued for the applicant:*

**ACR Electronics Europe GmbH, Handelskai 388/Top 632, 1020 Wien, Österreich**

erteilt.

Die Zulassungsinhaberin hat jede Änderung dieses Gerätetyps der Fachstelle der WSV für  
Verkehrstechniken mitzuteilen.

*The manufacturer shall inform Fachstelle der WSV für Verkehrstechniken of any modification to the type tested products.*

Fachstelle der WSV für Verkehrstechniken  
Im Auftrag / *by order*

Koblenz, den 28.11.2008

(Bober)





# Bundesrepublik Deutschland

Federal Republic of Germany

## Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Federal Maritime and Hydrographic Agency



BUNDESAMT FÜR  
SEESCHIFFFAHRT  
UND  
HYDROGRAPHIE

### EC TYPE EXAMINATION (MODULE B) CERTIFICATE

This is to certify that:

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie, specified as a "notified body" under the terms of „Schiffssicherheitsgesetz“ of 9. September 1998 (BGBl. I, p. 2860) modified last 08. April 2008 (BGBl. I, p. 706), did undertake the relevant type approval procedures for the equipment identified below which was found to be in compliance with the Navigation requirements of Marine Equipment Directive (MED) 96/98/EC and the last modification by Directive 2009/26/EC.

Manufacturer **ACR Electronics Inc.**  
 Address **5757 Ravenswood Road,  
FORT LAUDERDALE, FL 33312-6645, USA**

Applicant **ACR Electronics Europe GmbH**  
 Address **Handelskai 388 / Top 632, 1020 VIENNA, AUSTRIA**

Annex A.1 Item (No & item designation) **4.32 Universal automatic identification system equipment (AIS)**

Product Name **NAUTICAST™ AIS**

Trade Name(s) **See Page 2 of this certificate**

#### Specified Standard(s)

IMO Resolution MSC.74(69) Annex 3	IEC 61993-2 Ed.1.0, 2001
ITU-R M.1371-3 (Class A)	IEC 61162-1 Ed.3.0, 2007
ITU-R M.1084-3	IEC 61162-2 Ed.1.0, 1998
ITU-R M.825-3	IEC 60945 Ed.4.0, 2002
	IEC 61105-1 Ed.2.0, 2003

Applied version of Annex A.1 (MED): Directive 2008/67/EC

This certificate remains valid unless cancelled, expired or revoked.

Date of Issue: 2009-07-21

Issued by: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie  
Bernhard-Nocht-Str. 78, 20359 Hamburg, Germany  
Notified body 0735

Expiry date: 2014-07-20

Certificate No.: BSH/4612/4321220/09

This certificate consists of 2 pages.



*Kai-Jens Schulz-Reifer*  
Kai-Jens Schulz-Reifer



**Components necessary for operation:**

Components necessary for operation	Part No.	Remarks
NAUTICAST™ AIS	2607	Software-Version: 2.0.S105
Connection Box	2640	
GPS Antenna AIS-A W/5M Coax	2639	
VH-3200 VHF Stainless Steel Whip Antenna 91,4cm (36in)	2628	or equivalent

The internal GPS sensor of the NAUTICAST™ AIS is used as backup sensor for position reporting

**Documentation:**

User Manual	NAUTICAST Automatic Identification System:	Y1-03-0203 Rev. L (2009-04-01)
Installation Manual	NAUTICAST Automatic Identification System:	Y1-03-0204 Rev. K (2009-04-01)

**Trade names:**

The equipment is also available under the following trade names:

Company	Product Name	ACR Part No. of AIS transponder unit:
ACR	NAUTICAST™2 AIS	2609
ACR	NAUTICAST™ Inland AIS (in SOLAS Mode)	2662

**Limitations on the acceptance or use of the product:**

---

**Notes:**

The manufacturer shall inform Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie, as the notified body, of any modifications to the type-tested product(s) that may affect compliance with the requirements or conditions laid down for use of the product(s).

In case the specified regulations or standards are amended during the validity of this certificate, the product(s) must be re-certified before being placed on board vessels to which such amended regulations or standards apply.

The Mark of Conformity (wheelmark) may only be affixed to the type approved equipment, and a Manufacturer's Declaration of Conformity may only be issued, if the product quality system fully complies with the Marine Equipment Directive and is certified by a notified body against ANNEX B module D, E, or F of the Directive.

**Notice on legal remedies available:**

Objection to this document may be filed within one month after notification. The objection must be filed in writing to, or put on record at, Federal Maritime and Hydrographic Agency, Bernhard-Nocht-Str. 78, 20359 Hamburg, Germany



Bundesrepublik Deutschland

Federal Republic of Germany

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie

Federal Maritime and Hydrographic Agency



BUNDESAMT FÜR  
SEESCHIFFFAHRT  
UND  
HYDROGRAPHIE

## EC QUALITY SYSTEM (MODULE D) CERTIFICATE

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (Federal Maritime and Hydrographic Agency) as the notified body performing EC conformity assessment procedures in compliance with EC Council Directive 96/98/EC of 20 December 1996 on Marine Equipment, last amended by EC Commission Directive 2009/26/EC of 06 April 2009, hereby certifies that a quality system in accordance with the requirements of the Marine Equipment Directive Annex B, Module D is maintained and applied by the manufacturer:

ACR Electronics, Inc.  
5757 Ravenswood Road  
FORT LAUDERDALE, FL 33312  
USA

**Scope:**

- A.1/1.2c Position-indicating lights for life-saving appliances:  
- for lifejackets
- A.1/4.18 9-GHz SAR transponder (SART)
- A.1/4.32 Universal automatic identification system equipment (AIS)
- A.1/5.6 406 MHz EPIRB (COSPAS-SARSAT)

References: see overleaf

\*\*\*\*\*

Date of issue: 2009-06-19

Issued by: Bundesamt für Seeschifffahrt und  
Hydrographie, Hamburg

Expiry date: 2012-06-18

Identification number 0735

Registration no.: BSH/4613/05102/1251/09

This certificate consists of 2 pages



by order

Ingo Eckert



**Places of production**

ACR Electronics, Inc  
5757 Ravenswood Road  
Fort Lauderdale, FL 33312, USA

**Restrictions:**

\*\*\*

**References:**

See annex

**Notes:**

This certificate authorises the manufacturer in conjunction with the EC Type Examination (Module B) Certificate of the equipment listed in the scope to affix the "Mark of Conformity" (wheelmark).

This certificate loses its validity if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved quality system, which have not been notified to, and agreed with the notified body named on this certificate and/or after lapse of time, withdrawal or revocation of the EC Type Examination (Module B) Certificate.

**"Wheelmark" Format and application:**

**0735/yy**

example

yy Last two digits of the year in which mark is affixed.  
0735 Notified Body number undertaking quality surveillance

**Notice on legal remedies available:**

Objection to this document may be filed within one month after notification. The objection must be filed in writing to, or put on record at, Federal Maritime and Hydrographic Agency, Bernhard-Nocht-Str. 78, 20359 Hamburg, Germany

**Annex to  
EC QUALITY SYSTEM (MODULE D) CERTIFICATE**

**No. BSH/4613/05102/1251/09**



BUNDESAMT FÜR  
SEESCHIFFFAHRT  
UND  
HYDROGRAPHIE

Item	Module B Certificate data				
	Registration number	date of issue	date of expiry	Notified Body	
	USCG Approval No.				
A.1/1.2c	Position-indicating lights for life-saving appliances: - for lifejackets				
	HLB-10	BSH/4612/1021250/09	2009-06-19	2014-06-18	0735
		---	---	---	---
A.1/4.18	9 GHz SAR transponder (SART)				
	ACR Pathfinder 3 SART	QQ-MED-22/06-01	2008-11-06	2013-11-05	0191
		---	---	---	---
A.1/4.32	Universal automatic identification system equipment (AIS)				
	NAUTICAST™ AIS	BSH/4612/4321220/09	2009-07-21	2014-07-20	0735
		---	---	---	---
A.1/5.6	406 MHz EPIRB (COSPAS-SARSAT)				
	RLB-36 / RLB-37	BSH/4612/5061395/09	2009-10-20	2014-10-19	0735
		---	---	---	---
	RLB-36	BSH/4612/5060959/08	2008-09-19	2013-09-18	0735
		---	---	---	---
	RLB-35	BSH/4612/5060372/06	2006-10-04	2011-10-03	0735
		---	---	---	---
	Global Fix 406	4612/5060016/2005	2005-03-15	2010-03-14	0735
		---	---	---	---
	Satellite <sub>2</sub> 406	6492/050564-1/2004	2004-12-20	2009-12-19	0735
		---	---	---	---
	Rapid Fix 406	6492/050564-2/2004	2004-12-20	2009-12-19	0735
		---	---	---	---

Hamburg, 2009-10-20



Notice on legal remedies available:


Objection to this document may be filed within one month after notification. The objection must be filed in writing to, or put on record at, Federal Maritime and Hydrographic Agency, Bernhard-Nocht-Str. 78, 20359 Hamburg, Germany  
V 2008-04-16



## EG - Konformitätserklärung EC - Declaration of Conformity

Diese Konformitätserklärung bestätigt, dass das unten benannte Zubehör gleich oder besser dem im untenstehenden Zertifikat ausgewiesenen Zubehör ist.

This declaration of conformity certifies that the mentioned accessory is equal or better to the equipment stated in the beyond Certificate.

<b>Produktbezeichnung:</b> <b>Product Name / Nom du produit</b>	<b>NAUTICAST™ AIS</b>
OEM Name: Trade Name / Marque Déposée	<b>NAUTICAST™ Inland AIS (in SOLAS Mode), NAUTICAST™2 AIS</b>
Zertifikate der benannten Stelle: Certificates from the notified Body / Certificats des Organismes Notifiés	<b>EC Type Examination (Module B) Certificate: BSH/4612/4321220/09</b> <b>EC Quality System (Module D) Certificate: BSH/4613/05102/1251/09</b> Issued by: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH), Notified Body No. 0735 Bernhard-Nocht-Str. 78, 20359 Hamburg, Germany  <b>Inland AIS Type Approval Certificate No: R - 4 - 203</b> Issued by: Fachstelle der WSV für Verkehrstechniken Weinbergstraße 11-13, 56070 Koblenz, Germany
Spezifizierte Standards: Specified Standard(s) / Standard(s) Spécifié(s)	IMO MSC.74(69) Annex 3 ITU-R M.1371-3 (Class A) IALA Technical Clarifications of Rec. ITU-R M.1371-1 (Ed. 1.3) ITU-R M.825-3 ITU-R M1084-3 IEC 61993-2 (2001) IEC 61162-1 (2000), -2 (1998) IEC 60945 (1996) IEC 61108-1 (1996) Technical Specification for Vessel Tracking and Tracing Systems for Inland Waterways (Ed. 1.01 dated 10.10.2007) Test Standard for Inland AIS,(Edition 1.0 dated 31.5.2007)
Zubehörtyp: Type of Accessory	<b>Combined GPS/VHF Antenna</b> Comrod AC17 combined GPS/VHF Antenna + Splitter (in Cable integrated)
ACR Part Number: Einschränkungen / Hinweise Restrictions / Comments	<b>2624</b> Verlegte Kabellänge < 40m Installed Cable length <40m
Dokumentnummer: Document number / Num. du document	<b>2009-05</b>
Hersteller: Manufacturer / Fabricant	ACR Electronics Inc., 5757 Ravenswood Road, Fort Lauderdale, Florida, 33312 USA
Anschrift EU-Vertretung: Address EU-Representative / Adresse du Représentant pour l'UE	ACR Electronics Europe GmbH Handelskai 388 / Top 632 A-1020 Vienna, Austria
Ort, Datum: place, date / Lieu,Date	Vienna, 2009-07-22
Unterschrift: Signature / Signature	 Andreas Lesch Managing Director

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

This declaration certifies the compliance with the indicated directives but implies no warranty of properties. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.

Cette déclaration certifie la conformité avec les directives indiquées mais n'implique aucune garantie des propriétés. Les instructions de sécurité de la documentation accompagnant le produit doivent être suivies.

ISO 9001:2000 Zertifizierung / ISO 9001:2000 Certification

ACR Electronics Europe GmbH hat ein Qualitätsmanagement System nach ISO 9001:2000 implementiert, und ist seit Juli 2003 ISO-zertifiziert.


ACR Electronics Europe GmbH maintains a Quality Management System according to ISO 9001:2000, and received ISO certification in July 2003.



## EG - Konformitätserklärung EC - Declaration of Conformity

Diese Konformitätserklärung bestätigt, dass das unten benannte Zubehör gleich oder besser dem im untenstehenden Zertifikat ausgewiesenen Zubehör ist.

This declaration of conformity certifies that the mentioned accessory is equal or better to the equipment stated in the beyond Certificate.

<b>Produktbezeichnung:</b> Product Name / Nom du produit	<b>NAUTICAST™ AIS</b>
OEM Name: Trade Name / Marque Déposée	<b>NAUTICAST™ Inland AIS (in SOLAS Mode), NAUTICAST™2 AIS</b>
Zertifikate der benannten Stelle: Certificates from the notified Body / Certificats des Organismes Notifiés	<b>EC Type Examination (Module B) Certificate: BSH/4612/4321220/09</b> <b>EC Quality System (Module D) Certificate: BSH/4613/05102/1251/09</b> Issued by: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH), Notified Body No. 0735 Bernhard-Nocht-Str. 78, 20359 Hamburg, Germany  <b>Inland AIS Type Approval Certificate No: R - 4 - 203</b> Issued by: Fachstelle der WSV für Verkehrstechniken Weinbergstraße 11-13, 56070 Koblenz, Germany
Spezifizierte Standards: Specified Standard(s) / Standard(s) Spécifié(s)	IMO MSC.74(69) Annex 3 ITU-R M.1371-3 (Class A) IALA Technical Clarifications of Rec. ITU-R M.1371-1 (Ed. 1.3) ITU-R M.825-3 ITU-R M1084-3 IEC 61993-2 (2001) IEC 61162-1 (2000), -2 (1998) IEC 60945 (1996) IEC 61108-1 (1996) Technical Specification for Vessel Tracking and Tracing Systems for Inland Waterways (Ed. 1.01 dated 10.10.2007) Test Standard for Inland AIS,(Edition 1.0 dated 31.5.2007)
Zubehörtyp: Type of Accessory	<b>VHF Antenna</b> Comrod AV-7
ACR Part Number:	<b>2621</b>
Dokumentnummer: Document number / Num. du document	<b>2009-06</b>
Hersteller: Manufacturer / Fabricant	ACR Electronics Inc., 5757 Ravenswood Road, Fort Lauderdale, Florida, 33312 USA
Anschrift EU-Vertretung: Address EU-Representative / Adresse du Représentant pour l'UE	ACR Electronics Europe GmbH Handelskai 388 / Top 632 A-1020 Vienna, Austria
Ort, Datum: place, date / Lieu,Date	Vienna, 2009-07-22
Unterschrift: Signature / Signature	 Andreas Lesch Managing Director

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.  
This declaration certifies the compliance with the indicated directives but implies no warranty of properties. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.  
Cette déclaration certifie la conformité avec les directives indiquées mais n'implique aucune garantie des propriétés. Les instructions de sécurité de la documentation accompagnant le produit doivent être suivies.

ISO 9001:2000 Zertifizierung / ISO 9001:2000 Certification  
ACR Electronics Europe GmbH hat ein Qualitätsmanagement System nach ISO 9001:2000 implementiert, und ist seit Juli 2003 ISO-zertifiziert.  
ACR Electronics Europe GmbH maintains a Quality Management System according to ISO 9001:2000, and received ISO certification in July 2003.






## EG - Konformitätserklärung EC - Declaration of Conformity

Diese Konformitätserklärung bestätigt, dass das unten benannte Zubehör gleich oder besser dem im untenstehenden Zertifikat ausgewiesenen Zubehör ist.

This declaration of conformity certifies that the mentioned accessory is equal or better to the equipment stated in the beyond Certificate.

<b>Produktbezeichnung:</b> Product Name / Nom du produit	<b>NAUTICAST™ AIS</b>
OEM Name: Trade Name / Marque Déposée	<b>NAUTICAST™ Inland AIS (in SOLAS Mode), NAUTICAST™2 AIS</b>
Zertifikate der benannten Stelle: Certificates from the notified Body / Certificats des Organismes Notifiés	<b>EC Type Examination (Module B) Certificate: BSH/4612/4321220/09</b> <b>EC Quality System (Module D) Certificate: BSH/4613/05102/1251/09</b> Issued by: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH), Notified Body No. 0735 Bernhard-Nocht-Str. 78, 20359 Hamburg, Germany  <b>Inland AIS Type Approval Certificate No: R - 4 - 203</b> Issued by: Fachstelle der WSV für Verkehrstechniken Weinbergstraße 11-13, 56070 Koblenz, Germany
Spezifizierte Standards: Specified Standard(s) / Standard(s) Spécifié(s)	IMO MSC.74(69) Annex 3 ITU-R M.1371-3 (Class A) IALA Technical Clarifications of Rec. ITU-R M.1371-1 (Ed. 1.3) ITU-R M.825-3 ITU-R M1084-3 IEC 61993-2 (2001) IEC 61162-1 (2000), -2 (1998) IEC 60945 (1996) IEC 61108-1 (1996) Technical Specification for Vessel Tracking and Tracing Systems for Inland Waterways (Ed. 1.01 dated 10.10.2007) Test Standard for Inland AIS,(Edition 1.0 dated 31.5.2007)
Zubehörtyp: Type of Accessory	<b>GPS Antenna</b> Procom GPS 4 Antenna
ACR Part Number: Einschränkungen / Hinweise Restrictions / Comments	<b>2622</b> Verlegte Kabellänge < 40m Installed Cable length <40m
Dokumentnummer: Document number / Num. du document	<b>2009-07</b>
Hersteller: Manufacturer / Fabricant	ACR Electronics Inc., 5757 Ravenswood Road, Fort Lauderdale, Florida, 33312 USA
Anschrift EU-Vertretung: Address EU-Representative / Adresse du Représentant pour l'UE	ACR Electronics Europe GmbH Handelskai 388 / Top 632 A-1020 Vienna, Austria
Ort, Datum: place, date / Lieu,Date	Vienna, 2009-07-22
Unterschrift: Signature / Signature	 Andreas Lesch Managing Director

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

This declaration certifies the compliance with the indicated directives but implies no warranty of properties. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.

Cette déclaration certifie la conformité avec les directives indiquées mais n'implique aucune garantie des propriétés. Les instructions de sécurité de la documentation accompagnant le produit doivent être suivies.

ISO 9001:2000 Zertifizierung / ISO 9001:2000 Certification

ACR Electronics Europe GmbH hat ein Qualitätsmanagement System nach ISO 9001:2000 implementiert, und ist seit Juli 2003 ISO-zertifiziert.


ACR Electronics Europe GmbH maintains a Quality Management System according to ISO 9001:2000, and received ISO certification in July 2003.



## EG - Konformitätserklärung EC - Declaration of Conformity

Diese Konformitätserklärung bestätigt, dass das unten benannte Produkt den Auflagen der EC Council Directive 96/98/EC vom 20 Dezember 1996 für maritime Ausrüstung, geändert durch die EC Council Directive 2002/75/EC vom 2. September 2002 entspricht und von der benannten Stelle Nr. 0735 (BSH) typengeprüft wurde. Darüber hinaus ist die Konformität gemäß Commission Regulation (EC) No. 415/2007 zum „Standard Schiffsverfolgung und Aufspürung in der Binnenschifffahrt, Edition 1.01 vom 10.10.2007“ sowie zum „Test Standard for Inland AIS Edition 1.0“ vom 31. May 2007 gewährleistet.

This declaration of conformity certifies that the specified equipment is in compliance with EC Council Directive 96/98/EC of 20 December 1996 on Marine Equipment (MED), as amended by Commission Directive 2002/75/EC of 2 September 2002. The Commission Regulation (EC) No. 415/2007 concerning Vessel Tracking and Tracing Systems on Inland Waterways, defined in the Test Standard for Inland AIS Edition 1.0 of 31<sup>st</sup> May 07 has been type examined.

<b>Produktbezeichnung:</b> Product Name / Nom du produit	<b>NAUTICAST™ Inland AIS</b>
OEM Name: Trade Name / Marque Déposée	<b>NAUTICAST™ Inland AIS</b>
Zertifikate der benannten Stelle: Certificates from the notified Body / Certificats des Organismes Notifiés	<b>EC Type Examination (Module B) Certificate: BSH/4612/4321220/09</b> <b>EC Quality System (Module D) Certificate: BSH/4613/05102/1251/09</b> Issued by: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH), Notified Body No. 0735 Bernhard-Nocht-Str. 78, 20359 Hamburg, Germany  <b>Inland AIS Type Approval Certificate No: R - 4 - 203</b> Issued by: Fachstelle der WSV für Verkehrstechniken Weinbergstraße 11-13, 56070 Koblenz, Germany
Spezifizierte Standards: Specified Standard(s) / Standard(s) Spécifié(s)	IMO MSC.74(69) Annex 3 ITU-R M.1371-3 (Class A) IALA Technical Clarifications of Rec. ITU-R M.1371-1 (Ed. 1.3) ITU-R M.825-3 ITU-R M1084-3 IEC 61993-2 (2001) IEC 61162-1 (2000), -2 (1998) IEC 60945 (1996) IEC 61108-1 (1996) Technical Specification for Vessel Tracking and Tracing Systems for Inland Waterways (Ed. 1.01 dated 10.10.2007) Test Standard for Inland AIS, (Edition 1.0 dated 31.5.2007)
Dokumentnummer: Document number / Num. du document	<b>2009-08</b>
Hersteller: Manufacturer / Fabricant	ACR Electronics Inc., 5757 Ravenswood Road, Fort Lauderdale, Florida, 33312 USA
Anschrift EU-Vertretung: Address EU-Representative / Adresse du Représentant pour l'UE	ACR Electronics Europe GmbH Handelskai 388 / Top 632 A-1020 Vienna, Austria
Ort, Datum: place, date / Lieu, Date	Vienna, 2009-07-22
Unterschrift: Signature / Signature	 Andreas Lesch Managing Director

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

This declaration certifies the compliance with the indicated directives but implies no warranty of properties. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.

Cette déclaration certifie la conformité avec les directives indiquées mais n'implique aucune garantie des propriétés. Les instructions de sécurité de la documentation accompagnant le produit doivent être suivies.

ISO 9001:2000 Zertifizierung / ISO 9001:2000 Certification

ACR Electronics Europe GmbH hat ein Qualitätsmanagement System nach ISO 9001:2000 implementiert, und ist seit Juli 2003 ISO-zertifiziert.


ACR Electronics Europe GmbH maintains a Quality Management System according to ISO 9001:2000, and received ISO certification in July 2003.



## EG - Konformitätserklärung EC - Declaration of Conformity

Diese Konformitätserklärung bestätigt, dass das unten benannte Zubehör gleich oder besser dem im untenstehenden Zertifikat ausgewiesenen Zubehör ist.

This declaration of conformity certifies that the mentioned accessory is equal or better to the equipment stated in the beyond Certificate.

<b>Produktbezeichnung:</b> Product Name / Nom du produit	<b>NAUTICAST™ AIS</b>
OEM Name: Trade Name / Marque Déposée	<b>NAUTICAST™ Inland AIS (in SOLAS Mode), NAUTICAST™2 AIS</b>
Zertifikate der benannten Stelle: Certificates from the notified Body / Certificats des Organismes Notifiés	<b>EC Type Examination (Module B) Certificate: BSH/4612/4321220/09</b> <b>EC Quality System (Module D) Certificate: BSH/4613/05102/1251/09</b> Issued by: Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH), Notified Body No. 0735 Bernhard-Nocht-Str. 78, 20359 Hamburg, Germany  <b>Inland AIS Type Approval Certificate No: R - 4 - 203</b> Issued by: Fachstelle der WSV für Verkehrstechniken Weinbergstraße 11-13, 56070 Koblenz, Germany
Spezifizierte Standards: Specified Standard(s) / Standard(s) Spécifié(s)	IMO MSC.74(69) Annex 3 ITU-R M.1371-3 (Class A) IALA Technical Clarifications of Rec. ITU-R M.1371-1 (Ed. 1.3) ITU-R M.825-3 ITU-R M1084-3 IEC 61993-2 (2001) IEC 61162-1 (2000), -2 (1998) IEC 60945 (1996) IEC 61108-1 (1996) Technical Specification for Vessel Tracking and Tracing Systems for Inland Waterways (Ed. 1.01 dated 10.10.2007) Test Standard for Inland AIS,(Edition 1.0 dated 31.5.2007)
Zubehörtyp: Type of Accessory	<b>GPS Antenna</b> ACR GPS Antenna (28dB Gain)
ACR Part Number: Einschränkungen / Hinweise Restrictions / Comments	<b>2637</b> Verlegte Kabellänge < 40m Installed Cable lenght <40m
Dokumentnummer: Document number / Num. du document	<b>2009-10</b>
Hersteller: Manufacturer / Fabricant	ACR Electronics Inc., 5757 Ravenswood Road, Fort Lauderdale, Florida, 33312 USA
Anschrift EU-Vertretung: Address EU-Representative / Adresse du Représentant pour l'UE	ACR Electronics Europe GmbH Handelskai 388 / Top 632 A-1020 Vienna, Austria
Ort, Datum: place, date / Lieu,Date	Vienna, 2009-09-16
Unterschrift: Signature / Signature	 Andreas Lesch Managing Director

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, ist jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

This declaration certifies the compliance with the indicated directives but implies no warranty of properties. The safety instructions of the accompanying product documentation shall be observed.

Cette déclaration certifie la conformité avec les directives indiquées mais n'implique aucune garantie des propriétés. Les instructions de sécurité de la documentation accompagnant le produit doivent être suivies.

ISO 9001:2000 Zertifizierung / ISO 9001:2000 Certification

ACR Electronics Europe GmbH hat ein Qualitätsmanagement System nach ISO 9001:2000 implementiert, und ist seit Juli 2003 ISO-zertifiziert.

ACR Electronics Europe GmbH maintains a Quality Management System according to ISO 9001:2000, and received ISO certification in July 2003.